Ljudsystem
Kuuntelulaitteet
Impianto stereo
Sistema sónico

3

Radio

FI

Toiminnot	SC-901*	SC-805	SC-802	CT-505	CT-503	CR-504	CR-502
RDS jossa EON & PTY	•	•	•	•	•	•	•
Teho (W) 10% THD	1 X 25[1)]	4 X 25	4 X 25	4 X 20	4 X 20	4 X 20	4 X 20
PTY ohjelmoitava/käsisäätöinen	•/-	•/-	•/-	-/•	-/•	-/•	-/•
Radioteksi	•	-	-	-	-	-	-
News-painike	•	•	•	-	-	-	-
Liikennetiedot RDS/RBDS:n välityksellä	•/•	•/-	•/-	•/-	•/-	•/-	•/-
FM, AM (KA + PA)	•	•	•	•	•	•	•
Asemien asetus (FM/AM)	18/6	18/6	18/6	12/6	12/6	12/6	12/6
Synteesiviritin	•	•	•	•	•	•	•
Autostore (esiasetusten määrä FM/AM)	10/10	8/8	8/8	6/6	6/6	6/6	6/6
Autom. vaihto voimakkaimmalle asemalle	•	•	•	•	•	•	•
Tasapaino-/ vaimennussäädin	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•
Erillinen basso- ja diskanttisäädin	•	•	•	•	•	•	•
Ohjelmalähteen valinta yhdellä painikkeella	•	•	•	•	•	•	•
Autoloudness	•	•	•	•	•	•	•
Automaattinen mono-/stereokytkin	•	•	•	•	•	•	•
Ulkoisen vahvistimen matalaäänilähtö	•	•	•	•	-	•	-
– vaati ulkoiset vahvistimet	•	-	-	-	-	-	-
Puhelinmykistys	•	•	•	•	•	•	•
Sis. rakennettu 3 CD:n soitin	•	-	-	-	-	-	-
Sis. rakennettu 1 CD:n soitin	-	•	-	•	•	-	-
CD-ohjaus erillisellä CD-levynvaihtimella	•	•	•	•[5)]	-	•[5)]	-
Täyslooginen kasettidekki, jossa:							
- Autom. taaksekelaus, pikakelaus	•	•	•	•	•	•	•
- Musiikkitunnistin, pinch-off, Dolby B.	•	•	•	-	-	-	-
Nopeudesta riippuva äänen voimakkuus	•	•	•	-	-	-	-
Valmius Dolby Prologic Surround							
-toistojärjestelmää varten[2)]	•	-	-	-	-	-	-
Kaukosäädinvalmius[3)]	•	•	•	-	-	-	-
Valmius eri antennijärjestelmiä varten[4)]	•	-	-	-	-	-	-
Säädettävä taajuuskorjain etu/takakaiuttimia varten	•	-	-	-	-	-	-
Tekniset tiedot	**SC-901**	**SC-805**	**SC-802**	**CT-505**	**CT-503**	**CR-504**	**CR-502**
Taajuusalue:							
U (FM) MHz	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108
M (AM) kHz	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611
L (AM) kHz	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281
Herkkyys:							
U (FM) uV	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
M (AM) uV	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
L (AM) uV	30	30	30	30	30	30	30
Lähtoimpedansii (Ohm):	4	4	4	4	4	4	4
Käyttöjännite (V miinusmaa):	12	12	12	12	12	12	12

* Radion käyttöohjesivut sisältyvät S70-, V70- autorakennessivuihin

1) Vain keskikaiutinta varten, jos Dolby ProLogic Surround -järjestelmä on asennettu.
2) Edellyttää keskikaiutinjärjestelmää sekä Dolby Prologic -yksikköä.
3) Kaukosäätimen osanro 3533 715-3
4) Edellyttää taka/sivuikkunan vaihtamista tai muuta vaihtoehtoa.
5) W9920 - 10CDX

Radio

SE

Funktioner	SC-901*	SC-805	SC-802	CT-505	CT-503	CR-504	CR-502
RDS med EON & PTY	•	•	•	•	•	•	•
Effekt (W) 10% THD	1 X 25[1)]	4 X 25	4 X 25	4 X 20	4 X 20	4 X 20	4 X 20
PTY programmerbar/manuell	•/-	•/-	•/-	-/•	-/•	-/•	-/•
Radiotext	•	-	-	-	-	-	-
News-knapp	•	•	•	-	-	-	-
Trafikinformation via RDS/RBDS	•/•	•	•	•	•	•	•
FM, AM (MV + LV)	•	•	•	•	•	•	•
Förval stationer (FM/AM)	18/6	18/6	18/6	12/6	12/6	12/6	12/6
Syntestuner	•	•	•	•	•	•	•
Autostore (antal förval FM/AM)	10/10	8/8	8/8	6/6	6/6	6/6	6/6
Auto. byte till starkaste station	•	•	•	•	•	•	•
Balans- / faderkontroll	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•
Separat bas- och distanskontroll	•	•	•	•	•	•	•
One key memory access	•	•	•	•	•	•	•
Autoloudness	•	•	•	•	•	•	•
Automatisk mono-/stereo-omkopplare	•	•	•	•	•	•	•
Lågnivåutgång för yttre förstärkare	•	•	•	•	-	•	-
– yttre förstärkare krävs	•	-	-	-	-	-	-
Telefonmute	•	•	•	•	•	•	•
Inbyggd 3-CD-spelare	•	-	-	-	-	-	-
Inbyggd singel-CD-spelare	-	•	-	•	•	-	-
CD-styrning av separat CD-växlare	•	•	•	•[5)]	-	•[5)]	-
Fullogiskt kassettdäck med:							
– Autoreverse, snabbspolning	•	•	•	•	•	•	•
– Musiksensor, pinch-off, Dolby B.	•	•	•	-	-	-	-
Hastighetsberoende volym	•	•	•	-	-	-	-
Förberedd för Dolby Prologic Surround ljudsystem [2)]	•	-	-	-	-	-	-
Förberedd för fjärrkontroll[3)]	•	•	•	-	-	-	-
Förberedd för diversity antennsystem[4)]	•	-	-	-	-	-	-
Justerbar equalizer för fram/bak-högtalare	•	-	-	-	-	-	-
Tekniska data	**SC-901**	**SC-805**	**SC-802**	**CT-505**	**CT-503**	**CR-504**	**CR-502**
Frekvensområde:							
U (FM) MHz	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108
M (AM) kHz	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611
L (AM) kHz	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281
Känslighet:							
U (FM) uV	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
M (AM) uV	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
L (AM) uV	30	30	30	30	30	30	30
Utgångsimpedans (Ohm):	4	4	4	4	4	4	4
Driftspänning (V minusjord):	12	12	12	12	12	12	12
Säkring (A):	10	10	10	10	10	10	10

* Radions intruktionssidor ingår i S70, V70 bilinstruktionssidor

1) Endast för centerhögtalare vid installerad Dolby ProLogic Surround system.
2) Kräver centerhögtalarsystem samt Dolby Prologic enhet.
3) Fjärrkontroll tillbehör art.nr. 3533 715-3
4) Kräver byte av bak/sidoruta alt.option.
5) W9920 - 10CDX

Radio

IT

Funzioni	SC-901*	SC-805	SC-802	CT-505	CT-503	CR-504	CR-502
RDS con EON & PTY	•	•	•	•	•	•	•
Potenza (W) 10% THD	1 X 25[1]	4 X 25	4 X 25	4 X 20	4 X 20	4 X 20	4 X 20
PTY programmabile/manuale	•/-	•/-	•/-	-/•	-/•	-/•	-/•
Visualizzazione testi sul display radio	•	-	-	-	-	-	-
Tasto News	•	•	•	-	-	-	-
Informazioni sul traffico RDS/RBDS	•/•	•	•	•	•	•	•
FM, AM (MV + LV)	•	•	•	•	•	•	•
Preselezioni (FM/AM)	18/6	18/6	18/6	12/6	12/6	12/6	12/6
Modulizzazione	•	•	•	•	•	•	•
Autostore (n. preselezioni FM/AM)	10/10	8/8	8/8	6/6	6/6	6/6	6/6
Ricerca automatica stazione più forte	•	•	•	•	•	•	•
Regolazione toni bassi/acuti	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•
Comandi separati bassi/acuti	•	•	•	•	•	•	•
Accesso in memoria sistema One key	•	•	•	•	•	•	•
Autoloudness	•	•	•	•	•	•	•
Commutazione automatica Mono/Stereo	•	•	•	•	•	•	•
Uscita di basso livello per ampl. esterno	•	•	•	•	-	•	-
– è necessario l'amplificatore esterno	•	-	-	-	-	-	-
Sordina	•	•	•	•	•	•	•
Lettore per 3 CD, incorporato	•	-	-	-	-	-	-
Lettore per singolo CD, incorporato	-	•	-	•	•	-	-
Comando CD tramite multilettore separ.	•	•	•	•[5]	-	•[5]	-
Lettore di casette con:							
- Autoreverse, riawolg. rapido	•	•	•	•	•	•	•
- Sensore di musica, pinch-off, Dolby B.	•	•	•	-	-	-	-
Volume dipendente dalla velocità	•	•	•	-	-	-	-
Predisposto per Sistema Dolby Prologic Surround[2]	•	-	-	-	-	-	-
Predisposto per telecomando.[3]	•	•	•	-	-	-	-
Predisposto per antenna diversity[4]	•	-	-	-	-	-	-
e posteriori.	•	-	-	-	-	-	-
Dati tecnici	**SC-901**	**SC-805**	**SC-802**	**CT-505**	**CT-503**	**CR-504**	**CR-502**
Gamma di frequence:							
U (FM) MHz	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108
M (AM) kHz	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611
L (AM) kHz	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281
Sensibilatà:							
U (FM) uV	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
M (AM) uV	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
L (AM) uV	30	30	30	30	30	30	30
Impedenza all'uscita (Ohm):	4	4	4	4	4	4	4
Tensione (V meno scario a massa):	12	12	12	12	12	12	12
Fusibile (A):	10	10	10	10	10	10	10

* Le istruzioni per l'uso dello stereo nelle S70/V70 sono comprese nel manuale che accompagna la vettura.

1) Solo per altoparlante centrale con sistema Dolby ProLogic Surround installato.
2) Richiede l'altoparlante centrale e l'unità Dolby ProLogic.
3) Telecomando, accessorio art.n. 3533 715-3.
4) Richiede la sostituzione del vetro laterale o posteriore come opzione.
5) W920 - 10CDX

Radio

ES

Funciones	SC-901*	SC-805	SC-802	CT-505	CT-503	CR-504	CR-502
RDS con EON & PTY	•	•	•	•	•	•	•
Potencia (W) 10% THD	1 X 25[1)]	4 X 25	4 X 25	4 X 20	4 X 20	4 X 20	4 X 20
PTY programable/manual	•/-	•/-	•/-	-/•	-/•	-/•	-/•
Texto de radio	•	-	-	-	-	-	-
Noticias	•	•	•	-	-	-	-
Información de tráfico a través de RDS/RBDS	•/•	•	•	•	•	•	•
FM, AM (MV + LV)	•	•	•	•	•	•	•
Emisoras preelegidas (FM/AM)	18/6	18/6	18/6	12/6	12/6	12/6	12/6
Sintonizador sintetizado	•	•	•	•	•	•	•
Autostore (número preelegido FM/AM)	10/10	8/8	8/8	6/6	6/6	6/6	6/6
Auto. cambio a la emisora más potente	•	•	•	•	•	•	•
Control de equilibrio/tono	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•	•/•
Control de bajos y agudos	•	•	•	•	•	•	•
Acceso memoria, monoclavo	•	•	•	•	•	•	•
Autoloudness	•	•	•	•	•	•	•
Commutador automático entre mono-/estéreo	•	•	•	•	•	•	•
Salda de bajo nive para amplificador externo	•	•	•	•	-	•	-
– es necesario un amplificador externo	•	-	-	-	-	-	-
Teléfono mute	•	•	•	•	•	•	•
Reproductor CD integrado (3 CD)	•	-	-	-	-	-	-
Reproductor CD integrado (1 CD)	-	•	-	•	•	-	-
Control CD de cambiador CD separado	•	•	•	•[5)]	-	•[5)]	-
Platina de casete, lógica totoal, con:							
- Autoreverse, rebobinado rápido	•	•	•	•	•	•	•
- Sensor de música, pinch-off, Dolby B.	•	•	•	-	-	-	-
Volumen en función de la velocidad	•	•	•	-	-	-	-
Preparado para Dolby Prologic Surround[2)]	•	-	-	-	-	-	-
Preparado para mando a distancia3)	•	•	•	-	-	-	-
Preparado para sisteme de antena diversidad[4)]	•	-	-	-	-	-	-
Ecualizador ajustable para altavoces delanteros y posteriores	•	-	-	-	-	-	-
Características técnicas	**SC-901**	**SC-805**	**SC-802**	**CT-505**	**CT-503**	**CR-504**	**CR-502**
Ambito de frecuencias:							
U (FM) MHz	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108	87.5-108
M (AM) kHz	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611	522-1611
L (AM) kHz	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281	153-281
Sensibildad:							
U (FM) uV	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
M (AM) uV	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5	6,5
L (AM) uV	30	30	30	30	30	30	30
Impedancia de salida (Ohm):	4	4	4	4	4	4	4
Tensión operativa (V tierra negativa):	12	12	12	12	12	12	12

* Las instrucciones de uso de la radio están incluidas en el Manual del usuario de los S70 y V70.

1) El sistema Dolby ProLogic Surround sólo está instalado en el altavoz central.
2) Exige el sistema de altavoz central y la unidad Dolby ProLogic.
3) El mando a distancia tiene el núm. de artículo 3533 715-3.
4) Exige el cambio de ventanilla posterior o lateral alt. opción.
5) W9920 - 10CDX

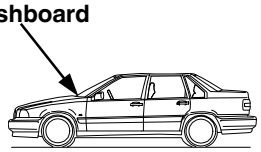
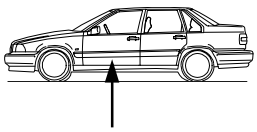
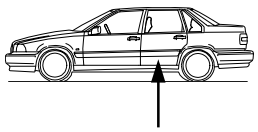
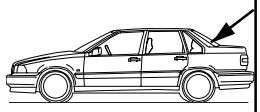
Guide panels and frames EU + Instruction book

Model		*Panel/Frame*	*Instruction book*
R-4012	1343 096-2	**1343 145-7**	**–**
R-3042	1129 827-0	**1343 145-7**	**–**
SR-3022	1129 829-6	**1343 146-5**	**–**
SR-503	1373 091-6	**1384 583-9**	**1154 820**
SR-506	3533 040-6	**1384 583-9**	**1154 820**
SR-701	1384 878-3	**1384 583-9**	**1154 761**
CR-407	1384 994-8	**1384 520-1**	**–**
CR-408	1384 995-5	**1384 519-3**	**–**
CR-300	1343 198-6	**1384 508-6**	**–**
CR-303	1129 821-3	**1343 139-0**	**–**
CR-306	1343 076-4	**1343 138-2**	**–**
CR-308	1129 833-8	**1343 137-4**	**1154 667**
CR-309	1343 072-3	**1343 140-8**	**1154 667**
CR-402	1129 838-7	**1343 141-6**	**1154 672**
CR-405	1343 118-4	**1343 142-4**	**1154 672**
CR-603	1373 079-1	**1384 583-9**	**1154 803**
CR-606	1373 080-9	**1384 583-9**	**1154 803**
CR-608	3533 265-9	**1384 583-9**	**1154 871**
CR-702	1384 891-6	**1384 583-9**	**1154 746**
CR-705	1384 892-4	**1384 583-9**	**1154 746**
CR-708	3533 172-7	**1384 583-9**	**1154 824**
CR-709	3533 173-5	**1384 583-9**	**1154 824**
CR-802	3533 267-5	**1384 583-9**	**1154 870**
CR-901	3533 007-5	**1384 583-9**	**1154 822**
CR-902 Black	3533 539-7	**1384 583-9**	**1154 930**
CR-902 Grey	30613 007-1	**–**	**1154 930**
CR-905	3533 396-2	**1384 583-9**	**1154 914**
CR-906 Black	3533 783-1	**1384 583-9**	**1154 940**
CR-906 Grey	30613 009-7	**–**	**1154 940**
CT-906 Black	9452 159-8	**1384 583-9**	**9950 001**
CT-906 Grey	9452 186-1	**–**	**9950 001**
SC-700 Black	3533 529-8	**–**	**1154 935**
SC-700 Grey	30613 003-0	**–**	**1154 935**
SC-800	3533 401-0	**–**	**1154 912**
SC-801	9452 024-4	**–**	**1154 941**
SC-802 Black	3533 961-3	**–**	**9950 023**
SC-802 Grey	3533 744-3	**–**	**9950 023**
SC-805 Black	3533 959-7	**–**	**9950 006**
SC-805 Grey	3533 776-5	**–**	**9950 006**
SC-900	3533 425-9	**–**	**9950 011**
SC-901	3533 946-4	**–**	**9950 011**
TD-304	1129 817-1	**1343 143-2**	**1154 673**
TD-305	1129 825-4	**1343 144-0**	**1154 673**
TD-603	3533 183-4	**1384 583-9**	**1154 821**
MTS CR-4040/CR-4060		–	**1154 658**
MTS CR-4041/CR-4061		–	**1154 658**
TP-701		**–**	**1154 762**
CD-401		**–**	**1154 817**
TP-7045CD		**–**	**1154 818**
DP-301	3070 065-2	**–**	**1154 931**
DP-500	3070 066-0	**–**	**1154 932**
DP-503	3070 079-3	**–**	**9950 002**
DP-550	3070 080-1	**–**	**9950 003**

Guide panels and frames EU + Instruction book

Model		*Panel/Frame*	*Instruction book*
CT-505 Grey	8633 011-5	**-**	**9481 206**
CT-503 Grey	8633 012-3	**-**	**9481 206**
CR-504 Grey	8633 013-1	**-**	**9481 206**
CR-502 Grey	8633 014-9	**-**	**9481 206**
CT-505 Black	8633 015-6	**1384 583-9**	**9481 206**
CT-503 Black	8633 016-4	**1384 583-9**	**9481 206**
CR-504 Black	8633 013-1	**1384 583-9**	**9481 206**
CR-502 Black	8633 018-0	**1384 583-9**	**9481 206**

Altoparlanti / Altavoces

Model	Dashboard	Front door	Rear door	Parcel shelf/D-pillar
				
S70*	1) 4) →	**HT-170/270** 40W **3533 918**	**HT-371** 40W **3533 919**	**HT-470** 40W **3533 920**
V70*	1) 2) 4) →	**HT-170/270** 40W **3533 918**	**HT-371** 40W **3533 919**	**HT-215** 30W **3533 440**
850 93-	1) **HT-221** 25W **3545 310** 2) **HT-213** 30W **9128 127** 3)	**HT-247** 30W **9128 140** **HT-246** 30W **9128 126**	**HT-253** 30W **9128 125**	**HT-259** 40W **9128 124**
850 1992	1) **HT-221** 25W **3545 310** 2) **HT-213** 30W **9128 127**	**HT-249** 30W **3545 402**	**HT-251** 30W **3545 312**	**HT-259** 40W **9128 124**
855 94-	2)			**HT-215** 30W **3533 440**

1) Coassiale. 2) Alti. 3) Bassi. 4) Kit altoparlanti per portiere e plancia strumenti.
1) Coaxial. 2) Tonos altos. 3) Tonos bajos. 4) Juego de altavoces para puertas y panel de instrumentos.
* Per le S70, V70 è anche disponibile l'impianto altoparlanti "Volvo Premium Sound System". Vedi pag. 3.32-3.35.
* Para los S70 y V70 hay también disponible el sistema de altavoces "Volvo Premium Sound System". Véase pág. 3.32-3.35.

Cavi autoradio (IT)

1384 883-3 Cavo di trasmissione tra connettore 14 poli della vettura e autoradio con connettore 9 poli.
3533 357-4 Cavo di trasmissione (14/10) tra connettore 14 poli della vettura e radio con connettore JAE 10 poli.
3533 358-2 Cavo di trasmissione (10/14) tra connettore 14 poli della vettura e radio con connettore JAE 10 poli.
3533 380-6 Cavo di trasmissione (14/14) tra connettore 14 poli della vettura e radio con connettore JAE 14 poli.
3533 381-4 Cavo di trasmissione (14/14) tra connettore 14 poli della vettura e radio con connettore JAE 14 poli.

Cavi per altoparlanti

1384 884-1 Commutazione dal cruscotto alla portiera anteriore.

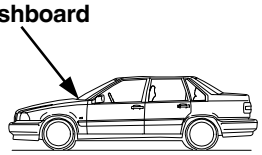
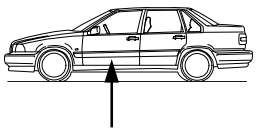
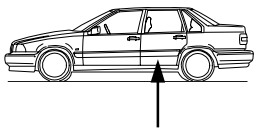
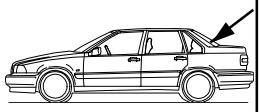
Cables para radio (ES)

1384 883-3 Cable de transición entre vehículos con contacto de 14 polos y aparatos de radio con contacto de 9 polos.
3533 357-4 Cables de transición (14/10) entre el vehículo con contacto de 14 polos y la radio.
3533 358-2 Cables de transición (10/14) entre el vehículo con contacto de 14 polos y la radio con un contacto nuevo de 10 polos.
3533 380-6 Cables de transición (14/14) entre el vehículo con contacto de 14 polos y la radio con un nuevo contacto de 14 polos.
3533 381-4 Cables de transición (14/14) entre el vehículo con un nuevo contacto de 14 polos y la radio con un contacto de 14 polos.

Cables para altavoces

1384 884-1 Conmutación desde tablero a puerta delantera.

Högtalare / Kaiuttimet

Model	Dashboard	Front door	Rear door	Parcel shelf/D-pillar
				
S70*	1)	**HT-170/270** 40W **3533 918**	**HT-371** 40W **3533 919**	**HT-470** 40W **3533 920**
	4) →			
V70*	1)		**HT-371** 40W **3533 919**	
	2)			**HT-215** 30W **3533 440**
	4) →	**HT-170/270** 40W **3533 918**		
850 93-	1) **HT-221** 25W **3545 310**	**HT-247** 30W **9128 140**	**HT-253** 30W **9128 125**	**HT-259** 40W **9128 124**
	2) **HT-213** 30W **9128 127**			
	3)	**HT-246** 30W **9128 126**		
850 1992	1) **HT-221** 25W **3545 310**	**HT-249** 30W **3545 402**	**HT-251** 30W **3545 312**	**HT-259** 40W **9128 124**
	2) **HT-213** 30W **9128 127**			
855 94-	2)			**HT-215** 30W **3533 440**

1) Coaxial. 2) Diskant. 3) Bashögt. 4) Sats: Dörr- och instrumentbräde-högtalare
1) Koaksiaali. 2) Diskantti. 3) Bassokaiuitin. 4) Sarja: Ovi- ja kojetaulu- kaijutin
* För S70, V70 finns också högtalar systemet "Volvo premium sound system" tillgängligt. Se sid 3.32-3.35.
* S70:tä ja V70:tä varten on myös saatavana kaiutinjärjestelmä "Volvo Premium Sound System". Ks. siv. 3.32-3.35.

Radion johtimet (FI)

1384 883-3 Välijohto auton 14-napaisen pistokkeen ja radion 9-nap. pistokkeen välille.
3533 357-4 Välijohto (14/10) auton 14-napaisen ja radion 10-napaisen JAE-pistokkeen välille.
3533 358-2 Välijohto (10/14) auton 14-napaisen ja radion uuden 10-napaisen pistokkeen välille.
3533 380-6 Välijohto (14/14) auton 14-napaisen ja radion uuden 14-napaisen pistokkeen välille.
3533 381-4 Välijohto (14/14) auton uuden14-napaisen ja radion 14-napaisen pistokkeen välille.

Kaiuttimen johtimet

1384 884-1 Kytkentä kojelaudasta etuoveen.

Radiokablage (SE)

1384 883-3 Övergångskabel mellan bil med 14-pols kontakt och radio med 9-pols kontakt.
3533 357-4 Övergångskablage (14/10) mellan bil med 14-pols kontakt och radio med 10-pols JAE kontakt.
3533 358-2 Övergångskablage (10/14) mellan bil med 14-pols kontakt och radio med ny 10-pols kontakt.
3533 380-6 Övergångskablage (14/14) mellan bil med 14-pols kontakt och radio med ny 14-pols kontakt.
3533 381-4 Övergångskablage (14/14) mellan bil med ny 14-pols kontakt och radio med 14-pols kontakt.

Högtalarkablage

1384 884-1 Omkoppling från instrumentbräda till framdörr.

SE

Antenner	Toppantenn	Teleskopantenn	El-antenn	Antennförstärkare
S70, 854	9128 079-2	3545 338-0	9494 387-5	–
V70, 855 93–	–	–	–	9128 241-8*
C70	–	–	–	9459 250-0**

* Endast för bilar med glasantenn när antennförstärkare inte är standard.
** Endast till radio med diversity och bilar där antennförstärkare inte är standard.

FI

Antenni	Huippuantenni	Teleskooppi-anteni	Moottorikäyttöi-nen antenni	Antennivahvistin
S70, 854	9128 079-2	3545 338-0	9494 387-5	–
V70, 855 93–	–	–	–	9128 241-8*
C70	–	–	–	9459 250-0**

* Vain ikkuna-antennin yhteydessä, kun antennivahvistin ei ole vakiovaruste.
** Vain monijärjestelmäradioille ja autohin, joissa antennivahvistin ei ole vakiovaruste.

IT

Antenna	Antenna a stilo	Antenna telescopica	Antenna comando elettrico	Amplificatore per antenna
S70, 854	9128 079-2	3545 338-0	9494 387-5	–
V70, 855 93–	–	–	–	9128 241-8*
C70	–	–	–	9459 250-0**

* Solo per vetture con antenna del parabrezza con amplificatore di antenna non standard.
** Solo radio con antenna Diversity e vetture dove l'amplificatore del segnale non è di serie.

ES

Antena	Varilla de antena	Antena Telescópica	Antena automática	Amplificador de antena
S70, 854	9128 079-2	3545 338-0	9494 387-5	–
V70, 855 93–	–	–	–	9128 241-8*
C70	–	–	–	9459 250-0**

* Sólo para coches con antena en el parabrisas en los que el amplificador de antena no es de serie.
** Unicamente para vehículos con "diversity" y para los que el amplificador de antena no es equipo de serie.

SC-901 (RDS/RBDS) Big front radio/3-CD (IT)

SC-901 (RDS/RBDS) Grigio **3533 946-4**
(Kit pannello è compreso)

+ Amplificatore, vedi pag. 3.27.

SC-901 può essere completato con:
Lettore CD, vedi pag. 3.61-3.67.

Unità Dolby ProLogic		3533 799-3
Sistema Altoparlante centrale	LHD	8622 157-9
	RHD	8622 158-7
Comando a distanza		3533 715-3
Caricatore per 3CD		9496 314-7
Libretto d'instruzioni separato per la SC-901		9950 011-8

SC-901 (RDS/RBDS) Big front radio/3-CD (SE)

SC-901 (RDS/RBDS) Grå **3533 946-4**
(Panelsats ingår)

+ Förstärkare, se sid. 3.27.

SC-901 kan kompletteras med:
CD-växlare, se sid. 3.61-3.67.

Dolby ProLogic enhet		3533 799-3
Centerhögtalarsystem	LHD	8622 157-9
	RHD	8622 158-7
Fjärrkontroll		3533 715-3
3-CD Magasin		9496 314-7
Separat Instruktionsbok SC-901		9950 011-8

SC-901 (RDS/RBDS) Big front radio/3-CD (ES)

SC-901 (RDS/RBDS) Gris **3533 946-4**
(Juego de panel incluido)

+ Amplificador, véase la página 3.27.

El SC-901 puede completarse con:
Cambiador CD, vedi pag. 3.61-3.67.

Unidad Dolby ProLogic		3533 799-3
Sistema de altavoz central	LHD	8622 157-9
	RHD	8622 158-7
Control remoto		3533 715-3
Almacén 3-CD		9496 314-7
Libro de instucciones separado SC-901		9950 011-8

SC-901 (RDS/RBDS) Big front radio/3-CD (FI)

SC-901 (RDS/RBDS) Harmaa **3533 946-4**
(Kehyssarja sisältyy)

+ Vahvistin, ks. sivu 3.27.

SC-901 voidaan täydentää seuraavilla:
CD-vaihtaja, ks. sivu 3.61-3.67.

Dolby ProLogic-yksikkö		3533 799-3
Keskikaiutinjärjestelmää	LHD	8622 157-9
	RHD	8622 158-7
Kaukosäädin		3533 715-3
3-CD-makasiini		9496 314-7
Erillinen ohjekirja SC-901		9950 011-8

SC-805 (RDS) (IT)

SC-805 (RDS)
(kit pannello è compreso) Grigio **3533 776-5**
Nero **3533 959-7**

+ Cavo adattatore, vedi pag. 3.20.

.....

SC-805 può essere completato con:

Amplificatore, vedi pag. 3.24, 3.26-3.30.
+ Cavo adattatore, vedi pag. 3.20.

Lettore CD, vedi pag. 3.66-3.67.
Comando a distanza 3533 715-3

SC-805 (RDS) (SE)

SC-805 (RDS)
(panelsats ingår) Grå **3533 776-5**
Svart **3533 959-7**

+ Adapterkablage, se sid. 3.20.

.....

SC-805 kan kompletteras med:

Förstärkare, se sid. 3.24, 3.26-3.30.
+ Adapterkablage, se sid. 3.20.

CD-växlare, se sid. 3.66-3.67.
Fjärrkontroll 3533 715-3

SC-805 (RDS) (ES)

SC-805 (RDS)
(juego de panel incluido) Gris **3533 776-5**
Negra **3533 959-7**

+ Cables de adaptación, véase la página 3.20.

.....

El SC-805 puede completarse con:

Amplificador, véase la página 3.24, 3.26-3.30.
+ Cables de adaptación, véase página 3.20.

Cambiador CD, véase página 3.66-3.67.
Control remoto 3533 715-3

SC-805 (RDS) (FI)

SC-805 (RDS)
(kehyssarja sisältyy) Harmaa **3533 776-5**
Musta **3533 959-7**

+ Välijohdot, ks. sivu 3.20.

.....

SC-805 voidaan täydentää seuraavilla:

Vahvistin, ks. sivu 3.24, 3.26-3.30.
+ Välijohdot, ks. sivu 3.20.

CD-vaihtaja, ks. sivu 3.66-3.67.
Kaukosäädin 3533 715-3

SC-802 (RDS) IT

SC-802 (RDS)
(kit pannello è compreso) Grigio **3533 744-3**
Nero **3533 961-3**

+ Cavo adattatore, vedi pag. 3.20.

SC-802 può essere completato con:

Amplificatore, vedi pag. 3.24, 3.26-3.30.
+ Cavo adattatore, vedi pag. 3.22.

Lettore CD, vedi pag. 3.66-3.67.
Comando a distanza 3533 715-3

SC-802 (RDS) SE

SC-802 (RDS)
(panelsats ingår) Grå **3533 744-3**
Svart **3533 961-3**

+ Adapterkablage, se sid. 3.20.

SC-802 kan kompletteras med:

Förstärkare, se sid. 3.24, 3.26-3.30.
+ Adapterkablage, se sid. 3.22.

CD-växlare, se sid. 3.66-3.67.
Fjärrkontroll 3533 715-3

SC-802 (RDS) ES

SC-802 (RDS)
(juego de panel incluido) Gris **3533 744-3**
Negra **3533 961-3**

+ Cables de adaptación, véase la página 3.20.

El SC-802 puede completarse con:

Amplificador, véase la página 3.24, 3.26-3.30.
+ Cables de adaptación, véase página 3.22.

Cambiador CD, véase página 3.66-3.67..
Control remoto 3533 715-3

SC-802 (RDS) FI

SC-802 (RDS)
(kehyssarja sisältyy) Harmaa **3533 744-3**
Musta **3533 961-3**

+ Välijohdot, ks. sivu 3.20.

SC-802 voidaan täydentää seuraavilla:

Vahvistin, ks. sivu 3.24, 3.26-3.30.
+ Välijohdot, ks. sivu 3.22.

CD-vaihtaja, ks. sivu 3.66-3.67.
Kaukosäädin 3533 715-3

CT-505 (RDS) IT

CT-505 (RDS)	Nero	**8633 015-6**
+ Kie Panello		**1384 583-9**
CT-505 (RDS) (kit panello è compreso)	Grigio	**8633 011-5**

CT-505 (RDS) SE

CT-505 (RDS)	Svart	**8633 015-6**
+ Panelsats		**1384 583-9**
CT-505 (RDS) (Panelsats ingår)	Grå	**8633 011-5**

CT-505 (RDS) ES

CT-505 (RDS)	Negro	**8633 015-6**
+ Juego de panel		**1384 583-9**
CT-505 (RDS) (juego de panel incluido)	Gris	**8633 011-5**

CT-505 (RDS) FI

CT-505 (RDS)	Musta	**8633 015-6**
+ Kehyssarja		**1384 583-9**
CT-505 (RDS) (kehyssarja sisältyy)	Harmaa	**8633 011-5**

CT-503 (RDS) IT

CT-503 (RDS)	Nero	**8633 016-4**
+ Kit panello		**1384 583-9**
CT-503 (RDS) (kit panello è compreso)	Grigio	**8633 012-3**

CT-503 (RDS) SE

CT-503 (RDS)	Svart	**8633 016-4**
+ Panelsats		**1384 583-9**
CT-503 (RDS) (Panelsats ingår)	Grå	**8633 012-3**

CT-503 (RDS) ES

CT-503 (RDS)	Negro	**8633 016-4**
+ Juego de panel		**1384 583-9**
CT-503 (RDS) (juego de panel incluido)	Gris	**8633 012-3**

CT-503 (RDS) FI

CT-503 (RDS)	Musta	**8633 016-4**
+ Kehyssarja		**1384 583-9**
CT-503 (RDS) (kehyssarja sisältyy)	Harmaa	**8633 012-3**

CR-504 (RDS) IT

CR-504 (RDS)	Nero	**8633 017-2**
+ Kit pannello		**1384 583-9**
CR-504 (RDS) (kit pannello è compreso)	Grigio	**8633 013-1**

CR-504 (RDS) SE

CR-504 (RDS)	Svart	**8633 017-2**
+ Panelsats		**1384 583-9**
CR-504 (RDS) (Panelsats ingår)	Grå	**8633 013-1**

CR-504 (RDS) ES

CR-504 (RDS)	Negro	**8633 017-2**
+ Juego de panel		**1384 583-9**
CR-504 (RDS) (juego de panel incluido)	Gris	**8633 013-1**

CR-504 (RDS) FI

CR-504 (RDS)	Musta	**8633 017-2**
+ Kehyssarja		**1384 583-9**
CR-504 (RDS) (kehyssarja sisältyy)	Harmaa	**8633 013-1**

CR-502 (RDS) IT

CR-502 (RDS)	Nero	**8633 018-0**
+ Kit panello		**1384 583-9**
CR-502 (RDS) (kit pannello è compreso)	Grigio	**8633 014-9**

CR-502 (RDS) SE

CR-502 (RDS)	Svart	**8633 018-0**
+ Panelsats		**1384 583-9**
CR-502 (RDS) (Panelsats ingår)	Grå	**8633 014-9**

CR-502 (RDS) ES

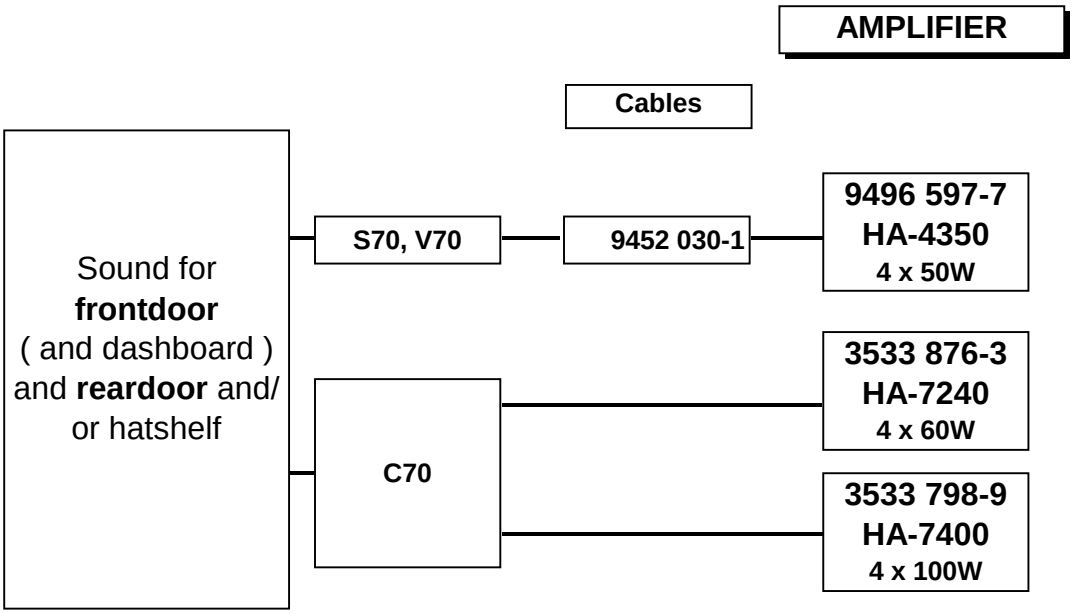
CR-502 (RDS)	Negro	**8633 018-0**
+ Juego de panel		**1384 583-9**
CR-502 (RDS) (juego de panel incluido)	Gris	**8633 014-9**

CR-502 (RDS) FI

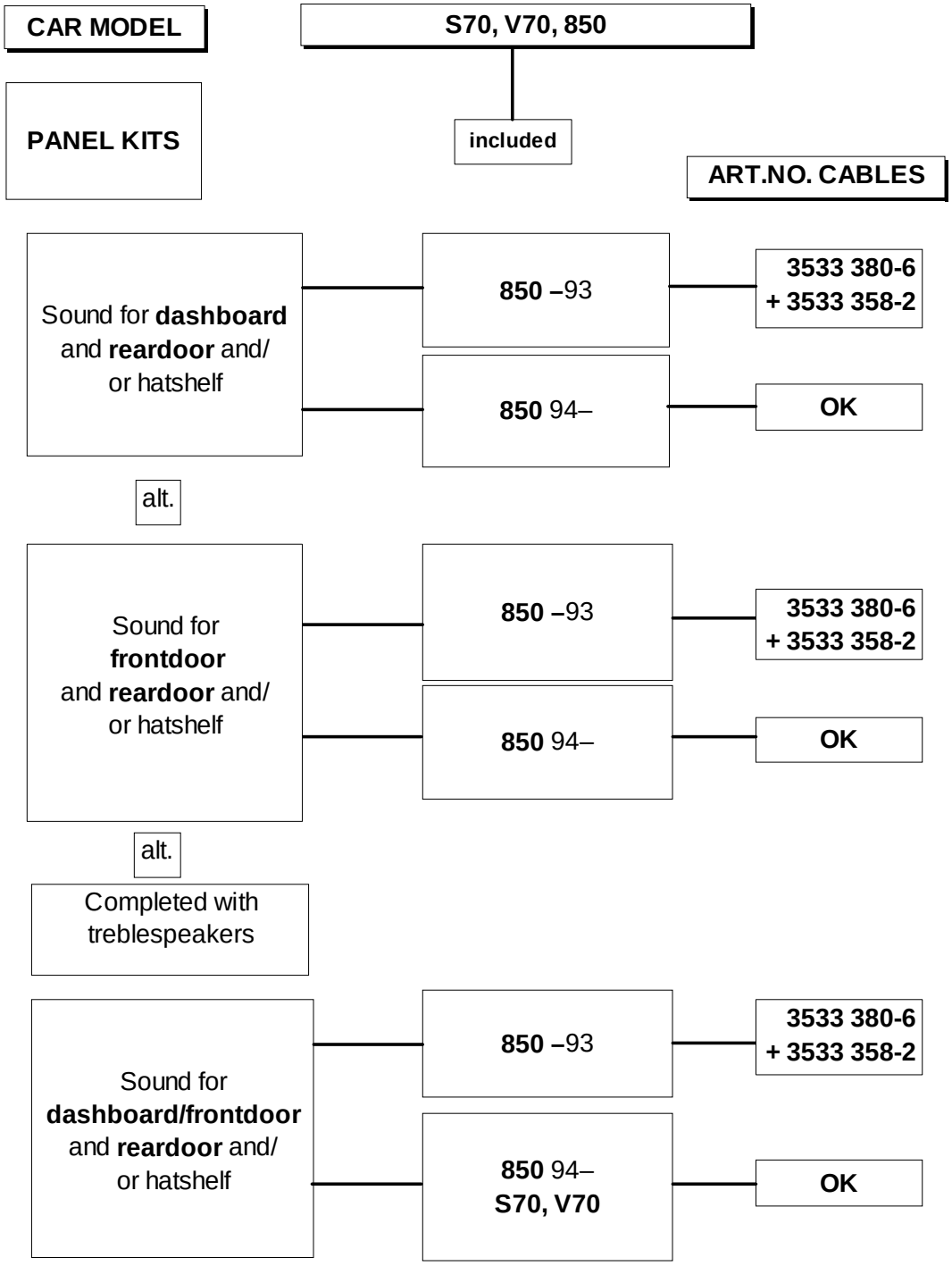
CR-502 (RDS)	Musta	**8633 018-0**
+ Kehyssarja		**1384 583-9**
CR-502 (RDS) (kehyssarja sisältyy)	Harmaa	**8633 014-9**

RAPID TABLE (GREY VERSION)
SC-901
3533 946-4

CAR MODEL	S70, V70, C70
PANEL KITS	included



RAPID TABLE (BLACK VERSION) SC-802 / SC-805 3533 961-3 / 3533 959-7	RAPID TABLE (GREY VERSION) SC-802 / SC-805 3533 744-3 / 3533 776-5

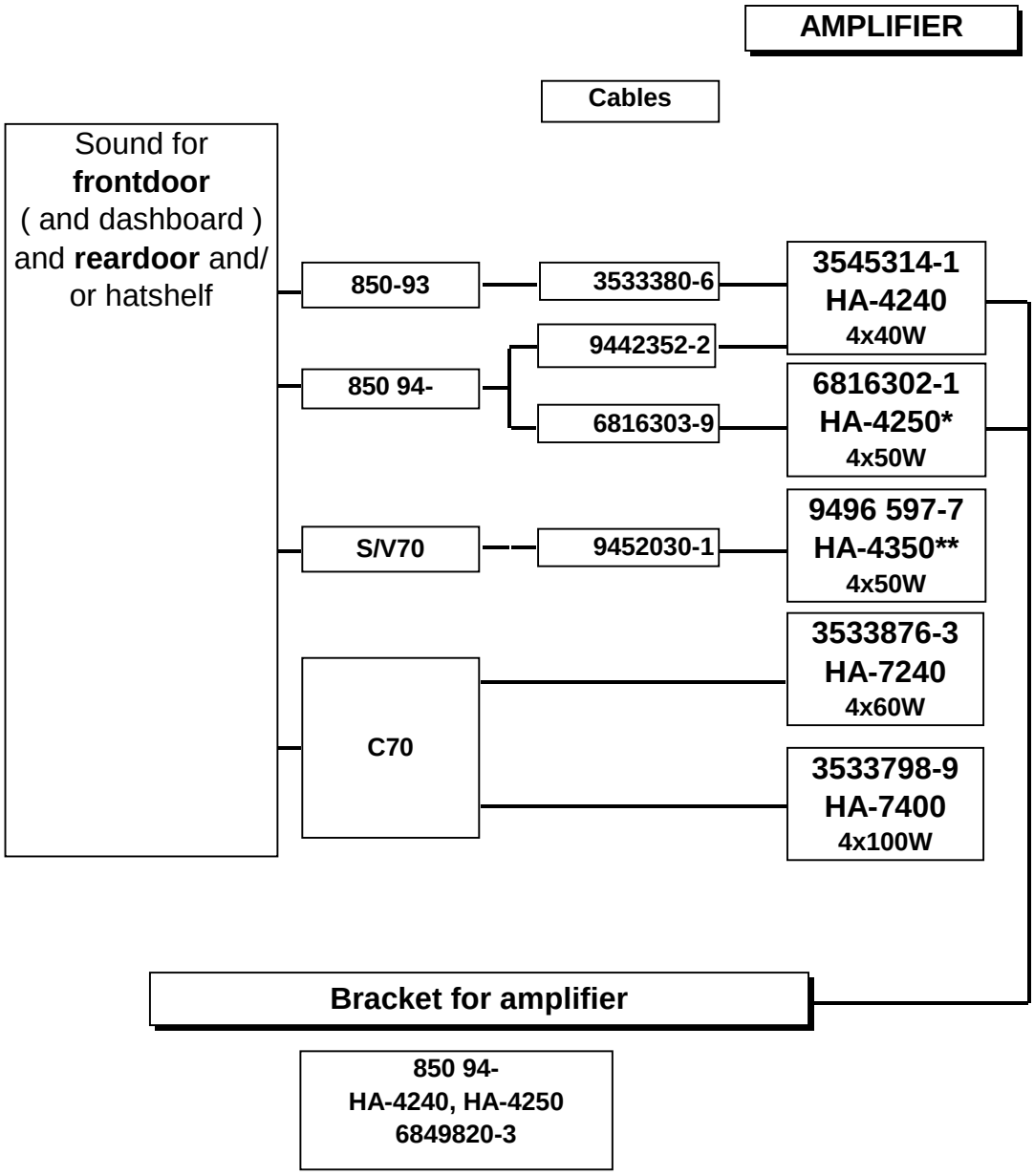


RAPID TABLE (BLACK VERSION)
SC-802 / SC-805
3533961-3 / 3533959-7

RAPID TABLE (GREY VERSION)
SC-802 / SC-805
3533744-3 / 3533776-5

CARMODEL — **S/V70, 850**

PANELKITS — **included**

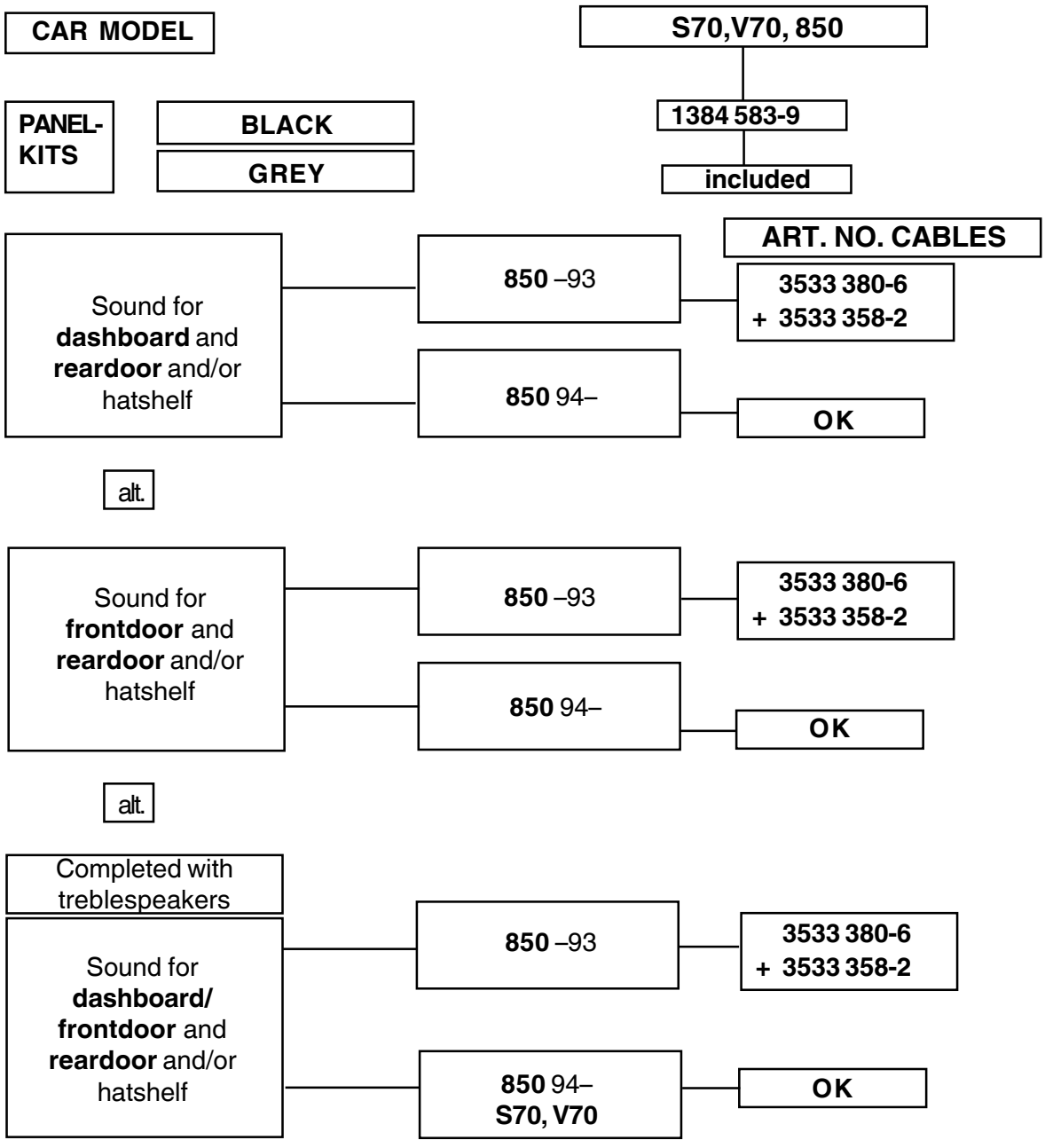


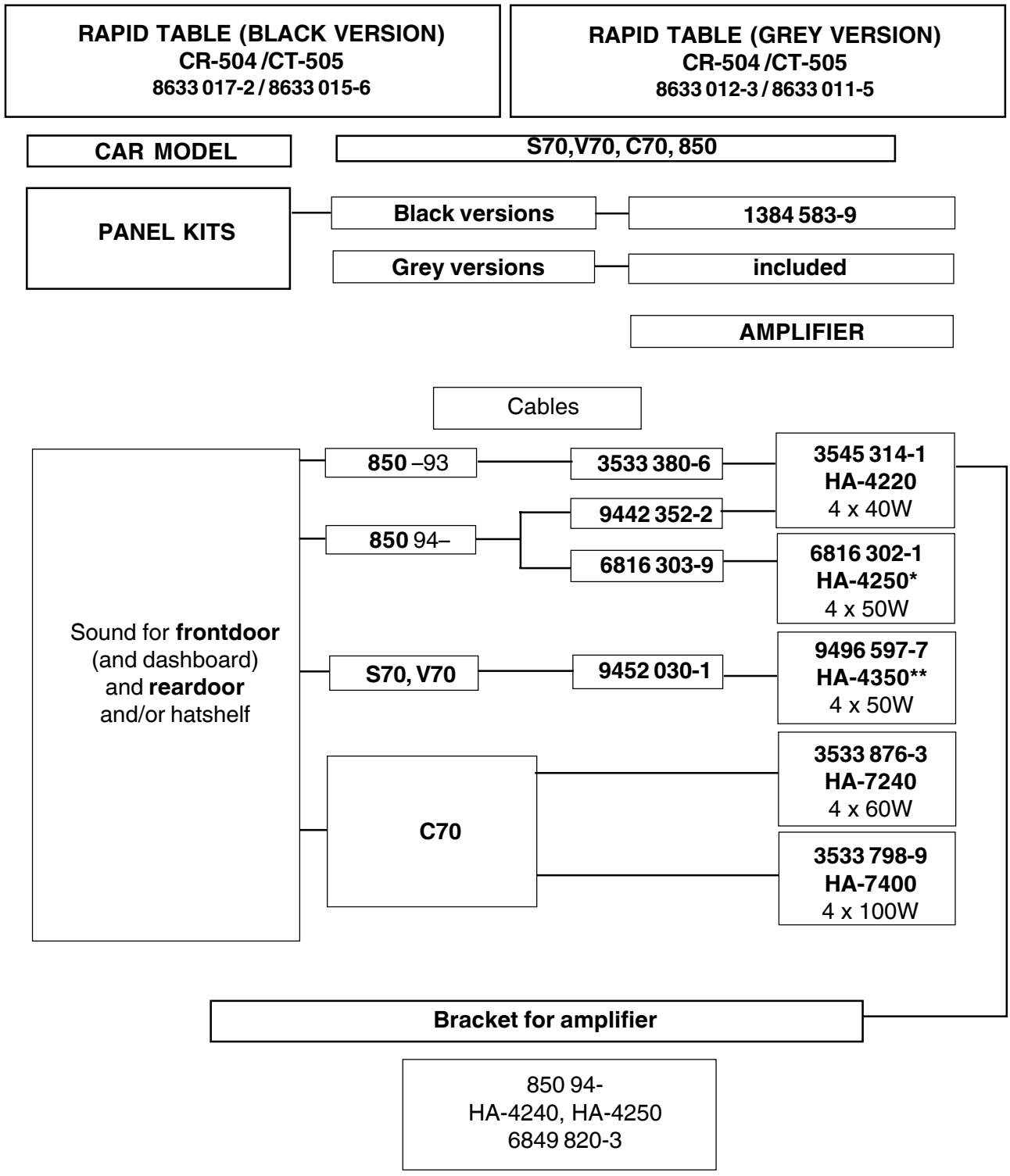
*** It is recommended to use speakersystem from 850R.**

**** Bracket is included.**

RAPID TABLE (BLACK VERSIONS)
CR-502 / CT-503 / CR-504 / CT-505
8633 018-0 / 8633 016-4 / 8633 013-1 / 8633 015-6

RAPID TABLE (GREY VERSIONS)
CR-502 / CT-503 / CR-504 / CT-505
8633 014-9 / 8633 012-3 / 8633 013-1 / 8633 011-5





*** It is recommended to use speakersystem from 850 R.**
**** Bracket is included.**

Amplificatore HA-4350
4 x 50W (IT)

S70, V70 **9496 597-7**

+ Cavi adapter **9452 030-1**

Un amplificatore compatto ad elevata uscita per installazioni sotto il sedile anteriore destro. L'amplificatore è consigliato per tutti gli altoparlanti originali Volvo in S/V 70 e fornisce un suono più chiaro, meno distorto permettendo alti volumi senza sacrificare la qualità del suono.
L'amplificatore è compatibile con l'apparecchio radio Volvo con un uscita per un ulteriore amplificatore (low level outlet).

Uscita:	4 x 50 Watt (10% THD) 4 x 40 Watt (1% THD)
Intervallo di frequenza:	20–20.000 Hz
Separazione tra i canali:	> 40 dB
Segnale/cicalino:	> 74 dBA

Förstärkare HA-4350
4 x 50W (SE)

S70, V70 **9496 597-7**

+ Adapterkablage **9452 030-1**

En kompakt högeffektförstärkare för montering under höger framstol. Förstärkaren rekommenderas till samtliga Volvo originalhögtalare i S/V70 och ger en klarare och mer distorsionsfri återgivning, vilket enkelt uttryckt innebär att man kan spela med högre volym med bibehållen ljudkvalitet. Förstärkaren passar till Volvos radioapparater med utgång för yttre förstärkare (lågnivåutgång).

Effekt:	4 x 50 Watt (10% THD) 4 x 40 Watt (1% THD)
Frekvensområde:	20–20.000 Hz
Kanalseparation:	> 40 dB
Signal/brus :	> 74 dB A

Amplificador HA-4350
4 x 50W (ES)

S70, V70 **9496 597-7**

+ Cables de adaptacion **9452 030-1**

Amplificador de alta potencia compacto para instalarse debajo del asiento delantero derecho. Se recomienda el amplificador para todos los altavoces originales de Volvo en el modelo S/V 70, puesto que ofrece un sonido más claro y libre de distorsiones que puede escucharse a un volumen alto sin sacrificar su calidad.
El amplificador es compatible con los aparatos de radio de Volvo con potencia para un amplificador más (bajo nivel de potencia).

Potencia:	4 x 50 W (10% THD) 4 x 40 W (1% THD)
Gama de frecuencias:	20–20.000 Hz
Separación de canal:	> 40 dB
Señal/ruido:	> 74 dBA

Vahvistin HA-4350
4 x 50W (FI)

S70, V70 **9496 597-7**

+ Välijohdin **9452 030-1**

Pienikokoinen tehovahvistin asennettavaksi etuistuimen alle. Vahvistinta suositellaan kaikille Volvon alkuperäiskaiuttimille malleissa S/V70, ja se antaa selkeämmän ja säröttömämmän toiston, ts. voidaan kuunnella suuremmalla äänenvoimakkuudella äänenlaadun kärsimättä.
Sopii Volvon radioihin, joissa on lähtöliitäntä ulkoiselle vahvistimelle.

Teho:	4 x 50 W (10 % säröllä) 4 x 50 W (1 % säröllä)
Taajuustoisto:	20–20.000 Hz.
Kanavaerotus:	> 40 dB
Signali-/kohina:	> 74 dBA

Amplificatore HA-7240 e HA-7400 (IT)

Un'intera nuova generazione di amplificatori ad elevata potenza sviluppata unicamente per la Volvo C70. Entrambi gli amplificatori sono basati sulla tecnologia Alpine V12 anche se sviluppata ulteriormente in molteplici aspetti per adattare il sound system sia alla cabriolet che alla coupé. HA-7240 ha un'uscita massima di 4 x 60 W e HA-7400 fornisce fino a 4 x 100 W (THD 10%).

I filtri attivi del V12 sono stati integrati con filtri passivi con componenti di qualità molto elevata. Vengono utilizzati esclusivamente bobine aperte e condensatori in polipropilene e ogni filtro è adattato all'altoparlante interessato. Ciò significa che ogni altoparlante è specificamente tarato a una precisa sensibilità.

Entrambi gli amplificatori sono equipaggiati con le seguenti soluzioni tecniche/caratteristiche:

Convertitore PWM DC/DC a tecnologia MOS FET
Questo compensa le cadute di tensione della batteria e fornisce la potenza di uscita massima anche in caso di una temporanea caduta di tensione. La tecnologia MOS FET fornisce, nell'alimentazione di potenza, tre volte la corrente fornita dalla tecnologia standard FET (**F**ield **E**ffect **T**ransistors).

Circuiti Duo-Beta
Questi separano le retroazioni negative dei segnali AC e DC e perciò forniscono al suono un carattere più stabile con una minore distorsione.

Scheda con componenti integrati specifici per le funzioni.
Instradamento più corto del segnale per minori perdite di segnale e minore distorsione nel trasferimento.

Barre conduttrici in rame massiccio.
Minimizzano le perdite di corrente nei transistor dell'amplificatore.

Connettori con speciale adattamento direttamente compatibili con il cablaggio audio e basso livello della vettura e con i cavi di alimentazione a basso livello.
Questo minimizza il rischio di connessioni sbagliate e garantisce che ogni altoparlante sia connesso secondo una sequenza corretta. Il tempo di installazione viene notevolmente ridotto.

Amplificador HA-7240 y HA-7400 (ES)

Nueva y completa generación de amplificadores de gran potencia desarrollados de forma única para el Volvo C70. Ambos amplificadores están basados en la tecnología puntera V12 de Alpine, que se está desarrollando además en una serie de áreas con el fin de adaptarse a los sistemas de sonido tanto del cabriolet como del coupé. El HA-7240 tiene una potencia máxima de 4 x 60 W y el HA-7400 ofrece un máximo de 4 x 100 W (THD 10%).

Los filtros activos V12 se han completado con filtros pasivos que poseen componentes de enorme calidad. Se utilizan de forma exclusiva bobinas abiertas y condensadores de poli propileno, y cada filtro se adapta perfectamente al altavoz en cuestión. Esto significa que el nivel de cada altavoz se ajusta de forma individual para alcanzar una sensibilidad precisa.

Ambos amplificadores presentan las siguientes soluciones/características técnicas:

Convertidor CC/CC PWM que utiliza tecnología MOS FET
Este convertidor compensa las caídas de tensión de la batería que ofrece una potencia máxima incluso en el caso de una caída temporal de tensión. La tecnología MOS FET en la alimentación ofrece hasta 3 veces más corriente que los FET (**F**ield **E**ffect **T**ransistors, transistores de efecto de campo) de serie.

Circuitos Duo-Beta
Estos circuitos separan la retroalimentación negativa de señales de CA y CC, y ofrecen así un sonido más estable y con menos distorsión.

Tablero integrado que incluye componentes especializados.
Trayectoria de las señales más corta para una pérdida menor de señales y una distorsión por transporte menor de las señales.

Raíles conductores de cobre muy sólidos.
Minimizan las pérdidas en los transistores del amplificador.

Conectores especialmente adaptados que son directamente compatibles con las mangueras de cable y los cables de alimentación del altavoz inferior.
Minimizan el riesgo de conexiones incorrectas y garantizan que cada altavoz esté conectado en la secuencia adecuada. El tiempo de instalación se reduce considerablemente.

Vahvistimet HA-7240 ja HA-7400 (FI)

Aivan uusi suuritehoisten päätevahvistimien sukupolvi, suunniteltu Volvo C70 -malliin. Molemmat päätevahvistimet perustuvat Alpinen arvostettuun V12-rakenteeseen, mutta niitä on kehitetty edelleen tärkeiltä osin, jotta ne sopisivat sekä cabrioletin että coupen äänentoistojärjestelmiin.
HA-7240:n suurin teho on 4 x 60 W ja HA-7400 tuottaa täydet 4 x 100 W (10 % säröllä).

V12-mallien aktiivisia suodattimia on täydennetty passiivisin suodattimin, joissa on käytetty erittäin korkealaatuisia komponentteja. Yksinomaan ilmasydänkeloja ja polypropyleenikondensaattoreita on käytetty, ja jokainen suodatin on räätälöity vastaavalle kaiuttimelle. Tällä tavalla myös kunkin kaiutimen yksilöllinen herkkyys on voitu ottaa huomioon.

Molemmissa vahvistimissa on mm. seuraavat tekniset ratkaisut/ominaisuudet:

PWM DC/DC -muuntimet ja MOS FET -tekniikka
Tämä merkitsee, että akkujännitteen aleneminen kompensoidaan, mikä takaa maksimitehon kaikissa tilanteissa. Virransyötön MOS FET -tekniikka antaa jopa 3 kertaa niin paljon virtaa kuin tavalliset FETit (kanavatransistorit).

Duo-Beta-piirit
Nämä erottavat vaihto- ja tasavirtasignaalien vastakytkennän ja antavat näin vakaamman äänenlaadun ja pienemmän särön.

Piirilevypohjainen, erilliskomponenteilla toteutettu signaalitie
Lyhyempi signaalitie aiheuttaa vähemmän häviöitä ja vääristymiä signaalin siirrossa.

Virtakiskot täyttä kuparia
Minimoivat häviöt päätetransistoreille syötettävässä virrassa.

Erikoissovitetut pistokkeet, jotka sopivat suoraan auton johdinkimppujen signaali-, kaiutin- ja virtajohtimien pistokkeisiin.
Tämä minimoi virhekytkentöjen vaaran ja takaa, että jokaisen kaiuttimen vaiheistus on kytketty oikein. Asennusaika lyhenee lisäksi huomattavasti.

Förstärkare HA-7240 och HA-7400 (SE)

En helt ny generation högeffekt slutsteg framtagna unikt för Volvo C70. Båda stegen bygger på Alpines mycket välansedda V12 konstruktioner men är vidareutvecklade på en rad viktiga punkter för att matcha ljudsystemen i såväl cabriolet som coupé.
HA-7240 har en maxeffekt på 4 x 60 W och HA-7400 lämnar hela 4 x 100 W (THD 10%).

V12-ornas aktiva filter har kompletterats med passiva filter med komponenter av mycket hög kvalitet. Luftlindade spolar och polypropylen kondensatorer användes uteslutande och, varje filter har skräddarsytts till respektive högtalare. På så sätt har också varje högtalare kunnat nivåjusterats till en exakt relativ känslighet.

Båda förstärkarna är utrustade med bl.a följande tekniska lösningar/egenskaper:

PWM DC/DC-omvandlare i MOS FET-teknik
Detta innebär att man kompenserar spänningsfall på batterisidan vilket ger en maximal uteffekt även vid tillfälliga spänningsfall. MOS FET-tekniken i strömförsörjningen ger upp tilll 3 gånger så mycket ström som vanliga FET's (**F**ält **E**ffekt **T**ransistorer).

Duo-Beta kretsar
Dessa separerar motkopplingen av AC respektive DC signaler och ger därvid en fastare ljudkaraktär med mindre distorsion.

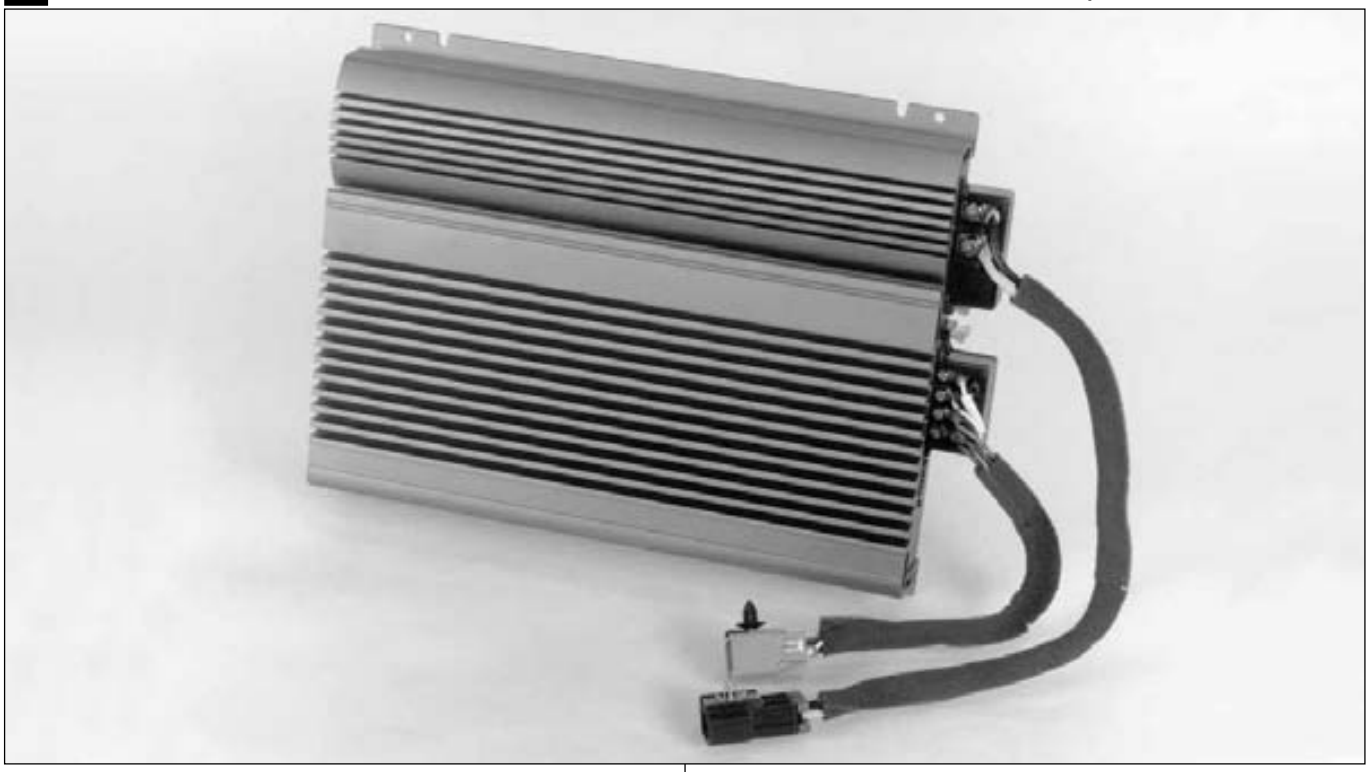
Kretskortsbaserad signalväg uppbyggd av diskreta komponenter
Resulterar i en kortare signalväg med färre förluster och mindre förvrängning i signaltransporten.

Strömskenor i solid koppar
Minimerar förlusterna i strömmen till slutstegs–transistorerna.

Specialanpassade kontaktdon som passar direkt till bilens kabelmattor när det gäller såväl lågnivå-, högtalar- samt strömförsörjnings-kablar.
Detta minimerar risken för felkoppling och garanterar att varje högtalare är kopplad i rätt fas. Monteringstiden minskar givetvis rejält på köpet.

C70

Op. no. 39560, 39561



Amplificatore HA-7240 e HA-7400 (IT)

C70		
HA-7240	4 x 60 W	**3533 876-3**
HA-7400	4 x 100 W	**3533 798-9**
+ Viti (4 unità)		**971 304-1**

Informazioni Tecniche

	HA-7240	**HA-7400**
Uscita: (10% THD)	4 x 60 W	4 x 100 W
	4 x 45 W*	4 x 65 W*

* (0,15 % THD, 12V, 4 ohm, 20-20.000Hz)

Intervallo di frequenza +/-1dB:	30Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Segnale/cicalino:	>103 dB(A)	>103 dB(A)
Separazione tra i canali:	>65 dB	>65 dB
Peso:	3,0 kg	3,5 kg

Förstärkare HA-7240 och HA-7400 (SE)

C70		
HA-7240	4 x 60 W	**3533 876-3**
HA-7400	4 x 100 W	**3533 798-9**
+ Skruv (4 st)		**971 304-1**

Tekniska Data

	HA-7240	**HA-7400**
Effekt: (10% THD)	4 x 60 W	4 x 100 W
	4 x 45 W*	4 x 65 W*

* (0,15 % THD, 12V, 4 ohm, 20-20.000Hz)

Frekvensområde +/-1dB:	30Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Signal/brus:	>103 dB(A)	>103 dB(A)
Kanalseparation:	>65 dB	>65 dB
Vikt:	3,0 kg	3,5 kg

Amplificador HA-7240 y HA-7400 (ES)

C70		
HA-7240	4 x 60 W	**3533 876-3**
HA-7400	4 x 100 W	**3533 798-9**
+ Tornillos (4 unidades)		**971 304-1**

Información técnica

	HA-7240	**HA-7400**
Potencia: (10% THD)	4 x 60 W	4 x 100 W
	4 x 45 W*	4 x 65 W*

* (0,15 % THD, 12V, 4 ohmios, 20-20.000Hz)

Frecuencias +/-1dB:	30Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Señal/ruido:	>103 dB(A)	>103 dB(A)
Separación de canal:	>65 dB	>65 dB
Peso:	3,0 kg	3,5 kg

Vahvistimet HA-7240 ja HA-7400 (FI)

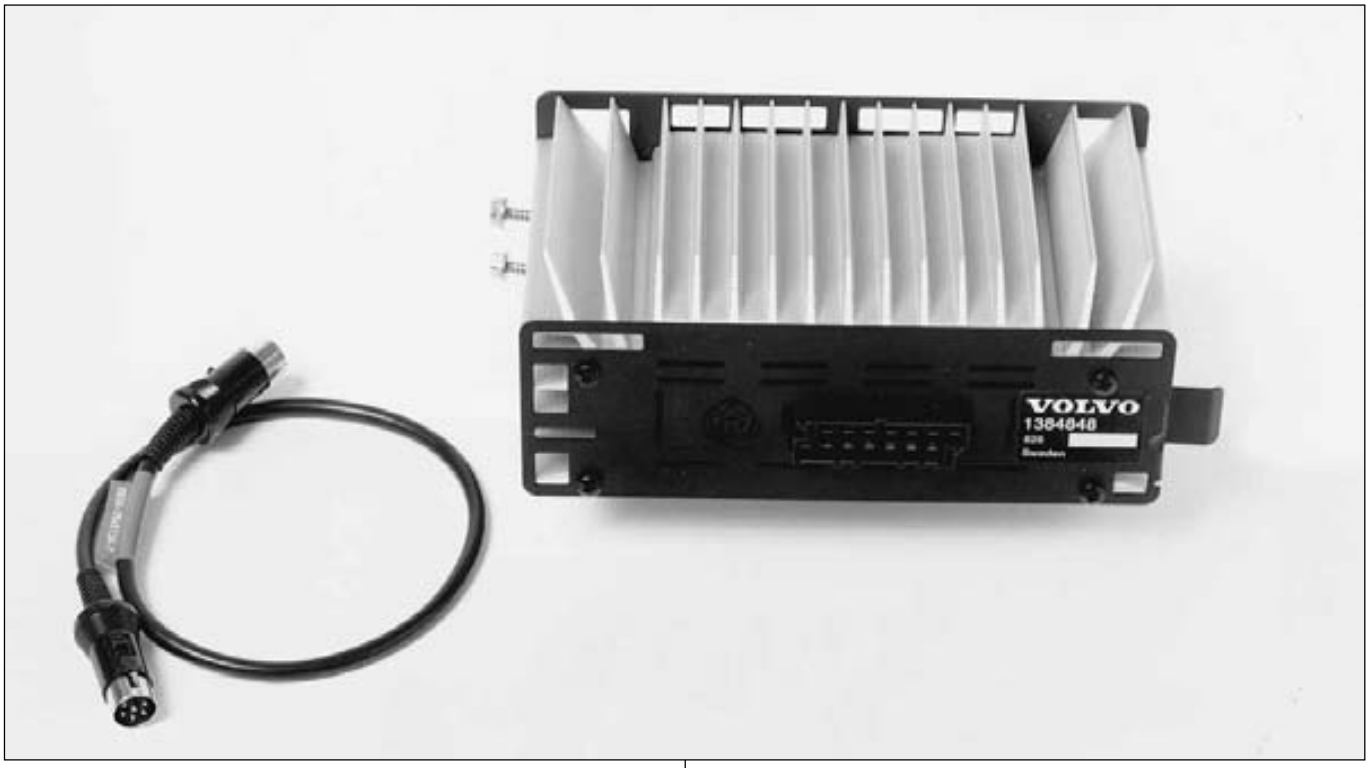
C70		
HA-7240	4 x 60 W	**3533 876-3**
HA-7400	4 x 100 W	**3533 798-9**
+ Ruuvi (4 kpl)		**971 304-1**

Tekniset tiedot

	HA-7240	**HA-7400**
Teho: (10% THD)	4 x 60 W	4 x 100 W
	4 x 45 W*	4 x 65 W*

* (0,15 % THD, 12V, 4 ohmia, 20-20.000Hz)

Taajuus +/-1dB:	30Hz-20kHz	30Hz-20kHz
Signali-/kohina:	>103 dB(A)	>103 dB(A)
Kanavaerotus:	>65 dB	>65 dB
Paino:	3,0 kg	3,5 kg



Amplificatore HA-4240 (IT)
4 x 40 W

850 94– **3545 314-1**
+ Kit di montaggio **6849 820-3**
+ Cavi adapter, vedi guida consigliata

850 92-93 **3545 314-1**

Un amplificatore speciale ad alta potenza per le 850.

Uscita:	4 x 40 W (10% THD)
	4 x 32 W (1% THD)
Intervallo di frequenza:	20-30.000 Hz.
Segnale/cicalino:	> 80 dB.
Separazione tra i canali:	> 40 dB.

Protezione per il surriscaldamento integrata.

Förstärkare HA-4240 (SE)
4 x 40 W

850 94– **3545 314-1**
+ Monteringssats **6849 820-3**
+ Adapterkablage, se rek. guide

850 92-93 **3545 314-1**

Specialutformad högeffektsförstärkare till 850.

Effekt:	4 x 40 W (10% THD)
	4 x 32 W (1% THD)
Frekvensområde:	20-30.000 Hz.
Signal/brus:	> 80 dB.
Kanalseparation:	> 40 dB.

Inbyggt överhettningsskydd.

Amplificador HA-4240 (ES)
4 x 40 W

850 94– **3545 314-1**
+ Juego de montaje **6849 820-3**
+ Cables de adaptacion, consulte la guía recomendada

850 92-93 **3545 314-1**

Amplificador de alta potencia de diseño especial para el 850.

Potencia:	4 x 40 W (10% THD)
	4 x 32 W (1% THD)
Frecuencias:	20-30.000 Hz.
Señal/ruido:	> 80 dB
Separación de canal:	> 40 dB

Protección de sobrecalentamiento incorporada.

Vahvistin HA-4240 (FI)
4 x 40 W

850 94– **3545 314-1**
+ Asennussarja **6849 820-3**
+ Välijohdin, ks. suositusohje

850 92-93 **3545 314-1**

Erityismuotoitu korkeatehovahvistin 850.

Teho:	4 x 40 W (10% THD)
	4 x 32 W (1% THD)
Taajuuskäyrä:	20-30.000 Hz.
Signali-/kohina:	> 80 dB
Kanavaerotus:	> 40 dB

Sisäinen ylilämpösuoja.

Amplificatore HA-4120
4 x 18 W (IT)

850 **3533 004-2**
+ Kit di montaggio

850 94– **6849 821-1**
–93 **3545 315-8**

Un amplificatore supplementare che assicura un maggiore volume e una migliore qualitá del suono.

Uscita:	4 x 18 W (10% THD) 4 x 15 W (1% THD)
Intervallo di frequenza:	25-25.000 Hz.
Segnale/cicalino:	> 80 dB.
Separazione tra i canali:	> 50 dB.

Protezione per il surriscaldamento integrata.

N.B.! Sconsigliato su autoradio con amplificatore incorporato 4 x 20 W.

Förstärkare HA-4120
4 x 18 W (SE)

850 **3533 004-2**
+ Monteringssats

850 94– **6849 821-1**
–93 **3545 315-8**

Tilläggsförstärkare som ger ökad volym och bättre ljudkvalité.

Effekt:	4 x 18 W (10% THD) 4 x 15 W (1% THD)
Frekvensområde:	25-25.000 Hz.
Signal/brus:	> 80 dB.
Kanalseparation:	> 80 dB.

Inbyggt överhettningsskydd.

OBS! Rekommenderas ej tillsammans med radio med inbyggd förstärkare 4 x 20 W.

Amplificador HA-4120
4 x 18 W (ES)

850 **3533 004-2**
+ Juego de montaje

850 94– **6849 821-1**
–93 **3545 315-8**

Amplificador adicional que proporciona un mayor volumen y una mejor calidad sonora.

Potencia:	4 x 18 W (10% THD) 4 x 15 W (1% THD)
Frecuencias:	25-25.000 Hz.
Señal/ruido:	> 80 dB.
Separación de canal:	> 50 dB.

Protección de sobrecalentamiento incorporada.

¡ATENCIÓN! No se recomienda utilizar con radios con un amplificador de 4 x 20 W incorporado.

Vahvistin HA-4120
4 x 18 W (FI)

850 **3533 004-2**
+ Asennussarja

850 94– **6849 821-1**
–93 **3545 315-8**

Lisävahvistin tehostaa äänen voimakkuutta ja parantaa äänen laatua.

Teho:	4 x 18 W (10% THD) 4 x 15 W (1% THD)
Taajuus:	25-25.000 Hz.
Signali-/kohina:	> 80 dB.
Kanavaerotus:	> 50 dB.

Sisäinen ylilämpösuoja.

HUOM! Ei suositella käytettäväksi radioiden kanssa, joissa on 4 x 20 W vahvistin.

Sistema di Altoparlanti Completo, ”Premium Sound System” (IT)

S70 **9452 163-0**

Uno tra i migliori sistemi di altoparlanti per l’ascoltatore competente. Il sistema è un adattamento dell’impianto audio della Volvo C70 e chiunque abbia ascoltato il system può testimoniarne la qualità.

Gli altoparlanti sono sviluppati in cooperazione con la società Danish Dynaudio che produce altoparlanti di livello mondiale sia ad uso domestico che per il trasporto.

Sono inclusi nel kit tutti gli altoparlanti della **plancia, delle portiere anteriori, delle portiere posteriori**, **e del piano portaoggetti** accompagnati dal relativo filtro integrato.

Due altoparlanti treble “soft-dome” 1.1” con bobine smorzate a fluido ferrico e sistema magnetico a neodimio, che forniscono un’elevata tolleranza e rendimento in uscita, sono montati sulla plancia.

Quattro altoparlanti 6.5” gamma bassi/medi con guarnizione coni al magnesio polymer sono installati nelle portiere. Il sistema magnetico ventilato ha una bobina altoparlante in alluminio di 75mm che permette una conduzione del calore estemamente efficace.

Due altri altoparlanti treble e due altoparlanti base 8” che forniscono un suono molto pulito basso profondo fino a 35 Hz sono localizzati nel piano portaoggetti.

Il sistema è adatto per essere utilizzato con l’apparecchio radio e gli amplificatori Volvo.

- Intervallo Frequenza Sistema: 35-25.000 Hz
- Tolleranza Normale Uscita 100 W
- Tolleranza Massima Uscita: 300 W
- Impedenza: 4 ohm
- Sensibilità: 90 dB/W/m.

Sistema de altavoces completo, ”Premium Sound System” (ES)

S70 **9452 163-0**

Sistema de altavoces de gama alta para el oyente perspicaz. Este sistema es una adaptación del sistema de audio del modelo C70 de Volvo, y cualquiera que haya probado este sistema podrá testificar sobre su calidad.

Los elementos del altavoz se desarrollan en cooperación con la empresa danesa Dynaudio, empresa que fabrica altavoces a nivel mundial tanto para uso doméstico como para medios de transporte.

Todos los altavoces para el **tablero de instrumentos, las puertas delanteras y traseras y la bandeja portaobjetos se incluyen en el juego**, junto con el filtro integrado apropiado.

En el tablero de instrumentos hay instalados dos altavoces de agudos ”soft-dome” de 1,1” con bobinas empapadas en fluido férrico y sistemas magnetizados con neodimio, que ofrecen una alta tolerancia de potencia y una gran eficacia.

En las puertas hay instalados cuatro altavoces de gama media/graves de 6,5” con conos de polímero de magnesio fijados sobre goma. El sistema magnetizado ventilado tiene una bobina de aluminio de 75mm que permite una conducción del calor extremadamente buena.

En la bandeja portaobjetos se encuentran 2 altavoces más de agudos y 2 altavoces de 8” que ofrecen sonidos graves de gran calidad hasta incluso 35 Hz.

El sistema está adaptado para su uso con los aparatos de radio y los amplificadores de Volvo.

- Gama de frecuencias del sistema: 35-25.000 Hz
- Tolerancia de potencia normal: 100 W
- Tolerancia de potencia máxima: 300 W
- Impedancia: 4 ohmios
- Sensibilidad: 90 dB/W/m.

Täydellinen kaiutinjärjestelmä, ”Premium Sound System” FI

S70 **9452 163-0**

High-end-luokan kaiutinjärjestelmä vaativalle kuuntelijalle. Järjestelmä on versio Volvo C70:n audiojärjestelmästä, ja kaikki jotka ovat kuunnelleet sitä, tietävät mistä puhumme.

kaiutinelementit on suunniteltu yhteistyössä tanskalaisen Dynaudion kanssa, joka valmistaa maailmanluokan kaiuttimia sekä koti- että matkakäyttöön.

Sarjaan kuuluvat **kojelaudan, etuovien, takaovien ja hattuhyllyn** kaiuttimet yhdennettyine suodattimineen.

Kojelautaan asennetaan 2 kpl ”pehmeäkalottisia” 1,1” diskanttikaiuttimia, joissa on magneettisella nesteellä vaimennetut puhekelat ja neodyymimagneetit, jotka takaavat hyvän tehonkeston ja hyötysuhteen.

Oviin asennetaan 4 kpl 6,5” basso-/keskiäänikaiuttimia, joissa on magneesiumpolymeerista valmistetut kumireunuksiset kartiot. Tuuletetussa magneettijärjestelmässä on 75 mm alumiininen puhekela, jonka lämmönjohtavuus on erittäin hyvä.

Hattuhyllyssä on lisäksi 2 diskanttikaiutinta sekä 2 kpl 8” bassokaiutinta, jotka antavat erittäin puhtaan ja syvän bassotoiston 35 Hz taajuuteen asti.

Järjestelmä on sovitettu käytettäväksi Volvon radioiden ja vahvistimien kanssa.

- Järjestelmän taajuustoisto: 35-25.000 Hz.
- Tehonkesto, nim: 100 W
- Tehonkesto, maks: 300 W
- Impedanssi: 4 ohmia
- Herkkyys: 90 dB/W/m

Komplett högtalarsystem, ”Premium Sound System” SE

S70 **9452 163-0**

Ett högtalarsystem av ”high-end” klass för den mycket kräsne lyssnaren. Systemet är en anpassning av Volvo C70 audiosystem och alla som hört det systemet vet vad vi talar om.

Högtalar elementen är utvecklade i samarbete med danska Dynaudio som tillverkar högtalare av världsklass för såväl hemma- som mobilt bruk.

I satsen ingår samtliga högtalare för **instrumentbräda, framdörrar, bakdörrar och hatthylla** samt tillhörande integrerade filter.

I instrumentbrädan monteras 2 st ”soft-dome” diskanter på 1,1” med ferrofluiddämpade talspolar och neodynium magnetsystem vilket ger hög effekttålighet och verkningsgrad.

I dörrarna monteras 4 st 6,5” bas-/mellanregister högtalare med gummiupphängda koner av magnesium polymer. Det ventilerade magnetsystemet har en talspole på 75 mm av aluminium vilket sörjer för en mycket god värmeavledning.

I hatthyllan sitter ytterligare 2 st diskanter samt 2 stycken 8” bashögtalare som ger en mycket ren och djup bas ner till 35 Hz.

Systemet är anpassat för att användas tillsammans med Volvos radioapparater samt förstärkare.

- System frekvensomfång: 35-25.000 Hz
- Effektålighet Nom: 100 W
- Effekttålighet Max: 300 W
- Impedans: 4 ohm
- Känslighet: 90 dB/W/m

Sistema di altiparlanti completo, ”Premium Sound System” (IT)

V70 **9452 164-8**

Uno tra i migliori sistemi di altoparlanti per l’ascoltatore competente. Il sistema è un adattamento dell’impianto audio della Volvo C70 e chiunque lo abbia ascoltato può testimoniarne la qualità.

Gli altoparlanti sono sviluppati in cooperazione con la società Danish Dynaudio che produce altoparlanti di livello mondiale sia ad uso domestico che per il trasporto.

Sono inclusi nel kit tutti gli altoparlanti della **plancia, delle portiere anteriori, delle portiere posteriori, e dei montanti D** accompagnati dal relativo filtro integrato.

Due altoparlanti treble “soft-dome” 1.1” con bobine smorzate a fluido ferrico e sistema magnetico a neodimio, che forniscono un’elevata tolleranza e rendimento in uscita, sono montati sulla plancia
.
Quattro altoparlanti 6.5” gamma bassi/medi con guarnizione coni al magnesio polymer sono installati nelle portiere. Il sistema magnetico ventilato ha una bobina altoparlante in alluminio di 75 mm che permette una conduzione del calore estemamente efficace.

Nei montanti D sono collocati due altri altoparlanti treble come sopra che contribuiscono ad ottenere un suono pulito e dettagliato per tutti i passegeri.

Il sistema è adatto per essere utilizzato con l’apparrecchio radio e gli amplificatori Volvo.

- Intervallo Frequenza Sistema: 55-25.000 Hz
- Tolleranza Normale Uscita: 100 W
- Tolleranza Massima Uscita: 300 W
- Impedenza: 4 ohm
- Sensibilità 90 dB/W/m.

Sistema de altavoces completo, ”Premium Sound System” (ES)

V70 **9452 164-8**

Sistema de altavoces de gama alta para el oyente perspicaz. Este sistema es una adaptación del sistema de audio del modelo C70 de Volvo, y cualquiera que haya probado este sistema podrá testificar sobre su calidad.

Los elementos del altavoz se desarrollan en cooperación con la empresa danesa Dynaudio, empresa que fabrica altavoces a nivel mundial tanto para uso doméstico como para medios de transporte.

Todos los altavoces para el **tablero de instrumentos, las puertas delanteras y traseras y los montantes D se incluyen en el juego**, junto con el filtro integrado apropiado.

En el tablero de instrumentos hay instalados dos altavoces de agudos ”soft-dome” de 1,1” con bobinas empapadas en fluido férrico y sistemas magnetizados con neodimio, que ofrecen una alta tolerancia de potencia y una gran eficacia.

En las puertas hay instalados cuatro altavoces de gama media/graves de 6,5” con conos de polímero de magnesio fijados sobre goma. El sistema magnetizado ventilado tiene una bobina de aluminio de 75 mm que permite una conducción del calor extremadamente buena.

En los montantes D hay dos altavoces más de agudos que, como los anteriores, contribuyen a aclarar y mejorar el sonido para todos los ocupantes del coche.

El sistema está adaptado para su uso con los aparatos de radio y los amplificadores de Volvo.

- Gama de frecuencias del sistema: 55-25.000 Hz
- Tolerancia de potencia normal: 100 W
- Tolerancia de potencia máxima: 300 W
- Impedancia: 4 ohmios
- Sensibilidad: 90 dB/W/m.

Täydellinen kaiutinjärjestelmä, ”Premium Sound System” FI

V70 **9452 164-8**

High-end-luokan kaiutinjärjestelmä vaativalle kuuntelijalle. Järjestelmä on versio Volvo C70:n audiojärjestelmästä, ja kaikki jotka ovat kuunnelleet sitä, tietävät mistä puhumme.

Kaiutinelementit on suunniteltu yhteistyössä tanskalaisen Dynaudion kanssa, joka valmistaa maailmanluokan kaiuttimia sekä koti- että matkakäyttöön.

Sarjaan kuuluvat **kojelaudan, etuovien, takaovien ja D-pylväiden** kaiuttimet yhdennettyine suodattimineen.

Kojelautaan asennetaan 2 kpl ”pehmeäkalottisia” 1,1” diskanttikaiuttimia, joissa on magneettisella nesteellä vaimennetut puhekelat ja neodyymimagneetit, jotka takaavat hyvän tehonkeston ja hyötysuhteen.

Oviin asennetaan 4 kpl 6,5” basso-/keskiäänikaiuttimia, joissa on magneesiumpolymeerista valmistetut kumireunuk-siset kartiot. Tuuletetussa magneettijärjestelmässä on
75 mm alumiininen puhekela, jonka lämmönjohtavuus on erittäin hyvä.

D-pylväissä on lisäksi 2 diskanttikaiutinta, jotka antavat erittäin kirkkaan ja selkeän toiston kaikille matkustajille.

Järjestelmä on sovitettu käytettäväksi Volvon radioiden ja vahvistimien kanssa.

- Järjestelmän taajuustoisto: 55-25.000 Hz.
- Tehonkesto, nim: 100 W
- Tehonkesto, maks: 300 W
- Impedanssi: 4 ohmia
- Herkkyys: 90 dB/W/m

Komplett högtalarsystem, ”Premium Sound System” SE

V70 **9452 164-8**

Ett högtalarsystem av ”high-end” klass för den mycket kräsne lyssnaren. Systemet är en anpassning av Volvo C70 audiosystem och alla som hört det systemet vet vad vi talar om.

Högtalarelementen är utvecklade i samarbete med danska Dynaudio som tillverkar högtalare av världsklass för såväl hemma- som mobilt bruk.

I satsen ingår samtliga högtalare för **instrumentbräda, framdörrar, bakdörrar och D-stolpar** samt tillhörande integrerade filter.

I instrumentbrädan monteras 2 st ”soft-dome” diskanter på 1,1” med ferrofluiddämpade talspolar och neodynium magnetsystem vilket ger hög effekttålighet och verkningsgrad.

I dörrarna monteras 4 st 6,5” bas-/mellan-register högtalare med gummiupphängda koner av magnesium polymer. Det ventilerade magnetsystemet har en talspole på 75 mm av aluminium vilket sörjer för en mycket god värmeavledning.

I D-stolparna sitter ytterligare 2 st diskanter enligt ovan vilket bidrager till ett mycket klart och detaljrikt ljud för samtliga passagerare.

Systemet är anpassat för att användas tillsammans med Volvos radioapparater samt förstärkare.

- System frekvensomfång: 55-25.000 Hz
- Effektålighet Nom: 100 W
- Effekttålighet Max: 300 W
- Impedans: 4 ohm
- Känslighet: 90 dB/W/m

Kit altoparlanti di base HT-170/270, 40W – portiere anteriori e plancia (IT)

S70, V70 **3533 918-3**

Il kit contiene due altoparlanti per bassi a cono di 6,5" (165 mm)/media gamma per le portiere anteriori più due altoparlanti per acuti da 2" (50mm) per la plancia.
Occorre installare tutti gli altoparlanti per ottenere la corretta distribuzione del suono.
Il kit non include schermature per gli altoparlanti; disponibili comunque in tinta. L'installazione risulta essere molto semplice e interessante

Potenza:	Nom 40 W
	Max 120 W
Risposta in frequenza:	45-20.000 Hz.
Impedenza:	8/4 ohm.
Sensibilità:	94 dB/W/m

Högtalare grundsats HT-170/270, 40 W – framdörrar och instrumentbräda (SE)

S70, V70 **3533 918-3**

Satsen består av två 6,5" (165 mm) enkelkons bas/mellanregisterhögtalare för framdörrarna samt två 2" (50mm) diskanthögtalare för placering i instrumentbrädan. Samtliga 4 högtalare måste monteras för ett korrekt ljud.
Satsen innehåller ej högtalargaller då de färganpassade gallren i bilen användes. Härvid erhålles en mycket snygg och enkel montering.

Effekt:	Nom 40 W
	Max 120 W
Frekvensomfång:	45-20.000 Hz.
Impedans:	8/4 ohm.
Känslighet:	94 dB/W/m

Juego básico de altavoces HT-170/270, 40W – puertas delanteras y salpicadero (ES)

S70, V70 **3533 918-3**

El juego contiene dos altavoces de cono único para graves/medios de 6,5" (165 mm) para las puertas delanteras más dos altavoces de agudos de 2" (50 mm) para su instalación en el salpicadero. Los 4 altavoces deben instalarse de modo que la distribución del sonido sea correcta.
El juego no incluye las rejillas de los altavoces; pudiendo utilizarse las rejillas instaladas en el vehículo. Esto permite una instalación muy sencilla y atractiva.

Potencia:	nominal 40 W
	máx. 120 W
Gama de frecuencias:	45-20.000 Hz.
Impedancia:	8/4 ohmios.
Sensibilidad:	94 dB/W/m

Kaiuttimet, perussarja HT-170/270, 40 W – etuovet ja kojelauta (FI)

S70, V70 **3533 918-3**

Sarjaan kuuluu kaksi 6,5" (165 mm) yksikartioista basso/keskialuekaiutinta etuoviin sekä kaksi 2" (50 mm) diskanttikaiutinta kojelautaan asennettaviksi. Kaikki 4 kautinta on asennettava, jotta äänentoisto olisi oikeanlainen. Sarjaan ei kuulu kaiutinritilöitä; koska tarkoitus on käyttää autoon kuuluvia, oikean värisiä ritilöitä. Tällöin asennus on helppo suorittaa ja hyvin siisti.

Teho:	Nimellinen 40 W
	Suurin 120 W
Taajuusalue:	45-20.000 Hz.
Impedanssi:	8/4 ohmia.
Herkkyys:	94 dB/W/m

Kit altoparlanti HT-371, 40 W – portiere posteriori (IT)

S70, V70 **3533 919-1**

Contiene due altoparlanti coassiali di 6,5” (165mm) da installarsi nelle portiere posteriori. Gli altoparlanti sono concepiti per offrire non solo un suono più “pieno” con una migliore riproduzione dei bassi ma anche suoni acuti nettamente migliori nella parte posteriore della vettura. Gli altoparlanti sono disegnati per produrre il miglior suono possibile in combinazione con il kit di base. Vengono utilizzate le schermature originali.

Potenza:	Nom. 40 W
	Max. 120 W
Risposta in frequenza:	45-20.000 Hz.
Impedenza:	8 ohm.
Sensibilità:	89 dB/W/m

Högtalarsats HT-371, 40 W – bakdörrar (SE)

S70, V70 **3533 919-1**

Består av två 6,5” (165mm) koaxialhögtalare för placering i respektive bakdörr. Högtalaren är konstruerad för att ge en fylligare ljudbild med förbättrad basåtergivning, men även för att ge baksätespassagerarna en betydligt bättre diskant. Känsligheten hos högtalaren är perfekt avstämd för att ge bästa möjliga ljud tillsammans med grundsatsen. Bilens originalgaller användes.

Effekt:	Nom 40 W
	Max 120 W
Frekvensomfång:	45-20.000 Hz.
Impedans:	8 ohm.
Känslighet:	89 dB/W/m

Juego de altavoces HT-371, 40 W – puerta traseras (ES)

S70, V70 **3533 919-1**

Contiene dos altavoces coaxiales de 6,5” (165 mm) para su instalación en las puertas traseras. Los altavoces se han fabricado para proporcionar un sonido más redondo y una mejor reproducción de graves y para mejorar significativamente los agudos en los asientos traseros. Los altavoces se han diseñado para proporcionar el mejor sonido posible junto con el juego básico. Se utilizan las rejillas originales.

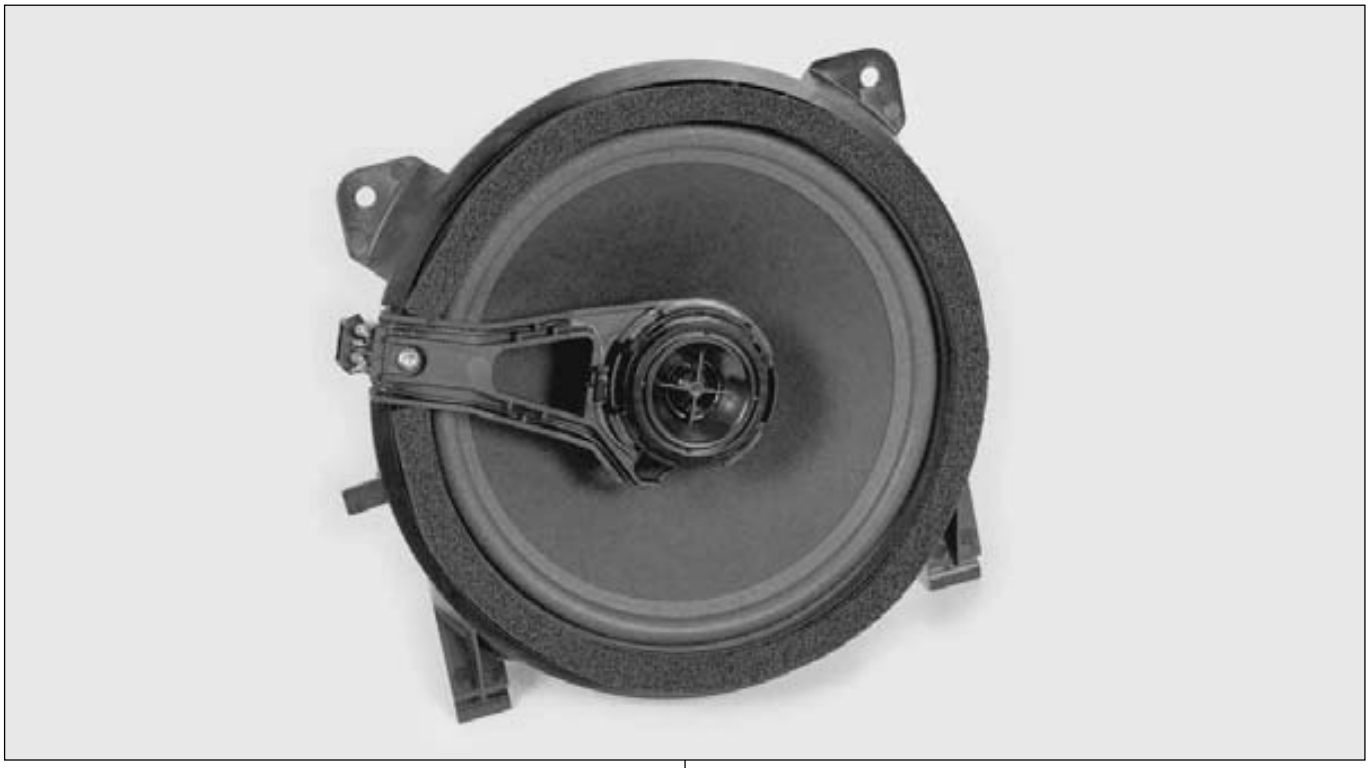
Potencia:	nominal 40 W
	máx. 120 W
Gama de frecuencias:	45-20.000 Hz.
Impedancia:	8 ohmios.
Sensibilidad:	89 dB/W/m

Kaiutinsarja HT-371, 40 W – takaovi (FI)

S70, V70 **3533 919-1**

Käsittää kaksi 6,5” (165 mm) koaksiaalikaiutinta, jotka asennetaan takaoviin. Kaiuttimet on suunniteltu niin, että äänikuva on täyteläisempi ja bassojen toisto parempi, mutta ne antavat myös takamatkustajille merkittävästi paremmat diskantit. Kaiutinten herkkyys on säädetty tarkoin niin, että ne antavat parhaan mahdollisen äänentoiston perussarjan kanssa. Käytetään auton alkuperäisiä ritilöitä.

Teho:	Nimellinen 40 W
	Suurin 120 W
Taajuusalue:	45-20.000 Hz.
Impedanssi:	8 ohmia.
Herkkyys:	89 dB/W/m



Kit altoparlanti HT-470, 40 W – cappelliera (IT)

S70 **3533 920-9**

Due altoparlanti co-assiali da 8” (210 mm) per l’installazione nel piano portaoggetti. Integrare gli altoparlanti della plancia/portiere anteriori con questi altoparlanti è il modo più efficace per ottenere una migliore la qualità del suono. Gli altoparlanti forniscono un suono molto potente e pieno su tutte le bande dai bassi ai treble più acuti. Utilizzando le griglie originali degli altoparlanti della vettura viene garantita un’installazione gradevole e discreta.

Potenza:	Nom. 40 W
	Max. 120 W
Risposta in frequenza:	40-20.000 Hz.
Impedenza:	8 ohm.
Sensibilità:	91 dB/W/m

Högtalarsats HT-470, 40 W – hatthylla (SE)

S70 **3533 920-9**

Två 8” (210 mm) koaxialhögtalare för placering I hatthyllan. Att komplettera högtalarna i framdörren/ instrumentbrädan med dessa högtalare är det bästa sättet att enkelt bygga ut sin ljudanläggning. Högtalarna ger ett mycket kraftigt och fylligt ljud från lägsta bas till högsta diskant. Då bilens originalgaller användes erhålles en enkel, snygg och diskret montering.

Effekt:	Nom. 40 W
	Max. 120 W
Frekvensomfång:	40-20.000 Hz.
Impedans:	8 ohm.
Känslighet:	91 dB/W/m

Juego de altavoces HT-470, 40 W – bandeja portaobjetos (ES)

S70 **3533 920-9**

Dos altavoces coaxiales de 8” (210 mm) para instalar en la bandeja portaobjetos. La mejor manera de ampliar la calidad del sonido es completar los altavoces del tablero de instrumentos/puerta delantera con estos altavoces. Ofrecen un sonido muy potente y completo que cubre toda la gama, desde los graves a los agudos más altos. Mantenga una instalación más atractiva y discreta utilizando la rejilla original para altavoces del coche.

Potencia:	nominal 40 W
	máx. 120 W
Gama de frecuencias:	40-20.000 Hz.
Impedancia:	8 ohmios.
Sensibilidad:	91 dB/W/m

Kaiutinsarja HT-470, 40 W – hattuhylly (FI)

S70 **3533 920-9**

Kaksi 8” (210 mm) koaksiaalikaiutinta hattuhyllyyn asennettavaksi. Kojelaudan/ovien kaiuttimien täydentäminen näillä kaiuttimilla on paras tapa laajentaa toistojärjestelmää helposti. Kaiuttimet antavat erittäin voimakkaan ja täyteläisen toiston matalimmasta bassosta korkeimpaan diskanttiin. Koska käyetään auton alkuperäistä kaiutinritilää, asennus on helppo, siisti ja huomaamaton.

Teho:	Nimellinen 40 W
	Suurin 120 W
Taajuusalue:	40-20.000 Hz.
Impedanssi:	8 ohmia.
Herkkyys:	91 dB/W/m

Kit altoparlante per frequenze acute HT-215, 30 W – montante D (IT)

V70, 855 94– (kit/2 unità) **3533 440-8**

Si monta nel posto predisposto dei montanti D.
Altoparlanti di tipo a cono, per frequenze acute.
Si consigliano come complemento agli altoparlanti posteriori.

Potenza:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Risposta in frequenza:	2.000-20.000 Hz.
Impedenza:	8 ohm.
Sensibilità:	94 dB/W/m
Dimensioni:	Ø 50 mm.

Il kit contiene due altoparlanti.

Diskanthögtalarsats HT-215, 30 W – D-stolpe (SE)

V70, 855 94– (sats/2 st) **3533 440-8**

Monteras på förberedd plats i D-stolparna.
Diskanthögtalare av kondiskanttyp.
Rekommenderas som komplement till bakre dörrhögtalare.

Effekt:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Frekvensomfång:	2.000-20.000 Hz.
Impedans:	8 ohm.
Känslighet:	94 dB/W/m
Storlek:	Ø 50 mm.

Satsen innehåller två högtalare.

Juego de altavoces para tonos altos HT-215, 30 W – montante D (ES)

V70, 855 94– (juego de 2 unidades) **3533 440-8**

Se monta en el lugar preparado en los montantes D.
Altavoz de altos, del tipo cónico.
Se recomienda como complemento al altavoz para las puertas posteriores.

Potencia:	Nom. 30 W
	Máx. 90 W
Gama de frecuencias:	2.000-20.000 Hz.
Impedancia:	8 ohmios.
Sensibilidad:	94 dB/W/m
Tamaño:	Ø 50 mm.

El kit contiene dos altavoces.

Diskanttikaiutinsarja HT-215, 30 W – D-pylvääseen (FI)

V70, 855 94– (sarja/2 kaiutinta) **3533 440-8**

Asennetaan valmiiseen paikkaan D-pylvääseen.
Kartiodiskanttimallinen diskanttikaiutin.
Suositellaan täydentämään takaovikaiuttimia.

Teho:	Nimellinen 30 W
	Suurin 90 W
Taajuusalue:	2.000-20.000 Hz.
Impedanssi:	8 ohmia.
Herkkyys:	94 dB/W/m
Koko:	Ø 50 mm.

Sarjassa on kaksi kaiutinta.

Kit Subwoofer (IT)

C70 Convertible (kit/2 unità) **9204 655-6**

Un kit completo per l'installazione di 2 subwoofer (altoparlanti bassi) nello schienale posteriore.
Questi altoparlanti forniscono un migliore ritorno dei bassi alle frequenze più basse quando il suono non è solo udito ma anche sentito! Poiché i subwoofer suonano attraverso lo schienale posteriore in talune occasioni conviene disattivarli. Ciò può essere fatto per mezzo di un pulsante di regolazione sul quadro centrale.

Il kit contiene 2 subwoofer da 9" (240 mm) con un sistema magnetico ventilato e bobine degli altoparlanti da 100 mm che danno un'estrema tolleranza della potenza fornendo prestazioni prive di distorsione per frequenze basse fino a 30 Hz. I coni degli altoparlanti sono fabbricati in polipropilene con un ulteriore contributo ad un suono basso profondo e pulito.
E' inclusa anche una coppia di filtri passivi che forniscono 12 dB/ottava a 100 Hz. I filtri sono formati da componenti separati di alta qualità in linea con il resto dell'impianto audio.

Tolleranza Nominale Uscita:	150 Watt
Tolleranza Massima Uscita:	450 Watt
Intervallo Frequenza	30-100 Hz
Sensibilità:	89 dB/W/m.
Impedenza:	4 ohm

Juego de altavoces subreforzadores de graves (ES)

C70 Convertible (juego de 2 unidades) **9204 655-6**

Juego completo para instalar 2 subreforzadores de graves en el respaldo trasero.

Estos potentes altavoces ofrecen una calidad de sonidos graves mejorada a las frecuencias más bajas posibles, a las que el sonido no sólo se escucha sino que también se siente. Puesto que los subreforzadores de graves están situados en los respaldos, es posible que haya que desconectarlos en alguna ocasión. Para esto puede utilizar el botón ajustador que se encuentra en la consola central.

El juego contiene 2 subreforzadores de graves de 9" (240 mm) con sistemas magnetizados ventilados y bobinas de 100 mm que contribuyen a obtener una tolerancia de potencia extrema con un rendimiento libre de distorsiones a frecuencias de hasta 30 Hz. Los conos del altavoz están fabricados con polipropileno, que contribuyen todavía más a obtener un sonido grave más profundo y limpio.

También se incluyen filtros pasivos dobles que ofrecen 12 dB/octavas a 100 Hz. Los filtros están fabricados con componentes de gran calidad para estar a la altura del resto del sistema audio.

Tolerancia de potencia nominal:	150 W
Tolerancia de potencia máxima:	450 W
Gama de frecuencias:	30-100 Hz
Sensibilidad:	89 dB/W/m.
Impedancia:	4 ohmios

Subwoofer-sarja

FI

C70 Convertible (sarja/ 2 kaiutinta) **9204 655-6**

Täydellinen sarja 2 subwooferin (bassokaiuttimen) asennukseen takaselkänojaan.

Nämä kaiuttimet tarjoavat tehostetun toiston matalimmilla taajuuksilla, joita ei vain kuule vaan myös tuntee! Subwooferit toistavat suoraan selkänojan läpi, minkä vuoksi sattaa joskus olla tarpeen kytkeä ne pois päältä. Tämä voidaan tehdä keskikonsolin katkaisimella.

Sarja sisältää 2 kpl 9” (240 mm) subwoofereita tuuletetulla magneettijärjestelmällä ja 100 mm puhekeloilla, jotka takaavat äärimmäisen tehonkeston ja taajuustoiston 30 Hz saakka. Kaiutinkartiot on valmistettu polypropyleenista, joka tukee syvää ja puhdasta bassotoistoa.

Mukana toimitetaan passiiviset kaksoissuodattimet, joiden jakotaajuus on 100 Hz ja jyrkkyys 12 dB/oktaavi. Suodattimissa käytetyt erittäin korkealaatuiset erilliskomponentit takaavat hyvän sovituksen muuhun audiojärjestelmään.

Tehonkesto, nim:	150 W
Tehonkesto, maks:	450 W
Taajuustoisto:	30-100 Hz.
Herkkyys:	89 dB/W/m
Impedanssi:	4 ohmia

Subwoofer sats

SE

C70 Cabriolet (sats/2 st) **9204 655-6**

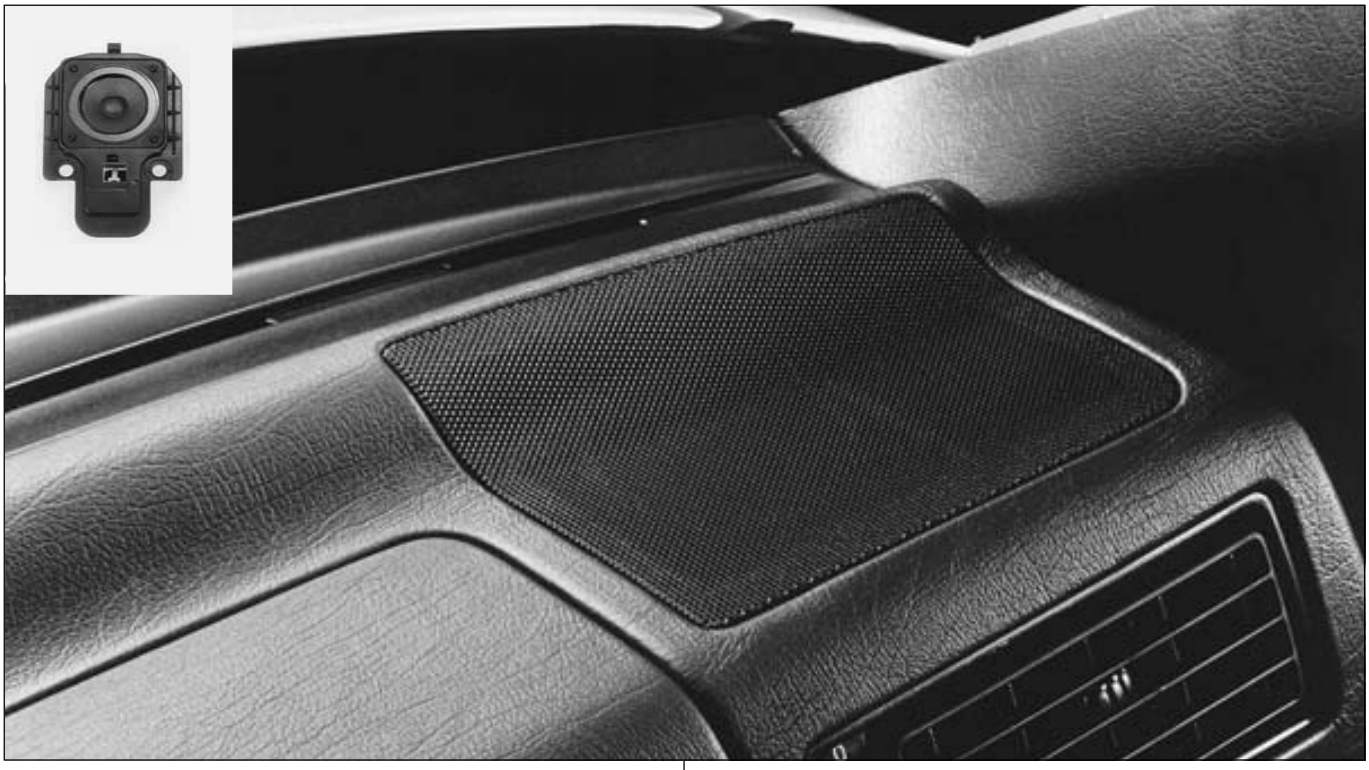
En komplett sats för montering av 2 st subwoofrar (bashögtalare) i bakre ryggstödet.

Dessa högtalare ger en ytterligare förbättrad basåtergivning i de allra lägsta frekvenserna vilket inte bara hörs utan också känns! Subwoofrarna spelar rätt igenom ryggstödet vilket gör att det kan finnas behov av att stänga av systemet. Detta kan göras via en manöverknapp placerad i mittkonsolen.

Satsen innehåller 2 stycken 9” (240 mm) subwoofrar med ventilerade magnetsystem och talspolar på hela 100 mm vilket bidrar till en extremt effekttålig högtalare som spelar i stort sett distorsionsfritt ner till 30Hz. Högtalarkonerna är gjorda av polypropylen vilket ytterligare bidrar till en djup och ren basåtergivning.

Dubbla passiva filter som delar vid 100 Hz, 12 dB/oktav ingår också. Filterna är uppbyggda av separata komponenter av mycket hög kvalité för att väl matcha det kompletta audiosystemet.

Effekttålighet nominell:	150 W
Effekttålighet max:	450 W
Frekvensomfång:	30-100 Hz
Känslighet:	89 dB/W/m
Impedans:	4 ohm



Kit altoparlante per frequenze acute HT-213, 30 W – plancia strumenti (IT)

850 (kit/2 unità) **9128 127-9**

Altoparlante di tipo a cono, per frequenze acute.

Potenza:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Risposta in frequenza:	2000-20.000 Hz.
Impedenza:	8 ohm.
Sensibilità:	94 dB/W/m
Dimensioni:	Ø 50 mm.

Il kit contiene due altoparlanti.

N.B.! Solo in combinazione con altoparlanti sulle porte anteriori.

Diskanthögtalarsats HT-213, 30 W – instrumentpanelen (SE)

850 (sats/2 st) **9128 127-9**

Diskanthögtalare av kondiskanttyp.

Effekt:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Frekvensomfång:	2000-20.000 Hz.
Impedans:	8 ohm.
Känslighet:	94 dB/W/m
Storlek:	Ø 50 mm.

Satsen innehåller två högtalare.

OBS! Endast i kombination med främre dörrhögtalare.

Juego de altavoces para tonos altos HT-213, 30W – panel de instrumentos (ES)

850 (juego de 2 unidades) **9128 127-9**

Altavoz para tonos altos tipo cónico.

Potencia:	nominal 30 W
	máx. 90 W
Gama de frecuencias:	2000-20.000 Hz.
Impedancia:	8 ohmios.
Sensibilidad:	94 dB/W/m
Tamaño:	Ø 50 mm.

El juego contiene dos altavoces.

¡ATENCIÓN! Sólo en combinación con los altavoces de las puertas delanteras.

Diskanttikaiutinsarja HT-213, 30 W – kojetauluun (FI)

850 (sarja/2 kaiutinta) **9128 127-9**

Kartiodiskanttityyppinen diskanttikaiutin.

Teho:	Nimellinen 30 W
	Suurin 90 W
Taajuusalue:	2.000-20.000 Hz.
Impedanssi:	8 ohmia.
Herkkyys:	94 dB/W/m
Koko:	Ø 50 mm.

Sarjaan kuuluu kaksi kaiutinta.

HUOM! Vain yhdessä etuovikaiuttimien kanssa.

Kit altoparlanti HT-221, 25 W – plancia strumenti (IT)

850 (kit/2 unità) **3545 310-9**

Altoparlante coassiale per installazione nella plancia.
Si consiglia il HT 213 in combinazione con altoparlanti montati sulle portiere.

Potenza:	Nom. 25 W
	Max. 75 W
Risposta in frequenza:	80-20.000 Hz
Impedenza:	8 ohm.
Sensibilità:	88 dB/W/m
Dimensioni:	Ø 100 mm

Il kit contiene due altoparlanti.

Högtalarsats HT-221, 25 W – instrumentpanelen (SE)

850 (sats/2 st) **3545 310-9**

En tvåvägs-högtalare avsedd för montering i instrumentbrädan. I kombination med dörrhögtalare rekommenderas istället HT-213 i första hand.

Effekt:	Nom. 25 W
	Max. 75 W
Frekvensomfång:	80-20.000 Hz.
Impedans:	8 ohm.
Känslighet:	88 dB/W/m
Storlek:	Ø 100 mm

Satsen innehåller två högtalare.

Juego de altavoces HT-221, 25 W – panel de instrumentos (ES)

850 (juego de 2 unidades) **3545 310-9**

Un altavoz coaxial para montar en el tablero de instrumentos.
Se recomienda el HT 213 junto con altavoces instalados en las puertas.

Potencia:	Nom. 25 W
	Máx. 75 W
Frecuencia:	80-20.000 Hz.
Impedancia:	8 ohmios.
Sensibilidad:	88 dB/W/m
Tamaño:	Ø 100 mm

El juego contiene dos altavoces.

Kaiutinsarja HT-221, 25 W – kojetauluun (FI)

850 (sarja/2 kaiutinta) **3545 310-9**

Koaksiaalikaiutin kojelautaan.
Ovikaiuttimien yhteyteen suositellaan ensi sijaisesti mallia HT-213.

Teho:	Nimellinen 25 W
	Suurin 75 W
Taajuus:	80-20 000 Hz.
Impedanssi:	8 ohmia.
Herkkyys:	88 dB/W/m
Koko:	Ø 100 mm

Sarjaan kuuluu kaksi kaiutinta.

Kit altoparlanti per frequenze basse HT-246, 30 W – portiere anteriori (IT)

850 93– (kit/2 unità) **9128 126-1**

+ Altoparlante per frequenze acute HT-213 **9128 127-9**

L'altoparlante per frequenze basse **deve essere sempre utilizzato in combinazione con un altoparlante per frequenze acute HT-213,** per ottenere dai bassi più profondi agli acuti più alti.

Potenza:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Risposta in frequenza:	40-8.000 Hz.
Impedenza:	4 ohm.
Sensibilità:	88 dB/W/m
Dimensioni:	Ø 130 mm.

Il kit contiene due altoparlanti e le relative griglie nere.

Bashögtalarsats HT-246, 30 W – framdörrar (SE)

850 93– (sats/2 st) **9128 126-1**

+ Diskanthögtalare HT-213 **9128 127-9**

Bashögtalare som **alltid skall användas i kombination med diskanthögtalare HT-213,** för att erhålla allt från djupaste bas till högsta diskant.

Effekt:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Frekvensomfång:	40-8.000 Hz.
Impedans:	4 ohm.
Känslighet:	88 dB/W/m
Storlek:	Ø 130 mm.

Satsen innehåller två högtalare samt svarta galler.

Juego de altavoces para tonos bajos HT-246, 30 W – puertas delanteras (ES)

850 93– (juego de 2 unidades) **9128 126-1**

+ Altovoz para tonos altos HT-213 **9128 127-9**

Los altavoces de tonos bajos **han de utilizarse siempre en combinación con los de para tonos altos HT-213,** lo que permite reproducir desde las frecuencias más bajas a las más altas.

Potencia:	nominal 30 W
	máx. 90 W
Gama de frecuencias:	40-8.000 Hz.
Impedancia:	4 ohmios.
Sensibilidad:	88 dB/W/m
Tamaño:	Ø 130 mm.

El juego contiene dos altavoces y rejillas negras.

Bassokaiutinsarja HT-246, 30 W – etuoviin (FI)

850 93– (sarja/2 kaiutinta) **9128 126-1**

+ Diskanttikaiutin HT-213 **9128 127-9**

Bassokaiuttimia pitää **aina käyttää yhdessä diskanttikaiuttimen HT-213 kanssa,** jotta saataisiin kaikki äänet syvimmästä bassosta korkeimpaan diskanttiin.

Teho:	Nimellinen 30 W
	Suurin 90 W
Taajuus:	40-8.000 Hz.
Impedanssi:	4 ohmia.
Herkkyys:	88 dB/W/m
Koko:	Ø 130 mm.

Sarja sisältää kaksi kaiutinta ja mustaa ritilää.

Kit altoparlanti HT-247, 30 W – portiere anteriori (IT)

850 93– (kit/2 unità) **9128 140-2**

Altoparlante coassiale di elevato rendimento.
L'altoparlante assicura un suono pieno dei bassi e degli acuti.

Potenza:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Risposta in frequenza:	40-20.000 Hz.
Impedenza:	8 ohm.
Sensibilità:	92 dB/W/m
Dimensioni:	Ø 130 mm.

Il kit contiene due altoparlanti e le relative griglie nere.

Högtalarsats HT-247, 30 W – framdörrar (SE)

850 93– (sats/2 st) **9128 140-2**

Coaxialhögtalare med hög verkningsgrad.
Högtalaren ger ett fylligt ljud från djupaste bas till högsta diskant.

Effekt:	Nom. 30 W
	Max. 90 W.
Frekvensomfång:	40-20.000 Hz.
Impedans:	8 ohm.
Känslighet:	92 dB/W/m
Storlek:	Ø 130 mm.

Satsen innehåller två högtalare samt svarta galler.

Juego de altavoces HT-247, 30 W – puertas delanteras (ES)

850 93– (juego de 2 unidades) **9128 140-2**

Altavoz coaxial de elevado rendimiento.
Proporciona un sonido de gran plenitud desde el bajo profundo al muy alto.

Potencia:	nominal 30 W
	máx. 90 W
Gama de frecuencias:	40-20.000 Hz.
Impedancia:	8 ohmios.
Sensibilidad:	92 dB/W/m
Tamaño:	Ø 130 mm.

El juego contiene dos altavoces y rejillas negras.

Kaiutinsarja HT-247, 30 W – etuoviin (FI)

850 93– (sarja/2 kaiutinta) **9128 140-2**

Tehokas koaksiaalikaiutin.
Kaiutin antaa täyteläisen äänen syvästä bassosta korkeaan diskanttiin.

Teho:	Nimellinen 30 W
	Suurin 90 W
Taajuusalue:	40-20.000 Hz.
Impedanssi:	8 ohmia.
Herkkyys:	92 dB/W/m
Koko:	Ø 130 mm.

Sarja sisältää kaksi kaiutinta ja mustaa ritilää.

Kit altoparlanti HT-249, 30 W – portiere anteriori (IT)

850 1992 (kit/2 pezzi) **3545 402-4**

Altoparlanti coassiali da 30 W per montaggio nelle portiere anteriori. Di elevato rendimento, assicurano un suono pieno dei bassi e degli acuti.

Potenza:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Risposta in frequenza:	40-20.000 Hz.
Impedenza:	8 ohm.
Sensibilità:	92 dB/W/m
Dimensioni:	Ø 130 mm.

Il kit contiene due altoparlanti e le relative griglie nere.

Högtalarsats HT-249, 30 W – framdörrar (SE)

850 1992 (sats/2 st) **3545 402-4**

30 watts coaxialhögtalare för montering i framdörrarna. Denna högtalare har hög verkningsgrad och ger ett fylligt ljud från djup bas till hög diskant.

Effekt:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Frekvens:	40-20.000 Hz.
Impedans:	8 ohm.
Känslighet:	92 dB/W/m
Storlek:	Ø 130 mm.

Satsen innehåller två högtalare samt svarta galler.

Juego de altavoces HT-249, 30 W – puertas delanteras (ES)

850 1992 (juego de 2) **3545 402-4**

Altavoces coaxiales de 30 Watt para montar en las puertas delanteras. Son de elevado rendimiento y proporciona un buen sonido desde el bajo profundo al muy alto.

Potencia:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Frecuencia:	40-20.000 Hz.
Impedancia:	8 ohmios.
Sensibilidad:	92 dB/W/m
Tamaño:	Ø 130 mm.

El juego contiene dos altavoces y rejillas negras.

Kaiutinsarja HT-249, 30 W – etuoviin (FI)

850 1992 (sarjassa 2 kpl) **3545 402-4**

30 watin koaksiaalikaiutin etuoviin. Tällä tehokkaalla kaiuttimella saadaan täyteläinen ääni syvästä bassosta korkeaan diskanttiin.

Teho:	Nimellinen 30 W
	Suurin 90 W
Taajuus:	40-20.000 Hz.
Impedanssi:	8 ohmia.
Herkkyys:	92 dB/W/m
Koko:	Ø 130 mm.

Sarja sisältää kaksi kaiutinta ja mustaa ritilää.

Kit altoparlante HT-253, 30 W – portiere posteriori (IT)

850 93– (kit 2 unità) **9128 125-3**

Altoparlante coassiale dotato di tubo per poter sfruttare l'intero volume della portiera posteriore e ottenere così un basso profondo; l'altoparlante per gli acuti nel mezzo serve per completare il sistema ed assicurare una gamma di frequenza molto ampia.

Potenza:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Risposta in frequenza:	40-20.000 Hz.
Impedenza:	8 ohm.
Sensibilità:	92 dB/W/m
Dimensioni:	Ø 150 mm.

Il kit contiene due altoparlanti e le relative griglie nere.

Högtalarsats HT-253, 30 W – bakdörrar (SE)

850 93– (sats/2 st) **9128 125-3**

Coaxialhögtalare försedd med rör för att kunna utnyttja bakdörrens hela volym så att en djup bas erhålls, diskanthögtalaren i mitten kompletterar basen så att högtalaren får ett mycket brett frekvensomfång.

Effekt:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Frekvens:	40-20.000 Hz.
Impedans:	8 ohm.
Känslighet:	92 dB/W/m
Storlek:	Ø 150 mm.

Satsen innehåller två högtalare samt svarta galler.

Juego de altavoces HT-253, 30 W – puertas posteriores (ES)

850 93– (juego con 2) **9128 125-3**

Altavoz coaxial provisto con tubo para poder aprovechar todo el volumen de la puerta posterior permitiendo la obtención de tonos bajos profundos, frecuencias alta en el centro completando las bajas por lo que este altavoz ofrece una gama de frecuencias muy amplia.

Potencia:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Frecuencia:	40-20.000 Hz.
Impedancia:	8 ohmios.
Sensibilidad:	92 dB/W/m
Tamaño:	Ø 150 mm.

El juego contiene dos altavoces y rejillas negras.

Kaiutinsarja HT-253 ,30 W – takaoviin (FI)

850 93– (sarja/2 kaiutinta) **9128 125-3**

Koaksiaalikaiuttimissa on putki, niin että voidaan hyödyntää koko takaoven tilat ja saadaan syvä basso. Keskellä sijaitseva diskanttikaiutin täydentää bassoa, niin että saadaan erittäin laaja taajuusalue.

Teho:	Nimellinen 30 W
	Suurin 90 W
Taajuus:	40-20.000 Hz.
Impedanssi:	8 ohmia.
Herkkyys:	92 dB/W/m
Koko:	Ø 150 mm.

Sarja sisältää kaksi kaiutinta ja mustaa ritilää.

Kit altoparlanti HT-251, 30 W – portiere posteriori (IT)

850 1992 (kit/2 pezzi) **3545 312-5**

Altoparlanti coassiali da 30 W per montaggio nelle portiere posteriori. Di elevato rendimento, assicurano un suono pieno dei bassi e degli acuti.

Potenza:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Risposta in frequenza:	40-20.000 Hz.
Impedenza:	8 ohm.
Sensibilità:	93 dB/W/m
Dimensioni:	Ø 150 mm.

Il kit contiene due altoparlanti e le relative griglie nere.

Högtalarsats HT-251, 30 W – bakdörrar (SE)

850 1992 (sats/2 st) **3545 312-5**

30 watts coaxialhögtalare för montering i bakdörrarna. Denna högtalare har hög verkningsgrad och ger ett fylligt ljud från bas till diskant.

Effekt:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Frekvens:	40-20.000 Hz.
Impedans:	8 ohm.
Känslighet:	93 dB/W/m
Storlek:	Ø 150 mm.

Satsen innehåller två högtalare samt svarta galler.

Kit de altavoces HT-251, 30 W – puertas posteriores (ES)

850 1992 (juego de 2) **3545 312-5**

Altavoces coaxiales de 30 Watt para montar en las puertas traseras. Son de elevado rendimiento y proporcionan un buen sonido desde el bajo profundo al muy alto.

Potencia:	Nom. 30 W
	Max. 90 W
Frecuencia:	40-20.000 Hz.
Impedancia:	8 ohmios.
Sensibilidad:	93 dB/W/m
Tamaño:	Ø 150 mm.

El juego contiene dos altavoces y rejillas negras.

Kaiutinsarja HT-251, 30 W – takaoviin (FI)

850 1992 (sarjassa 2 kpl) **3545 312-5**

30 watin koaksiaalikaiutin etuoviin. Tällä tehokkaalla kaiuttimella saadaan täyteläinen ääni syvästä bassosta korkeaan diskanttiin.

Teho:	Nimellinen 30 W
	Suurin 90 W
Taajuus:	40-20.000 Hz.
Impedanssi:	8 ohmia.
Herkkyys:	93 dB/W/m
Koko:	Ø 150 mm.

Sarja sisältää kaksi kaiutinta ja mustaa ritilää.

Kit altoparlanti HT-259, 40 W – ripiano lunotto (IT)

854 (kit/2 unità) **9128 124-6**

Scatola altoparlanti coassiali 5” x 9” per montaggio nel ripiano del lunotto. Prevista un’apertura per migliorare i bassi. Scatola altoparlanti di plastica ABS, un materiale resistente agli urti e al calore. Membrana a supporto di gomma, per incrementare la resistenza. Uscita separata da 2” per acuti.

Potenza:	Nom. 40 W
	Max. 120 W
Risposta in frequenza:	40-19.000 Hz.
Impedenza:	8 ohm.
Sensibilità:	94 dB/W/m
Dimensioni:	5” x 9”.

Il kit contiene due altoparlanti.

Högtalarsats HT-259, 40 W – hatthylla (SE)

854 (sats/2 st) **9128 124-6**

Nedsänkt högtalarbox med 5” x 9” coaxialhögtalare. Högtalarboxen som är öppen mot bagageutrymmet, är tillverkad i slag- och värmetålig ABS-plast. Gummiupphängt membran för ökad effekttålighet. Hängande 2” diskant.

Effekt:	Nom. 40 W
	Max. 120 W
Frekvens:	40-19.000 Hz.
Impedans:	8 ohm.
Känslighet:	94 dB/W/m
Storlek:	5” x 9”.

Satsen innehåller två högtalare.

Kit de altavoces HT-259, 40 W – bandeja portaobjetos (ES)

854 (juego de 2 unidades) **9128 124-6**

Caja acústica con altavoz coaxial de 5” x 9” para montar en el estante posterior. La caja, que está abierta hacia el maletero es de plástico ABS resistente a los golpes y al calor. Membrana suspendida sobre goma para mejor potencia. Un altavoz para tonos altros de 2” separado.

Potencia:	nominal 40 W
	máx. 120 W
Frecuencia:	40-19.000 Hz.
Impedancia:	8 ohmios.
Sensibilidad:	94 dB/W/m
Tamaño:	5” x 9”.

El juego contiene dos altavoces.

Kaiutinsarja HT-259, 40 W – hattuhylly (FI)

854 (sarja/2 kaiutinta) **9128 124-6**

Upotettava 5” x 9” koaksiaalikaiutin. Kaiutin on avoin tavaratilaan päin ja valmistettu lämmönkestävästä ABS-muovista. Kumilla tuettu kalvo parantaa tehon kestoa. Riippuva 2” diskantti.

Teho:	Nimellinen 40 W
	Suurin 120 W
Taajuus:	40-19.000 Hz.
Impedanssi:	8 ohmia.
Herkkyys:	94 dB/W/m
Koko:	5” x 9”.

Sarjaan kuuluu kaksi kaiutinta.

Dolby* ProLogic* Surround – järjestelmä

FI

Volvo S70, V70, C70 voidaan varustaa Dolby ProLogic* Surround -järjestelmällä. Järjestelmä pitää tilata tehdasasennettuna valinnaisvarusteena, mutta sen voi myös jälkiasentaa lisävarusteena tietyin edellytyksin.

Järjestelmä muistuttaa elokuvateattereissa käytettyä äänijärjestelmää. Tämä tarkoittaa, että äänen koetaan tulevan kaikista suunnista. Luonnonmukaisen äänentoiston kannalta on kuitenkin erittäin tärkeää, että keskustelun koetaan tulevan suoraan edestä. Tämä saadaan aikaan keskikaiuttimella, joka asennetaan keskelle kojelaudan päälle. Näin sekä kuljettaja että matkustajat kokevat, että ääni tulee suoraan edestä. Tehosteäänet toistetaan hieman viivästyneenä takakaiuttimilla. Normaali ääni toistetaan oikean ja vasemman kanavan kautta. Järjestelmä käyttää siis 4 kanavaa tavallisen stereon kahden sijasta. Keskikaiuttimella saadaan aikaan myös huomattavasti parempi äänikuva.

HUOM! Lisäksi pitää kojelaudan yläosa vaihtaa sellaiseen, jossa on aukko keskikaiuttimen asennusta varten. Auto ei myöskään saa olla varustettu RTI-navigaattorilla, koska se vie saman paikan kuin surroundjärjestelmän osat.

Täydelliseen järjestelmään tarvitaan seuraavat komponentit tavanomaisten kaiuttimien lisäksi:

Radio, Volvo SC-901 alt.	**3533 946-4**
Radio, Volvo SC-900	**3533 425-9**
Vahvistin 4 x 50 W (S/V70)	**9496 597-7**
Johdinkimppu vahvistimeen 4 x 50 W	**9452 030-1**
Vahvistin 4x100W (C70)	**3533 798-9**
Ruuvi	**976 154-5**
Ruuvi	**966 378-2**
Dolby ProLogic* -yksikkö	**3533 799-7**
Yksikön kannatin	**3533 982-9**
Keskikaiutin, vasen ohjaus	**8622 157-9**
Keskikaiutin, oikea ohjaus	**8622 158-7**
Keskikaiuttimen kaapeli, S/V70	**9456 887-0**
Keskikaiuttimen kaapeli, C70	**8618 362-1**
Kaiuttimen ruuvit, 2 kpl	**9694 76-1, 9601 38-6**
Kaiuttimen ruuvi	**980 576-3**
Kaiuttimen välikemutteri	**1331 699-7**

Kaiutinritilä	Harmaa	LHD	**9477 231-6**
	Graniiti	LHD	**9477 239-9**
	Beige	LHD	**9477 227-4**
	Oak	LHD	**9477 235-7**

* Dolby ja Dolby ProLogic ovat Dolby Laboratoriesin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Dolby* ProLogic* Surround system

SE

Volvo S70, V70, C70 kan utrustas med Dolby ProLogic* surround system. Systemet bör beställas som fabriksmonterad option men kan även eftermonteras som tillbehör under vissa förutsättningar.

Systemet liknar det ljudsystem som återfinns på biograferna. Detta innebär att ljudet upplevs komma från alla håll. Det är dock av yttersta vikt för en realistisk ljudåtergivning att dialogen upplevs komma rätt framifrån. Detta åstakommes genom centerhögtalaren som monteras i mitten ovanpå instrumentbrädan. På detta sätt upplever såväl förare som passagerare att ljudet kommer rätt framifrån. Effektljuden återgives av de bakre högtalarna med viss tidsfördröjning. Det normala ljudet återgives genom höger resp. vänster kanal. Detta innebär att systemet arbetar med 4 kanaler istället för 2 som i konventionell stereo. Genom montering av centerhögtalare fås också en betydligt bättre ljudbild.

OBS! Ovandelen på instrumentbrädan måste bytas till en som har uttag för centerhögtalare för att denna skall kunna monteras. Bilen får ej heller vara utrustad med RTI då denna upptar samma plats som delar av surround systemet.

Följande behövs för ett komplett system förutom ordinarie högtalare:

Radio, Volvo SC-901 alt.	**3533 946-4**
Radio, Volvo SC-900	**3533 425-9**
Förstärkare 4x50W (S/V70)	**9496 597-7**
Kabelmatta till förstärkare 4x50W	**9452 030-1**
Förstärkare 4x100W (C70)	**3533 798-9**
Skruv	**976 154-5**
Skruv	**966 378-2**
Dolby ProLogic* processor	**3533 799-7**
Konsol för processor	**3533 982-9**
Centerhögtalare v-styrd	**8622 157-9**
Centerhögtalare h-styrd	**8622 158-7**
Högtalarkabel till C-högtalare, S/V70	**9456 887-0**
Högtalarkabel till C-högtalare, C70	**8618 362-1**
Skruv för högtalare, 2 st behövs	**9694 76-1, 9601 38-6**
Skruv för högtalare	**980 576-3**
Distansmutter för högtalare	**1331 699-7**

Högtalargaller	Grå	LHD	**9477 231-6**
		RHD	9477 247-7
	Granit	LHD	**9477 239-9**
		RHD	9477 255-5
	Beige	LHD	**9477 227-4**
		RHD	9477 243-1
	Oak	LHD	**9477 235-7**
		RHD	9477 251-4

* Dolby och Dolby ProLogic är registrerade varumärken av Dolby Laboratories

Surround system Dolby* ProLogic*

IT

Le Volvo S70, V70 e C70 possono essere equipaggiate con il surround system Dolby* ProLogic*. Il sistema può essere ordinato come opzione installata in fabbrica ma in talune circostanze può anche essere installato successivamente come un accessorio.

Il sistema è simile a un sound system cinematografico. Ciò significa che il suono sembra provenire da tutte le direzioni. E' quindi di importanza fondamentale per una riproduzione realistica del suono che il dialogo sia percepito come proveniente direttamente dal frontale. Questo si ottiene attraverso un altoparlante centrale installato centralmente sopra la plancia. Ciò permette al guidatore e a tutti i passegeri di percepire il suono come proveniente direttamente di fronte. Gli effetti sonori sono riprodotti dagli altoparlanti posteriori con un leggero ritardo. Il suono normale è riprodotto dai canali lato destro e sinistro. Il sistema opera quindi utilizzando quattro canali anziché i due di uno stereo convenzionale. L'installazione dell'altoparlante centrale fornisce inoltre un realismo sonoro notevolmente migliore.

N.B.! La sezione superiore della plancia deve essere sostituita da una con il terminale prima di poter installare l'altoparlante centrale. La vettura non può essere equipaggiata con la centralina RTI poichè essa richiede lo stesso spazio di installazione dei componenti del surround system.

Oltre ai normali altoparlanti, per un sistema completo è richiesto quanto segue:

Radio, Volvo SC-901 alt.			**3533 946-4**
Radio, Volvo SC-900			**3533 425-9**
Amplificatore 4x50W (S/V70)			**9496 597-7**
Cavo di cablaggio amplificatore 4x50W			**9452 030-1**
Amplificatore 4x100W (C70)			**3533 798-9**
Vite			**976 154-5**
Vite			**966 378-2**
Processore Dolby* ProLogic*			**3533 799-7**
Mensola per il processore			**3533 982-9**
Altoparlante centrale LHD			**8622 157-9**
Altoparlante centrale RHD			**8622 158-7**
Cavo dell'altoparlante C, S/V70			**9456 887-0**
Cavo dell'altoparlante C, C70			**8618 362-1**
Vite dell'altoparlante, richieste 2			**9694 76-1, 9601 38-6**
Vite dell'altoparlante			**980 576-3**
Distanziatore per l'altoparlante			**1331 699-7**
Griglia dell'altoparlante.	Grigo	LHD	**9477 231-6**
	Granito	LHD	**9477 239-9**
	Beige	LHD	**9477 227-4**
	Oak	LHD	**9198 815-4**

* Dolby e Dolby ProLogic sono un marchio commerciale registrato dei Dolby Laboratories.

Sistema envolvente Dolby* ProLogic*

ES

Los modelos de Volvo S70, V70 y C70 pueden equiparse con el sistema envolvente Dolby* ProLogic*. El sistema debe pedirse como opción instalada de fábrica pero puede también instalarse con posterioridad como accesorio en algunos casos.

Este sistema es similar al sistema de sonido de un cine, lo que significa que el sonido parece provenir de todas las direcciones. Por ello, es de vital importancia para obtener una reproducción del sonido realista que el diálogo se sienta como si viniera directamente del delantero. Esto se logra a través de un altavoz central instalado por encima del panel de instrumentos, lo que permite al conductor y a los acompañantes experimentar el sonido como si viniera de frente. Los efectos de sonido se reproducen a través de los altavoces traseros con un ligero retraso. El sonido normal se reproduce a través de los canales derecho e izquierdo. El sistema funciona por lo tanto utilizando cuatro canales en lugar de dos, como en un estéreo convencional. La instalación del altavoz central ofrece también un cuadro de sonido mucho mejor.

¡ATENCIÓN! La sección superior del tablero de instrumentos debe sustituirse por una con zócalo antes de poder instalar el altavoz central. El coche no puede equiparse con RTI, puesto que esto requiere el mismo espacio para instalación que los componentes del sistema envolvente.

Aparte de los altavoces normales, se requiere lo siguiente para obtener un sistema completo:

Radio, Volvo SC-901 alt.	**3533 946-4**
Radio, Volvo SC-900	**3533 425-9**
Amplificador 4x50W (S/V70)	**9496 597-7**
Manguera de cables del amplificador 4x50W	**9452 030-1**
Amplificador 4x100W (C70)	**3533 798-9**
Tornillo	**976 154-5**
Tornillo	**966 378-2**
Procesador Dolby* ProLogic*	**3533 799-7**
Soporte para el procesador	**3533 982-9**
LHD del altavoz central	**8622 157-9**
RHD del altavoz central	**8622 158-7**
Cable de altavoz para el altavoz C, S/V70	**9456 887-0**
Cable de altavoz para el altavoz C, C70	**8618 362-1**
Tornillo de altavoz, se necesitan 2	**9694 76-1, 9601 38-6**
Tornillo de altavoz	**980 576-3**
Espaciador para altavoces	**1331 699-7**

Rejilla de altavoz.	Gris	LHD	**9477 231-6**
	Granito	LHD	**9477 239-9**
	Beige	LHD	**9477 227-4**
	Oak	LHD	**9477 235-7**

* Dolby y Dolby ProLogic son marcas comerciales registradas de los Laboratorios Dolby.

Antenna elettrica (IT)

S70, 854 (kit base) **9494 387-5**

+ Kit de montaggio **9472 786-4**

Antenna inossidabile, elettrica con autorelè. L'antenna va montata sul lato posteriore sinistro.
L'antenna si solleva automaticamente quando si accende la radio. Quando si spegne la radio o si disinserisce l'accensione, l'antenna si ritrae.
Perno e dado neri.
Lunghezza: 900 mm.
Impedenza: 100 ohm.

Ricambi
Stilo di ricambio 9494 389-1

Elantenn (SE)

S70, 854 (grundsats) **9494 387-5**

+ Monteringssats **9472 786-4**

Motordriven rostfri antenn med inbyggt automatrelä, avsedd för montering på vänster bakflygel.
Går automatiskt upp till full längd när radion slås på. När radion eller tändningen slås av går antennen helt ner.
Svart toppmutter och knopp.
Längd: 900 mm.
Impedans: 100 ohm.

Reservdelar
Reservspröt 9494 389-1

Antena eléctrica (ES)

S70, 854 (kit básico) **9494 387-5**

+ Kit de montaje **9472 786-4**

Antena inoxidabile motorizada con relé automático incorporado, para montar en el guardabarros posterior y izquierdo.
Se levanta automáticamente a su máxima longitud cuando se enciende la radio. Cuando se apaga la radio o el encendido la antena se introduce automáticamente.
Tuerca superior y cabeza negros.
Longitud: 900 mm.
Impedancia: 100 ohmios.

Piezas de repuesto
Varilla de reserva 9494 389-1

Moottorikäyttöinen antenni (FI)

S70, 854 (perussarja) **9494 387-5**

+ Asennussarja **9472 786-4**

Moottorikäyttöinen ruostumaton antenni, jossa automaattinen rele, asennetaan vasempaan takalokasuojaan.
Nousee automaattisesti täyteen pituuteensa kun radio avataan. Kun radio suljetaan, laskee antenni kokonaan sisään.
Musta ylämutteri ja nuppi.
Pituus: 900 mm.
Impedanssi: 100 ohmia.

Varaosat
Vara-antenni 9494 389-1

Interruttore ”Antenna down” (IT)

S70, C70 **9204 656-4**

Consente di alzare o abbassare manualmente l’antenna elettrica. Questa funzione è particolarmente utile se si vuole continuare ad ascoltare un nastro o un CD in un autolavaggio o in altre situazioni nelle quali l’antenna deve essere abbassata. In questo modo si evitano eventuali danni all’antenna. Questa funzione è controllata da un interruttore installato nello spazio libero sul quadro strumenti.

N.B.! Questa funzione è raccomandata primariamente per i mercati senza RDS (aggiornamento della situazione del traffico e della frequenza) poiché l’RDS non è operativo con l’antenna abbassata.

Strömställare ”Antenna down” (SE)

S70, C70 **9204 656-4**

En möjlighet att manuellt manövrera om el-antennen skall vara uppe eller nere. Denna funktion är praktisk om man fortfarande vill kunna lyssna på band eller CD utan att antennen förstörs vid t ex biltvätt eller andra situationer som kräver att el-antennen är nerdragen. Funktionen styrs via en strömställare som monteras på ledig plats för strömställare i instrumentpanelen.

OBS! Funktionen rekommenderas i första hand till de marknader som ej har RDS (trafik information och frekvensuppdatering) eftersom man förlorar RDS-funktionen när antennen är nere.

Interruptor para bajar la antena (ES)

S70, C70 **9204 656-4**

Permite subir o bajar la antena de forma manual. Esta función es particularmente útil si desea escuchar una cinta o un CD mientras lava el coche en un lavacoches o en cualquier otra situación en que la antena tenga que estar bajada. Esto evita cualquier daño en la antena. Esta función se controla a través de un interruptor instalado en el espacio para interruptor vacante del panel de instrumentos.

¡ATENCIÓN! Esta función se recomienda principalmente para los mercados que no ofrecen RDS (información sobre el tráfico y actualización de frecuencias), puesto que el RDS no funciona con la antena bajada.

Katkaisin ”Antenna down” (FI)

S70, C70 **9204 656-4**

Yksi mahdollisuus ohjata moottoriantennia käsin. Tämä toiminto on kätevä, jos halutaan kuunnella jatkuvasti kasetti- tai CD-soitinta vahingoittamatta antennia pesussa tai muissa tilanteissa, joissa antennin pitää olla alhaalla. Toimintoa ohjataan kakaismella, joka asennetaan vapaaseen katkaisinpaikkaan kojelaudassa.

HUOM! Toimintoa suositellaan ensisijassa niillä markkinoilla, joilla ei ole RDS:ää (liikennetiedotuksia ja taajuuksien päivitystä), koska RDS-toiminto menetetään, kun antenni on alhaallla.

Antenna telescopica (IT)

S70, 854 **3545 338-0**

Antenna telescopica, a tre sezioni, prevista per il montaggio sulla fiancata posteriore sinistra.
L'antenna può essere completamente retratta.

Lunghezza: 900 mm.
Impedenza: 100 ohm.

Teleskopantenn (SE)

S70, 854 **3545 338-0**

Teleskopantenn i tre sektioner, avsedd för montering på vänster bakflygel.
Fullt nedskjutbar.

Längd: 900 mm.
Impedans: 100 ohm.

Antena telescópica (ES)

S70, 854 **3545 338-0**

Antena telescópica en tres secciones, destinada al montaje en la aleta posterior izquierda.
Completamente retráctil.

Longitud: 900 mm.
Impedancia: 100 ohmios.

Teleskooppiantenni (FI)

S70, 854 **3545 338-0**

Kolmiosainen teleskooppiantenni, joka asennetaan vasempaan takalokasuojaan.
Täysin sisääntyönnettävissä.

Pituus: 900 mm.
Impedanssi: 100 ohmia.

Antenna a stilo (IT)

S70, 854 **9128 079-2**

Antenna per montaggio sul lato posteriore sinistro, nera, con trattamento antiruggine.
Soddisfa le norme CEE per quanto riguarda le dimensioni massime degli oggetti sporgenti.

Inclinazione 10° all'indietro.
Lunghezza: 910 mm.
Impedenza: 100 ohm.

Ricambi
Stilo di ricambio 3523 523-3

Toppantenn (SE)

S70, 854 **9128 079-2**

Svart eloxerad rostfri toppantenn för montering på vänster bakflygel.
Uppfyller EG:s lagkrav på max. utstickande föremål.

Lutning 10° bakåt.
Längd: 910 mm.
Impedans: 100 ohm.

Reservdelar
Reservspröt 3523 523-3

Varilla de antena (ES)

S70, 854 **9128 079-2**

De material inoxidable anodizado para montar en el guardabarros posterior izquierdo.
Cumple las normas de la CE sobre objetos sobresalientes.

Inclinación de 10° hacia atrás.
Longitud: 910 mm.
Impedancia: 100 ohmios.

Piezas de repuesto
Varilla de repuesto 3523 523-3

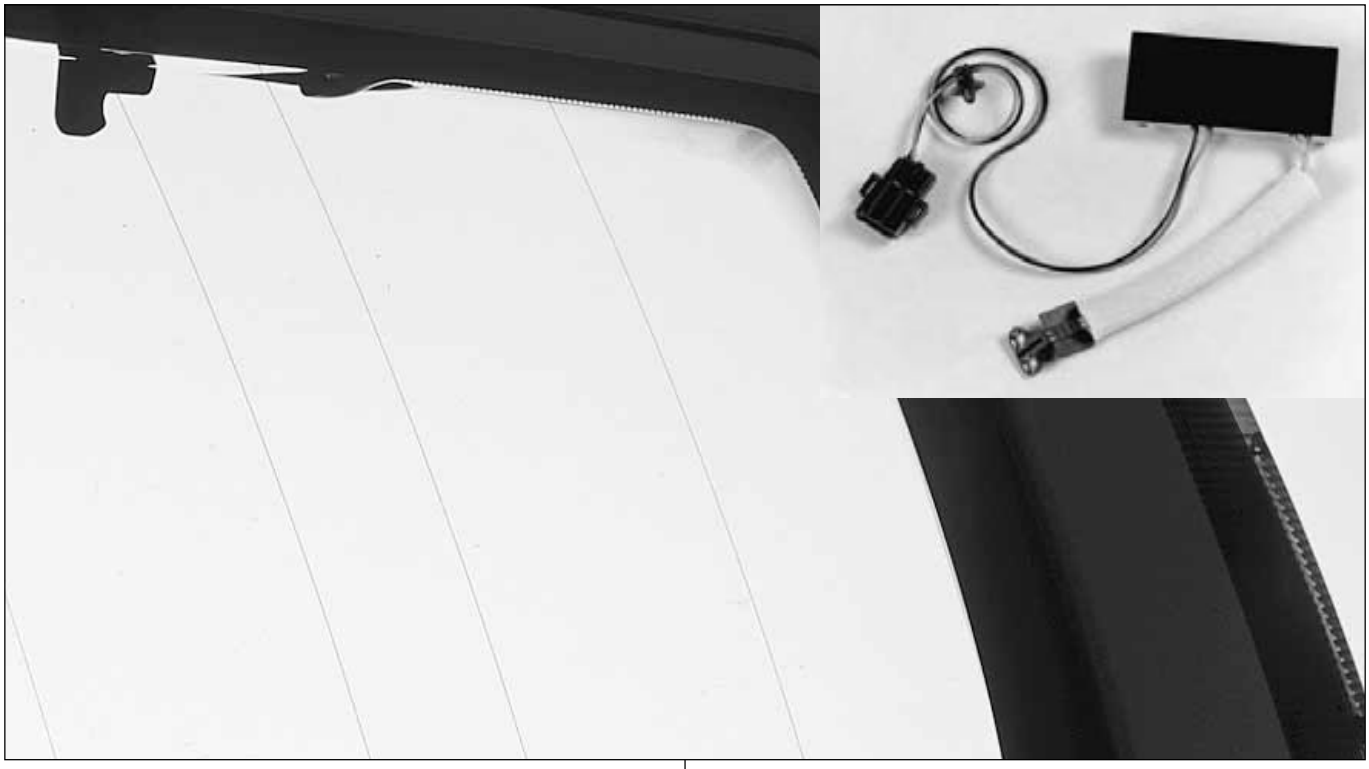
Huippuantenni (FI)

S70, 854 **9128 079-2**

Musta eloksoitu ruostumaton huippuantenni asennetaan vasempaan takalokasuojaan.
Täyttää EY:n asetukset suurimmasta sallitusta ulkonemasta.

Kaltevuus taakse 10°.
Pituus: 910 mm.
Impedanssi: 100 ohmia.

Varaosat
Vara-antennin 3523 523-3



Amplificatore antenna – antenna incorporata nel vetro (IT)

V70, 855 **9128 241-8**

Il filamenti dell'antenna sono incorporati nel vetro posteriore sinistro.
Con questo tipo di antenna, è necessario montare un amplificatore di segnale, senza il quale non si avrà la ricezione radio.
Questo tipo di antenna non è ovviamente sottoposto a sollecitazioni (spesso vandaliche) cui sono soggette le antenne convenzionali.
Offre il medesimo livello di ricezione come le antenne convenzionali.

Antennförstärkare – rutantenn (SE)

V70, 855 **9128 241-8**

Ett rutmönster (rutantenn) är integrerat i vänster bakre sidoruta.
För radiomottagning är det nödvändigt att komplettera med en antennförstärkare. Utan denna antennförstärkare får man ingen mottagning.
Med en rutantenn undviker man att få sin antenn avbruten av t ex biltvättar, låga garage och vandaler.
Ger likvärdig mottagningskvalitet som en konventionell antenn.

Reforzador de antena – antena para ventanilla (ES)

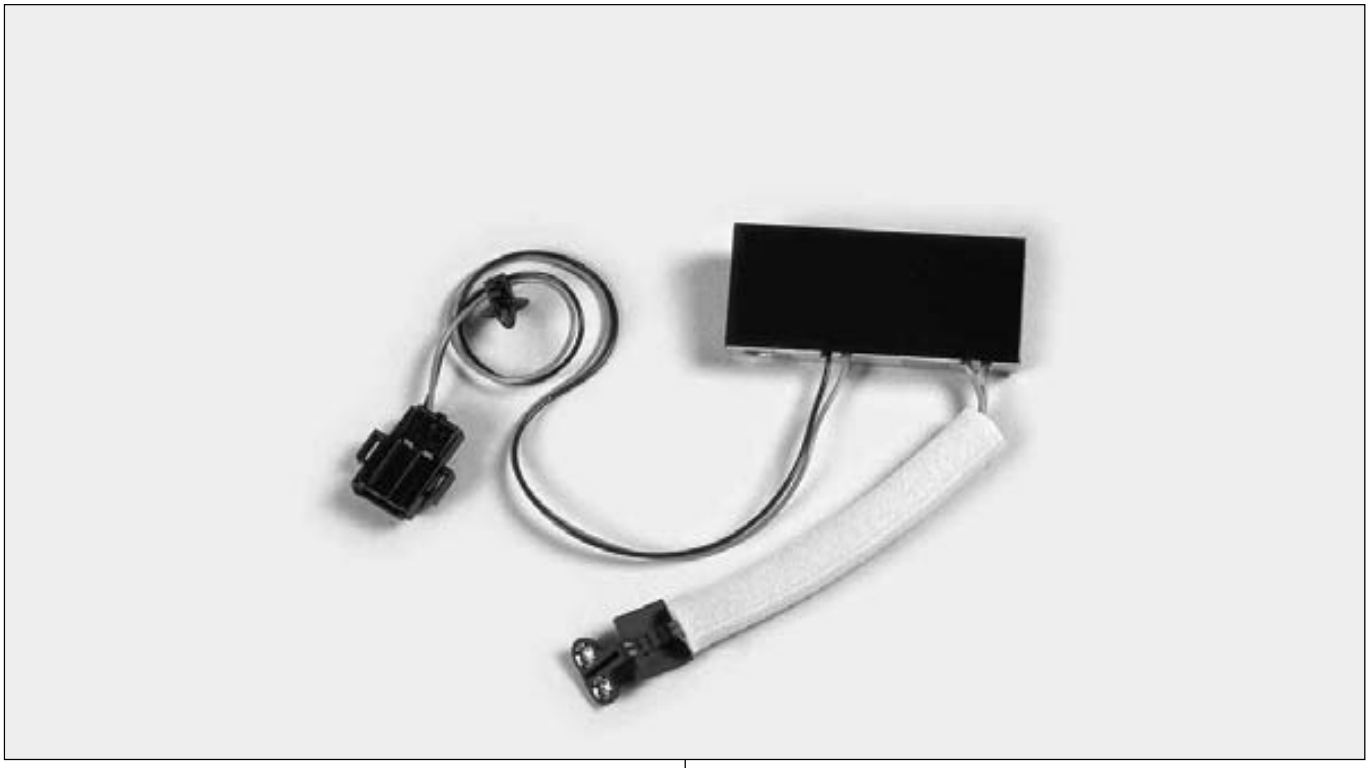
V70, 855 **9128 241-8**

Integrada a la ventanilla posterior izquierda.
Para recepción de la radio es necesario completarla con un reforzador pues sin éste no hay recepción.
Con una antena para ventanilla se evita que se rompa por ejemplo en trenes de lavado, garajes de techo bajo o por vandalismo.
La misma calidad de recepción que una antena convencional.

Antenninvahvistin – ruutuantenni (FI)

V70, 855 **9128 241-8**

Ruudunmuotoinen (ruutuantenni) on sijoitettu vasempaan takasivulasiin.
Kuuluvuuden varmistamiseksi pitää sitä täydentää antenninvahvistimella. Ilman antennivahvistinta ei saa kuuluvuus.
Ruutuantennin etuna on, että antenni ei katkea esim. autopesussa, matalissa autotallin ovissa eikä ilkivallan vuoksi.
Yhtä hyvä kuuluvuus kuin tavanomaisella antennilla.



Amplificatore antenna Diversity (IT)

S70		**3533 921-7**
V70		**3533 922-5**
C70		**9459 250-8**
+ Cavo antenna	**S70**	**9456 297-2**
	V70	**9456 296-4**
	C70	**9456 509-0**

Qualche apparecchio radio Volvo può essere collegato a due antenne contemporaneamente per una ricezione ancora migliore. Questa tecnologia è chiamata “diversity”. Per funzionare, l’antenna diversity deve essere integrata da un amplificatore d’antenna. Nei mercati in cui questa antenna è installata come standard, la si trova nella S70: nel lunotto, nella V70: nel cristallo posteriore destro, nella C70: nel paraurti posteriore.
Alcune vetture richiedono un cavo per antenna supplementare.

Antennförstärkare Diversity (SE)

S70		**3533 921-7**
V70		**3533 922-5**
C70		**9459 250-8**
+ Antennkabel	**S70**	**9456 297-2**
	V70	**9456 296-4**
	C70	**9456 509-0**

En del av Volvos radioapparater har möjlighet att koppla till två antenner samtidigt för ytterligare förbättrad mottagning. Denna teknik kallas “diversity”.
Denna diversity-antenn måste kompletteras med en antennförstärkare för att fungera. På de marknader som har denna antenn monterad som standard, sitter den monterad i
S70: i bakrutan,
V70: i höger bakre sidoruta,
C70: i bakre stötfångaren.
Vissa bilar måste även kompletteras med antennkabel.

Reforzador de antena Diversity (ES)

S70		**3533 921-7**
V70		**3533 922-5**
C70		**9459 250-8**
+ Cable para antena	**S70**	**9456 297-2**
	V70	**9456 296-4**
	C70	**9456 509-0**

Algunos aparatos de radio de Volvo pueden conectarse a dos antenas al mismo tiempo para obtener una recepción todavía mejor. Esta tecnología recibe el nombre de “diversidad”.
La antena de diversidad debe completarse con un amplificador de antena para su correcto funcionamiento. En los mercados en que esta antena viene instalada de serie, la antena se encuentra: en el S70 en la luneta trasera, en el V70 en la ventanilla lateral trasera derecha, en el C70 en el paragolpes trasero.
Algunos coches también necesitan un cable de antena suplementario.

Antenninvahvistin Diversity (FI)

S70		**3533 921-7**
V70		**3533 922-5**
C70		**9459 250-8**
+ Antennijohto	**S70**	**9456 297-2**
	V70	**9456 296-4**
	C70	**9456 509-0**

Eräät Volvon radiot on mahdollista kytkeä samanaikaisesti kahteen antenniin vastaanoton parantamiseksi. Tätä kutsutaan monitietekniikaksi (diversity).
Monitieantenni vaatii toimiakseen antennivahvistimen. Niillä markkina-alueilla, joilla tämä antenni on vakiovaruste, se on asennettu S70:ssä takalasiin, V70:ssä oikeaan takasivulasiin, C70:ssä takapuskuriin.
Joihinkin autoihin pitää asentaa myös antennikaapeli.

Notes

Multilettore CD (IT)

Il multilettore CD, a seconda della versione, può avere un caricatore per sei o dieci CD.
Che corrispondono ad un ascolto ininterrotto di sei o dieci ore.
Viene comandato dalla radio, che dev'essere predisposta per il multilettore CD esterno.
I multilettori della gamma sono tra i più compatti sul mercato.

A seconda del modello di radio e d'installazione nel cassetto portaoggetti o nel vano bagagli, va applicata un diversa versione di multilettore CD.
Nelle vetture senza cablaggio predisposto va installato l'apposito kit di cablaggio.

Montaggio 854, 855, S70, V70:
- nel cassetto portaoggetti
- nel vano bagagli, dietro il passaruota posteriore sinistro.

Montering C70:
- nel cassetto portaoggetti
- dietro il pannello, passaruota posteriore sinistro.

Tutte le C70 sono già predisposte con la staffa di montaggio del multilettore Cd sul passaruota.

Coperchio protettivo/kit di montaggio per vano bagagli (venduto a parte)
Protegge e nasconde il multilettore CD.
Coperchio in tinta coordinata:
S70, 854: Grigio
855: Grigio, Blu, Beige
V70: Grigio, Beige, Oak

CD-växlare (SE)

CD-växlarna kan, beroende på variant, laddas med magasin för sex eller tio skivor.
Detta ger möjlighet till en oavbruten spelning upp till sex eller tio timmar.
Manövrering sker med hjälp av radio som måste vara förberedd för extern CD-växlare.
CD-växlarna är bland marknadens minsta.

Beroende på radiomodell, installation i handsfack eller bagageutymme krävs olika varianter av CD-växlare.
Bilar utan fördraget CD-kablage måste kompletteras med en kablagesats.

Montering 854, 855, S70, V70:
- i handskfack
- i bagage/lastutymme, bakom vänster bakre hjulhus.

Montering C70:
- i handskfack
- bakom panel, vänster bakre hjulhus.

Alla C70 är förberedda från fabrik med konsol för CD-växlare i hjulhus.

Skyddskåpa/monteringssats för bagage/lastutrymme (säljes separat)
Döljer och skyddar CD-växlaren.
Färganpassad skyddskåpa:
S70, 854: Grå
855: Grå, Blå, Beige
V70: Grå, Beige, Oak

Cambiador CD (ES)

En los selectores de CD pueden usarse cargadores de seis o diez discos, dependiendo de la variante.
Ello permite la reproducción ininterrumpida entre seis y diez horas. El mando se hace con ayuda de la radio, que debe estar preparada para selector de CD externo.
Los selectores de CD se encuentran entre los más pequeños del mercado.

Dependiendo del modelo de radio, o de si la instalación es en la guantera o el maletero, son necesarias diferentes variantes de selector de CD.
Los coches que no tienen cableado de CD precolocado deben completarse con un juego de cables.

Montaje 854, 855, S70, V70:
- en la guantera
- en el maletero/compartimento de carga, detrás del paso de rueda izquierda trasera.

Montaje C70:
- en la guantera
- detrás del panel, paso de rueda izquierda trasera.

Todos los C70 están preparados de fábrica con consola para selector de CD en el paso de rueda.

Cubierta protectora / juego de montaje para maletero/ compartimento de carga (se vende por separado)
Oculta y protege el selector de CD.
Cubierta protectora de color adaptado:
S70, 854: Gris
855: Gris, Azul, Beige
V70: Gris, Beige, Oak

CD-vaihtaja (FI)

CD-vaihtajan kasettiin voidaan, mallista riippuen, ladata kuusi tai kymmenen levyä. Tämä mahdollistaa katkeamattoman kuuntelun jopa kuusi tai kymmenen tuntia. Hallinta radion avulla, jolla on esivalmius ulkopuoliseen CD-vaihtajaan. CD-vaihtajat ovat markkinoiden pienimpiä.

Riippuen radiomallista, asennus käsinelokeroon tai tavaratilaan vaatii eri CD-vaihtajat.
Autoja, joissa ei ole esivalmiina CD-johtoja, täydennetään johtosarjalla.

Asennus 854, 855, S70, V70:
- käsinelokeroon
- tavaratilaan, vasemman pyöränkotelon taakse.

Asennus C70:
- käsinelokeroon
- takapaneeleihin, vasemman pyöränkotelon taakse.

Kaikki C70-mallit ovat esivalmistellut tehtaalla CD-vaihtajan pitimellä pyöränkoteloon.

Suojakotelo/asennussarja tavaratilaan (myydään erillisenä)
Piilottaa ja suojaa CD-vaihtajaa.
Värisoinnutettu suojakotelo:
S70, 854: Harmaa
855: Harmaa, Sininen, Beige
V70: Harmaa, Beige, Oak

S70, V70, C70, 850

Op. no. 39527

Multilettore CD, 6 CD (IT)

S70, V70, C70, 850 **3533 937-3**

+ Uno dei seguenti apparecchi radio/unità di comando:
SC-900, SC-901, SC-805, SC-802, SC-801, SC-800, SC-700, CT-906, CR-906, CR-905, CR-915
CR-708/CR-709 (insieme a CD-401), **CR-901** (CD-401), **SR-701** (TP-7045CD).

S70, 854		
+ Kit di montaggio		**3533 737-7***
+ Coperchio		**9164 597-8**
855 –94		
+ Kit di montaggio		**6849 411-1***
+ Coperchio	Grigio	**9124 859-1**
	Blu	**9124 850-0**
	Beige	**9124 862-5**
V70, 855 95–		
+ Kit di montaggio		**3533 736-9***
+ Coperchio	Grigio	**9164 225-6**
	Blu	**9164 229-8**
	Beige	**9164 232-2**
	Oak	**9165 298-2**

* Vetture SENZA predisposizione cablaggio per CD:
+ Kit cablaggio **9452 032-7**

Dati tecnici

Dimensioni:	262 x 68 x 165 mm
Convertitore D/A:	16-bit
Sovrapposizione:	8x
Distorsione:	0,02%
Segnale/brusio:	90 dB

Accessori
Caricatore extra 3533 851-6

Cambiador CD, 6 CD (ES)

S70, V70, C70, 850 **3533 937-3**

+ Alguno de los aparatos de radio/unidades de mando siguientes:
SC-900, SC-901, SC-805, SC-802, SC-801, SC-800, SC-700, CT-906, CR-906, CR-905, CR-915,
CR-708/CR-709 (junto don CD-401), **CR-901** (CD-401), **SR-701** (TP-7045CD).

S70, 854		
+ Kit de montaje		**3533 737-7***
+ Cubierta protectora		**9164 597-8**
855 –94		
+ Kit de montaje		**6849 411-1***
+ Cubierta protectora	Gris	**9124 859-1**
	Azul	**9124 850-0**
	Beige	**9124 862-5**
V70, 855 95–		
+ Kit de montaje		**3533 736-9***
+ Cubierta protectora	Gris	**9164 225-6**
	Azul	**9164 229-8**
	Beige	**9164 232-2**
	Oak	**9165 298-2**

* Coches SIN cableado preinstalado para CD:
+ Juego cableado **9452 032-7**

Datos técnicos

Dimensiones:	262 x 68 x 165 mm
Convertidor D/A:	16-bit
Sobremuestreo:	8x
Distorsión:	0,02%
Señal/ruido:	90 dB

Accesorios
Cartucho extra 3533 851-6

CD-vaihtaja, 6 CD

FI

S70, V70, C70, 850 **3533 937-3**

+ Joku seuraavista radioista/hallintayksiköistä: **SC-900, SC-901, SC-805, SC-802, SC-801, SC-800, SC-700, CT-906, CR-906, CR-905, CR-915, CR-708/CR-709** (yhdessä CD-401), **CR-901** (CD-401), **SR-701** (TP-7045CD).

S70, 854		
+ Asennussarja		**3533 737-7***
+ Suojakotelo		**9164 597-8**
855 –94		
+ Asennussarja		**6849 411-1***
+ Suojakotelo	Harmaa	**9124 859-1**
	Sininen	**9124 850-0**
	Beige	**9124 862-5**
V70, 855 95–		
+ Asennussarja		**3533 736-9***
+ Suojakotelo	Harmaa	**9164 225-6**
	Sininen	**9164 229-8**
	Beige	**9164 232-2**
	Oak	**9165 298-2**

* Autot, joissa EI OLE esivedettyjä CD-soittimen johtimia:
+ Johdinsarja **9452 032-7**

Tekniset tiedot

Mitat:	262 x 68 x 165 mm
D/A muuntaja:	16-bit
Näyte:	8x
Särö:	0,02%
Signaali/kohina:	90 dB

Lisävarusteet

Lisälipas 3533 851-6

CD-växlare, 6 CD

SE

S70, V70, C70, 850 **3533 937-3**

+ Någon av följande radioapparater/manöverenheter: **SC-900, SC-901, SC-805, SC-802, SC-801, SC-800, SC-700, CT-906, CR-906, CR-905, CR-915, CR-708/CR-709** (ihop med CD-401), **CR-901** (CD-401), **SR-701** (TP-7045CD).

S70, 854		
+ Monteringssats		**3533 737-7***
+ Skyddskåpa		**9164 597-8**
855 –94		
+ Monteringssats		**6849 411-1***
+ Skyddskåpa	Grå	**9124 859-1**
	Blå	**9124 850-0**
	Beige	**9124 862-5**
V70, 855 95–		
+ Monteringssats		**3533 736-9***
+ Skyddskåpa	Grå	**9164 225-6**
	Blå	**9164 229-8**
	Beige	**9164 232-2**
	Oak	**9165 298-2**

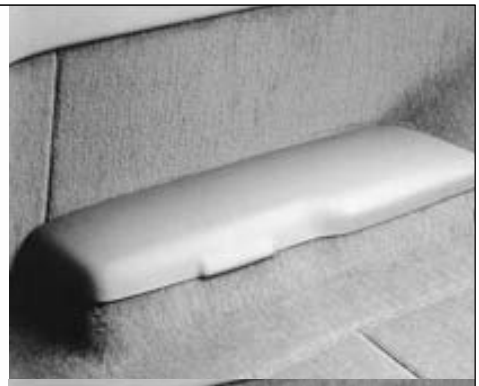
* Bilar UTAN fördraget CD-kablage:
+ Kablagesats **9452 032-7**

Tekniska data

Dimension:	262 x 68 x 165 mm
D/A converter:	16-bit
Översampling:	8x
Distorsion:	0,02%
Signal/brus:	90 dB

Tillbehör

Extra magasin 3533 851-6



Multilettore CD, 10 CD (IT)

S70, V70, 850 **9488 925-0**
+ Uno dei seguenti apparecchi radio:
CR-504, CT-505

S70, V70, 850 95–

+ Kit di montaggio		**9499 136-1**
+ Cubierta protectora	Grigio	**9164 225-6**
	Blu	**9164 229-8**
	Beige	**9164 232-2**
	Oak	**9165 298-2**
+ Kit di montaggio		**9488 810-4**

Uno dei più piccoli caricatori per 10 CD presenti sul mercato. Va montato nel vano bagagli.
Comandati dalla radio se questa è predisposta per un multilettore CD esterno:
- Selezione CD
- Selezione traccia
- Ritorno rapido
- Tempo di lettura
- Selezione casuale (Random) del CD

Dati tecnici

Dimensioni:	212 x 80 x 275 mm
Convertitore D/A:	1-bit
Sovrapposizione:	8 x
Distorsione:	0,005%
Segnale/brusio:	94 dB
Dinamica:	89 dB

Accessori

Caricatore extra	9452 189-3

Cambiador CD, 10 CD (ES)

S70, V70, 850 **9488 925-0**
+ Alguno de los aparatos de radio/unidades de mando siguientes:
CR-504, CT-505

S70, V70, 850 95–

+ Kit de montaje		**9499 136-1**
+ Cubierta protectora	Gris	**9164 225-6**
	Azul	**9164 229-8**
	Beige	**9164 232-2**
	Oak	**9165 298-2**
+ Kit de montaje		**9488 810-4**

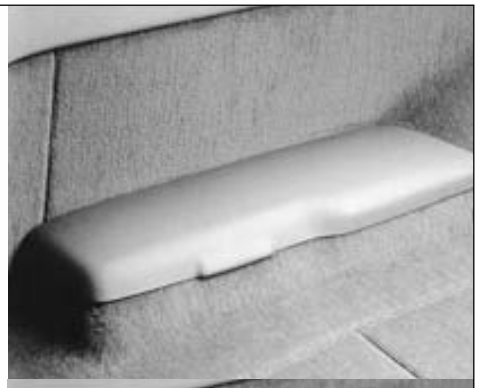
Uno de los cambiadores CD más pequeños del mercado para 10 discos.
El cambiador se coloca en el portaequipajes.
El control se hace con ayuda de la radio que lleva preparada para cambiador CD externo:
- Elección de disco
- Elección de canal
- Búsqueda rápida
- Tiempo
- Elección aleatoria (Random)

Datos técnicos

Dimensiones:	212 x 80 x 275 mm
Convertidor D/A:	1-bit
Sobremuestreo:	8 x
Distorsión:	0,005%
Señal/ruido:	94 dB
Dinámica:	89 dB

Accesorios

Cartucho extra	9452 189-3



CD-vaihtaja, 10 CD

FI

S70, V70, 850		**9488 925-0**
+ Joku seuraavista radioista: **CR-504, CT-505**		
S70, V70, 850 95–		
+ Asennussarja		**9499 136-1**
+ Skyddskåpa	Harmaa	**9164 225-6**
	Sininen	**9164 229-8**
	Beige	**9164 232-2**
	Oak	**9165 298-2**
+ Johdinsarja		**9488 810-4**

Yksi markkinoiden pienimmistä 10 levyn CD-vaihtajista. Vaihtaja sijoitetaan tavaratilaan.
Laitteistoa ohjataan radiolla, jossa on valmius ulkopuolisen CD-vaihtajan ohjaukseen:
- Levyn valinta
- Raidan valinta
- Pikakelaus
- Aika
- Satunnaisvalinta (Random)

Tekniset tiedot

Mitat:	212 x 80 x 275 mm
D/A muuntaja:	1-bitti
Näyte:	8x
Särö:	0,005%
Signaali/kohina:	94 dB
Dynamiikka:	89 dB

Lisävarusteet

Lisälipas	9452 189-3

CD-växlare, 10 CD

SE

S70, V70, 850		**9488 925-0**
+ Någon av följande radioapparater: **CR-504, CT-505**		
S70, V70, 850 95–		
+ Monteringssats		**9499 136-1**
+ Skyddskåpa	Grå	**9164 225-6**
	Blå	**9164 229-8**
	Beige	**9164 232-2**
	Oak	**9165 298-2**
+ Kablagesats		**9488 810-4**

En av marknadens minsta CD-växlare för 10 skivor.
Växlaren placeras i bagageutrymmet.
Manövrering sker med hjälp av radio med inbyggd styrenhet:
- Skivval
- Spårval
- Snabbspolning
- Tid
- Slumpval (Random)

Tekniska data

Dimension:	212 x 80 x 275 mm
D/A converter:	1-bit
Översampling:	8 x
Distorsion:	0,005%
Signal/brus:	94 dB
Dynamik:	89 dB

Tillbehör

Extra magasin	9452 189-3

Multilettore CD, 6 CD – cassetto portaoggetti (IT)

S70, V70, C70, 850 **9204 762-0***

+ Uno dei seguenti apparecchi radio/unità di comando:
SC-900, SC-805, SC-802, SC-801, SC-800, SC-700, CT-906, CR-906, CR-905, CR-915, CR-708/CR-709 (insieme a CD-401), **CR-901** (CD-401), **SR-701** (TP-7045CD).

S70, V70, C70		
+ Kit di montaggio	LHD	**9204 859-4**
	RHD	9204 871-9
850 con airbag del passeggero		
+ Kit di montaggio	LHD	**9204 860-2**
Il cablaggio è incluso		9204 762-0

* Solo questo multilettore CD può essere montato nel cassetto portaoggetti.

Uno dei più piccoli sul mercato.
Il CD changer dispone di caricatore contenente sei dischi. In questo modo si garantisce un ascolto ininterrotto per circa sei ore.
Comandati dalla radio se questa è predisposta per un multilettore CD esterno.
Va montato nel cassetto portaoggetti.

Dati tecnici

Dimensioni:	250 x 60 x 165 mm
Convertitore D/A:	16-bit
Sovrapposizione:	8 x
Distorsione:	0,02%
Segnale/brusio:	90 dB

Accessori

Caricatore extra	3533 851-6

N.B! Non può essere montato su vetture dotate di sistema RTI.

Cambiador, 6 CD – guantera (ES)

S70, V70, C70, 850 **9204 762-0***

+ Alguno de los aparatos de radio/unidades de mando siguientes:
SC-900, SC-805, SC-802, SC-801, SC-800, SC-700, CT-906, CR-906, CR-905, CR-915, CR-708/CR-709 (junto con CD-401), **CR-901** (CD-401), **SR-701** (TP-7045CD).

S70, V70, C70		
+ Kit de montaje	LHD	**9204 859-4**
	RHD	9204 871-9
850 con el airbag del acompañante		
+ Kit de montaje	LHD	**9204 860-2**
Cableado incluido		9204 762-0

* En la guantera sólo puede montarse este selector de CD.

Uno de los más pequeños del mercado.
El cargador de CD tiene un cartucho para seis discos. Así se consigue una reproducción sin interrupción de hasta seis horas.
El control se hace con ayuda de la radio que lleva preparada para cambiador CD externo.
Se monta en la guantera.

Datos técnicos

Dimensiones:	250 x 60 x 165 mm
Convertidor D/A:	16-bit
Sobremuestreo:	8 x
Distorsión:	0,02%
Señal/ruido:	90 dB

Accesorios

Cartucho extra	3533 851-6

¡ATENCIÓN! No puede ser instalado en vehículos con RTI.

CD-vaihtaja, 6 CD – käsinelokeroon (FI)

S70, V70, C70, 850 **9204 762-0***

+ Joku seuraavista radioista/hallintayksiköistä: **SC-900, SC-805, SC-802, SC-801, SC-800, SC-700, CT-906, CR-906, CR-905, CR-915, CR-708/CR-709** (yhdessä CD-401), **CR-901** (CD-401), **SR-701** (TP-7045CD).

S70, V70, C70, 850		
+ Asennussarja	LHD	**9204 859-4**
	RHD	9204 871-9
850 matkustajan turvatyynyllä		
+ Asennussarja	LHD	**9204 860-2**
Johtosarja mukana		9204 762-0

* Ainoastaan tämän CD-vaihtajan voi asentaa käsinelokeroon.

Yksi markkinoiden pienimpiä.
CD-vaihtajassa on lipas, jossa on kuusi levyä. Musiikkia riittää kuudeksi tunniksi.
Laitteistoa ohjataan radiolla, jossa on valmius ulkopuolisen CD-vaihtajan ohjaukseen.
Asennetaan käsinelokeroon.

Tekniset tiedot

Mitat:	250 x 60 x 165 mm
D/A muuntaja:	16-bit
Näyte:	8 x
Särö:	0,02%
Signaali/kohina:	90 dB

Lisävarusteet

Lisälipas	3533 851-6

HUOM! Ei voi asentaa autoon, jossa on RTI-järjestelmä.

CD-växlare, 6 CD – handskfack (SE)

S70, V70, C70, 850 **9204 762-0***

+ Någon av följande radioapparater/manöverenheter: **SC-900, SC-805, SC-802, SC-801, SC-800, SC-700, CT-906, CR-906, CR-905, CR-915, CR-708/CR-709** (ihop med CD-401), **CR-901** (CD-401), **SR-701** (TP-7045CD).

S70, V70, C70		
+ Monteringssats	LHD	**9204 859-4**
	RHD	9204 871-9
850 med passagerarairbag		
+ Monteringssats	LHD	**9204 860-2**
Kablage medföljer		9204 762-0

* Endast denna CD-växlare kan monteras i handskfack.

En av marknadens minsta.
CD-växlaren laddas med ett magasin som rymmer sex skivor. Detta ger en oavbruten spelning i upp till sex timmar.
Manövrering sker med hjälp av radio som måste vara förberedd för extern CD-växlare.
Monteras i handskfacket.

Tekniska data

Dimension:	250 x 60 x 165 mm
D/A converter:	16-bit
Översampling:	8 x
Distorsion:	0,02%
Signal/brus:	90 dB

Tillbehör

Extra magasin	3533 851-6

OBS! Kan inte installeras i fordon med RTI.

Vano per CD (IT)

Vano per CD	Grigio	**9192 749-1**
	Nero	**9192 748-3**
Mensola ISO	Grigio	**9192 751-7**
	Nero	**9192 750-9**

Alt.
+ Vano
mensola cassetto oppure bracciolo centrale

	Grigio	**9192 753-3**
	Nero	**9192 752-5**

Un nuovo tipo di vano per CD.
Il vano ospita 8 CD senza custodia.
Un'esclusivo bloccaggio dei CD impedisce ogni scuotimento.
A prova di collisione.
Disponibile in versione grigia o nera.

Collocazioni Alternative:
Quadro strumenti in combinazione con il normale frontalino della radio o Cassetto.

Compartimento de almacenamiento de Compact Disc (ES)

Compartimento para los CD	Gris	**9192 749-1**
	Negro	**9192 748-3**
Soporte ISO	Gris	**9192 751-7**
	Negro	**9192 750-9**

Alt.
+ Soporte
en guantera o reposabrazos central

	Gris	**9192 753-3**
	Negro	**9192 752-5**

Nuevo tipo de compartimento de almacenamiento para los CD.
El compartimento admite 8 discos sin funda.
Un sistema de cierre único de los discos CD hace que no puedan producirse ruidos.
Probado contra colisiones.
Disponible en color gris o blanco.

Ubicaciones alternativas:
Panel de instrumentos en combinación con la radio frontal normal o guantera.

CD-levyjen säilytyskotelo

FI

CD-kotelo	Harmaa	**9192 749-1**
	Musta	**9192 748-3**
+ ISO-kannatin	Harmaa	**9192 751-7**
	Musta	**9192 750-9**

Alt.
+ Kannatin
Käsinelokeroon tai kyynärnojaan

	Harmaa	**9192 753-3**
	Musta	**9192 752-5**

Uudentyyppinen CD-levyjen säilytyskotelo.
Koteloon mahtuu 8 CD-levyä ilman suojakoteloa.
CD-levyjen ainutlaatuinen lukitusjärjestelmä poistaa niiden kolinan.
Törmäystestattu.
Saatavana mustana tai harmaana.

Vaihtoehtoiset asennuspaikat:
Kojelauta normaalilla etulevyllä varustetun radion yhteydessä tai Käsinelokero.

Förvaringsbox för CD-skivor

SE

CD-box	Grå	**9192 749-1**
	Svart	**9192 748-3**
+ Konsol ISO	Grå	**9192 751-7**
	Svart	**9192 750-9**

Alt.
+ Konsol
Handskfack eller mittarmstöd

	Grå	**9192 753-3**
	Svart	**9192 752-5**

En ny typ av förvaringsbox för CD-skivor.
Boxen rymmer 8 st CD-skivor utan fodral.
Ett unikt låssystem av CD-skivorna gör att inget skrammel kan uppkomma.
Krocktestad.
Finns i svart alt. grått utförande.

Alternativa placeringar:
Instrumentbräda i kombination med normalfrontradio eller Handskfack.

Viva voce – per radiotelefono GSM (IT)

Vedi tabella

Un impianto viva voce completo che permette di conversare tenendo entrambe le mani sul volante.
Uno dei pochi impianti con funzione ”Duplex” - gli interlocutori possono parlare contemporaneamente.
L’impianto è progettato per essere montato con facilità senza dover forare.
Il kit di montaggio contiene tutti i componenti necessari oltre ad un appoggiatesta con microfono e altoparlante incorporati.
Vi sono solo tre connettori per rendere più facile il montaggio.
Viene impiegato il rivestimento originale della vettura.
Se il rivestimento è in pelle, il rivestimento dell’appoggiatesta dev’essere ordinato a parte.
Vedi tabella.
Antenna, a parabrezza o sul tetto, da ordinare separatamente.
Testato nelle prove d’urto.
Per il montaggio completo sono necessari:
1. Il kit di base
2. Il kit di montaggio
3. L’antenna
4. Il rivestimento in pelle, se necessario.

Il kit è progettato per i seguenti telefoni:

NOKIA:	8110, 3110, 2010, 2110
	7110, 6150, 6110, 5110
ERICSSON:	888, 868, 688, 628, 388
	T28, R320

Hands-free – för mobiltelefon GSM (SE)

Se rek.tabell

Ett komplett Hands-free system som möjliggör en säker konversation samtidigt som båda händerna kan hållas på ratten.
Ett av de få system med ”duplex”-funktion, dvs båda parter kan prata samtidigt.
Systemet är designat för enkel och snabb montering utan att behöva borra.
Monteringssatsen innehåller alla nödvändiga monterings-detaljer samt ett nackstöd med mikrofon och högtalare fast monterat för bästa prestanda.
Endast tre kontakter för enkel anslutning.
Bilens original klädsel för nackkudde används.
Vid läderklädsel måste separat nackkudde-klädsel beställas:
Se rek. tabell
Antenn, glas- alt takmonterad, beställs separat.
Krocktestad.

För komplett installation krävs:
1. Bassats
2. Monteringssats
3. Antenn
4. Ev läderklädsel-överdrag

Satser finns för följande telefoner:

NOKIA:	8110, 3110, 2010, 2110
	7110, 6150, 6110, 5110
ERICSSON:	888, 868, 688, 628, 388
	T28, R320

Manos libres – para teléfonos de coche GSM (ES)

Consulte la tabla recomendada

Un sistema de manos libres completo que permite conversar manteniendo ambas manos sobre el volante.
Uno de los pocos sistemas con función ”Duplex” - ambas partes pueden hablar al mismo tiempo.
El sistema está diseñado para que su instalación sea fácil y no necesite hacer agujeros.
El juego de instalación incluye todos los componentes necesarios, así como un reposacabezas con micrófono y altavoz para un mejor rendimiento.
Sólo tres conectores para facilitar la instalación.
Se utiliza la tapicería del reposacabezas original del coche.
Si la tapicería es de cuero, puede solicitarse una tapicería aparte para el reposacabezas.
Consulte la tabla recomendada.
La antena, ya sea de techo o integrada en el parabrisas, se pide por separado.
Ha superado las pruebas de impacto.
Para una instalación completa se necesita lo siguiente:
1. Juego básico
2. Juego de instalación
3. Antena
4. Funda de cuero si es necesario.

El juego está diseñado para los siguientes teléfonos:

NOKIA:	8110, 3110, 2010, 2110
	7110, 6150, 6110, 5110
ERICSSON:	888, 868, 688, 628, 388
	T28, R320

Hands-free – 900 MHz GSM-matkapuhelinta varten (FI)

Ks. suositustaulukko

Uusi, täydellinen hands-free -järjestelmä, jonka ansiosta voit käyttää puhelintasi turvallisesti molemmat kädet ohjauspyörässä.
Eräs harvoja järjestelmiä, jotka tarjoavat ”Duplex”-toiminnon, eli molemmat osapuolet voivat puhua samanaikaisesti.
Järjestelmän asennus on helppoa ja nopeaa, eikä edellytä reikien poraamista.
Asennussarjassa on kaikki tarvittavat asennusosat, sekä parhaan suorituskyvyn varmistava niskatuki, johon on asennettu mikrofoni ja kaiutin.
Liittäminen on yksinkertaista – vain kolme liitosta.
Niskatuen verhoiluna käytetään auton alkuperäistä niskatuen verhoilua.
Nahkaverhoilun yhteyteen on tilattava niskatuen verhoilu erikseen. Ks. suositustaulukko. Lasiin tai kattoon asennettava antenni eri tilauksesta.
Törmäystestattu.
Täydelliseen asennukseen kuuluu:
1. Perussarja
2. Asennussarja
3. Antenni
4. Mahd. nahkainen niskatuen verhoilu.

Sarja on tarkoitettu seuraavia NOKIA-puhelimia varten:

NOKIA:	8110, 3110, 2010, 2110
	7110, 6150, 6110, 5110
ERICSSON:	888, 868, 688, 628, 388
	T28, R320

Viva voce – per radiotelefono GSM (IT)

S70, V70, C70, 850 95–

Kit base	Nokia 2110, 2010		**3533 878-9**
	Nokia 8110, 3110		**9499 200-5**
	Nokia 7110, 6150, 6110, 5110		**9451 797-6**
	Ericsson 388		**9459 288-8**
	Ericsson 888, 868, 688, 628		**9499 695-6**
	Ericsson T28, R320		**8624 238-5**

+ Kit di montaggio	**850**	LHD		**9459 297-9**
	S70, V70	LHD	–98	**9459 296-1**
	S70, V70	RHD	–98	9459 756-4
	S70, V70	LHD	99–	**9499 459-7**
		RHD	99–	9499 460-5
	C70	LHD	–99	**9459 317-5***
		LHD	00–	**9499 676-6***
	C70	RHD	–99	9459 754-9*
		RHD	00–	**9499 677-4***

+ Antenna inserita nel vetro GSM			
900 MHz			**8637 428-7**
900 + 1800 MHz		EU	**8637 430-3**
900 + 1800 MHz		US	8637 429-5
+ Antenna sul tetto GSM			
900 + 1800 MHz			**3533 555-3**

* **C70 Conv.** + 8637 003-8

Ricambi

Mensola, quadro plancia	850	LHD	3533 980-3
	S70, V70, C70	LHD	9459 682-2
	S70, V70, C70	RHD	9459 683-0
Manicotto del microfono			9459 752-3
Rivestimento in plastica del microfono			9459 753-1

Manos libres – para teléfonos de coche GSM (ES)

S70, V70, C70, 850 95–

Kit básico	Nokia 2110, 2010		**3533 878-9**
	Nokia 8110, 3110		**9499 200-5**
	Nokia 7110, 6150, 6110, 5110		**9451 797-6**
	Ericsson 388		**9459 288-8**
	Ericsson 888, 868, 688, 628		**9499 695-6**
	Ericsson T28, R320		**8624 238-5**

+ Juego de instalación	**850**	LHD		**9459 297-9**
	S70, V70	LHD	–98	**9459 296-1**
	S70, V70	RHD	–98	9459 756-4
	S70, V70	LHD	99–	**9499 459-7**
		RHD	99–	9499 460-5
	C70	LHD	–99	**9459 317-5***
		LHD	00–	**9499 676-6***
	C70	RHD	–99	9459 754-9*
		RHD	00–	**9499 677-4***

+ Antena para montaje en cristal GSM			
900 MHz			**8637 428-7**
900 + 1800 MHz		EU	**8637 430-3**
900 + 1800 MHz		US	8637 429-5
+ Antena para montaje en techo GSM			
900 + 1800 MHz			**3533 555-3**

* **C70 Conv.** + 8637 003-8

Pièces de rechange

Consola del salpicadero	850	LHD	3533 980-3
	S70, V70, C70	LHD	9459 682-2
	S70, V70, C70	RHD	9459 683-0
Manguito del micrófono			9459 752-3
Tapa de plásticodel micrófono			9459 753-1

Hands-free – GSM-matkapuhelinta varten (FI)

S70, V70, C70, 850 95–

Perussarja	Nokia 2110, 2010		**3533 878-9**
	Nokia 8110, 3110		**9499 200-5**
	Nokia 7110, 6150, 6110, 5110		**9451 797-6**
	Ericsson 388		**9459 288-8**
	Ericsson 888, 868, 688, 628		**9499 695-6**
	Ericsson T28, R320		**8624 238-5**

+ Asennussarja	**850**	LHD	**9459 297-9**
	S70, V70	LHD –98	**9459 296-1**
	S70, V70	RHD –98	9459 756-4
	S70, V70	LHD 99–	**9499 459-7**
		RHD 99–	9499 460-5
	C70	LHD –99	**9459 317-5***
		LHD 00–	**9499 676-6***
	C70	RHD –99	9459 754-9*
		RHD 00–	**9499 677-4***

+ Lasiin asennettava antenni GSM			
900 MHz			**8637 428-7**
900 + 1800 MHz		EU	**8637 430-3**
900 + 1800 MHz		US	8637 429-5

+ Katolle asennettava antenni GSM	
900 + 1800 MHz	**3533 555-3**

* **C70 Conv.** + 8637 003-8

Varaosat

Kojelaudan konsoli	850	LHD	3533 980-3
	S70, V70, C70	LHD	9459 682-2
	S70, V70, C70	RHD	9459 683-0
Tuulisuojattu mikrofoni			9459 752-3
Muovikantinen mikrofoni			9459 753-1

Hands-free – för mobiltelefon GSM (SE)

S70, V70, C70, 850 95–

Grundsats	Nokia 2110, 2010		**3533 878-9**
	Nokia 8110, 3110		**9499 200-5**
	Nokia 7110, 6150, 6110, 5110		**9451 797-6**
	Ericsson 388		**9459 288-8**
	Ericsson 888, 868, 688, 628		**9499 695-6**
	Ericsson T28, R320		**8624 238-5**

+ Monteringssats	**850**	LHD	**9459 297-9**
	S70, V70	LHD –98	**9459 296-1**
	S70, V70	RHD –98	9459 756-4
	S70, V70	LHD 99–	**9499 459-7**
		RHD 99–	9499 460-5
	C70	LHD –99	**9459 317-5***
		LHD 00–	**9499 676-6***
	C70	RHD –99	9459 754-9*
		RHD 00–	**9499 677-4***

+ Glasmonterad antenn GSM			
900 MHz			**8637 428-7**
900 + 1800 MHz		EU	**8637 430-3**
900 + 1800 MHz		US	8637 429-5

+ Takmonterad antenn GSM	
900 + 1800 MHz	**3533 555-3**

* **C70 Conv.** + 8637 003-8

Reservdelar

Konsol instrumentbräda	850	LHD	3533 980-3
	S70, V70, C70	LHD	9459 682-2
	S70, V70, C70	RHD	9459 683-0
Blåsskydd mikrofon			9459 752-3
Plastlock mikrofon			9459 753-1

Hands-free
– matkapuhelinta varten NMT/GSM

FI

Nahkakotelo:

Automalli	Verhoilukoodi		Tuotenumero
850	3930	Sininen	9166 842-6
850	3950	Beige	9166 843-4
850	3960	Vaalea beige	9166 845-9
850	3970	Harmaa	9166 844-2
850	3980	Vaaleanharmaa	9166 846-7
850R	3865	Vaaleanharmaa	9452 117-8
850R	3875	Tummanharmaa	9452 118-6
99–			
V70 XC	3070	Harmaa	9476 619-3
V70 XC	3080	Oak	9476 620-1
–98			
V70 XC	3070	Harmaa	9194 852-1
V70XC	3080	Oak	9194 850-5
99–			
S/V70	3160	Vaalea beige	9476 621-9
S/V70	3170	Harmaa	9476 622-7
S/V70	3860	Vaalea beige Monza	9476 609-4
S/V70	3870	Harmaa Monza	9476 610-2
S/V70	3880	Oak Monza	9476 611-0
S/V70	3990	Arena Monza	9476 612-8
S/V70	3960	Vaalea beige	9476 613-6
S/V70	3970	Harmaa	9476 614-4
S/V70	3980	Oak	9476 615-1
S/V70	3990	Arena	9476 616-9
S/V70R	3866	Vaalea beige	9476 617-7
S/V70R	3876	Harmaa	9476 618-5
S/V70R	3877	Tummanharmaa/Oak	39963 360-1
–98			
S/V70	3860	Vaalea beige Monza	9194 857-0
S/V70	3870	Harmaa Monza	9194 858-8
S/V70	3880	Oak Monza	9194 859-6
S/V70	3890	Arena Monza	9194 860-4
S/V70	3960	Vaalea beige	9194 863-8
S/V70	3970	Harmaa	9194 864-6
S/V70	3980	Oak	9194 865-3
S/V70	3990	Arena	9194 866-1
S/V70R	3866	Vaalea beige	9194 853-9
S/V70R	3876	Harmaa	9194 854-7

Nahkakotelo:

Automalli	Verhoilukoodi		Tuotenumero
–99			
C70	1744	Granit Soft	8616 145-2
C70	1766	Vaalea beige Soft	8616 142-9
C70	1770	Harmaa Soft	8616 144-5
C70	1788	Oak Soft	8616 143-7
C70	1866	Vaalea Beige	8616 115-5
C70	1870	Harmaa	8616 118-9
C70	1888	Oak	8616 117-1
C70	1944	Graniitti	8616 119-7
C70	1966	Vaalea Beige	8616 115-5
C70	1970	Harmaa	8616 118-9
C70	1988	Oak	8616 117-1
C70	2743	Graniitti Soft	8616 145-2
C70	2770	Harmaa Soft	8616 144-5
C70	2773	Harmaa Soft	8616 144-5
C70	2774	Harmaa Soft	8616 144-5
C70	2778	Harmaa Soft	8616 144-5
C70	2779	Harmaa Soft	8616 144-5
C70	2780	Oak Soft	8616 143-7
C70	2789	Oak Soft	8616 143-7
C70	2878	Harmaa	8616 118-9
C70	2974	Harmaa	8616 118-9
C70	2978	Harmaa	8616 118-9
C70	2979	Harmaa	8616 118-9
C70	2989	Oak	8616 117-1
00–			
C70	1744	Graniitti Soft	8619 063-4
C70	1766	Vaalea Beige Soft	8619 064-2
C70	1770	Harmaa Soft	8619 062-6
C70	1788	Oak Soft	8619 065-9
C70	1866	Vaalea Beige	8619 058-4
C70	1870	Harmaa	8619 060-0
C70	1888	Oak	8619 059-2
C70	1944	Graniitti	8619 061-8
C70	1966	Vaalea Beige	8619 058-4
C70	1970	Harmaa	8619 060-0
C70	1988	Oak	8619 059-2
C70	2743	Graniitti Soft	8619 063-4
C70	2770	Harmaa Soft	8619 062-6
C70	2773	Harmaa Soft	8619 062-6
C70	2774	Harmaa Soft	8619 062-6
C70	2778	Harmaa Soft	8619 062-6
C70	2779	Harmaa Soft	8619 062-6
C70	2780	Oak Soft	8619 065-9
C70	2789	Oak Soft	8619 065-9
C70	2878	Harmaa	8619 060-0
C70	2974	Harmaa	8619 060-0
C70	2978	Harmaa	8619 060-0
C70	2979	Harmaa	8619 060-0
C70	2989	Oak	8619 059-2

Hands-free
– för mobiltelefon NMT/GSM

SE

Läderklädselöverdrag:

Biltyp	Klädselkod		Artikelnr
850	3930	Blå 9166 842-6	
850	3950	Beige	9166 843-4
850	3960	Ljusbeige	9166 845-9
850	3970	Grå	9166 844-2
850	3980	Ljusgrå	9166 846-7
850R	3865	Ljusgrå	9452 117-8
850R	3875	Mörkgrå	9452 118-6
99–			
V70 XC	3070	Grå	9476 619-3
V70 XC	3080	Oak	9476 620-1
–98			
V70 XC	3070	Grå	9194 852-1
V70 XC	3080	Oak	9194 850-5
99–			
S/V70	3160	Ljusbeige	9476 621-9
S/V70	3170	Grå	9476 622-7
S/V70	3860	Ljusbeige Monza	9476 609-4
S/V70	3870	Grå Monza	9476 610-2
S/V70	3880	Oak Monza	9476 611-0
S/V70	3990	Arena Monza	9476 612-8
S/V70	3960	Ljusbeige	9476 613-6
S/V70	3970	Grå	9476 614-4
S/V70	3980	Oak	9476 615-1
S/V70	3990	Arena	9476 616-9
S/V70R	3866	Ljusbeige	9476 617-7
S/V70R	3876	Grå	9476 618-5
S/V70R	3877	Mörkgrå/Oak	39963 360-1
–98			
S/V70	3860	Ljusbeige Monza	9194 857-0
S/V70	3870	Grå Monza	9194 858-8
S/V70	3880	Oak Monza	9194 859-6
S/V70	3890	Arena Monza	9194 860-4
S/V70	3960	Ljusbeige	9194 863-8
S/V70	3970	Grå	9194 864-6
S/V70	3980	Oak	9194 865-3
S/V70	3990	Arena	9194 866-1
S/V70R	3866	Ljusbeige	9194 853-9
S/V70R	3876	Grå	9194 854-7

Läderklädselöverdrag:

Biltyp	Klädselkod		Artikelnr
–99			
C70	1744	Granit Soft	8616 145-2
C70	1766	Ljusbeige Soft	8616 142-9
C70	1770	Grå Soft	8616 144-5
C70	1788	Oak Soft	8616 143-7
C70	1866	Ljusbeige	8616 115-5
C70	1870	Grå	8616 118-9
C70	1888	Oak	8616 117-1
C70	1944	Granit	8616 119-7
C70	1966	Ljusbeige	8616 115-5
C70	1970	Grå	8616 118-9
C70	1988	Oak	8616 117-1
C70	2743	Granit Soft	8616 145-2
C70	2770	Grå Soft	8616 144-5
C70	2773	Grå Soft	8616 144-5
C70	2774	Grå Soft	8616 144-5
C70	2778	Grå Soft	8616 144-5
C70	2779	Grå Soft	8616 144-5
C70	2780	Oak Soft	8616 143-7
C70	2789	Oak Soft	8616 143-7
C70	2878	Grå	8616 118-9
C70	2974	Grå	8616 118-9
C70	2978	Grå	8616 118-9
C70	2979	Grå	8616 118-9
C70	2989	Oak	8616 117-1
00–			
C70	1744	Granit Soft	8619 063-4
C70	1766	Ljusbeige Soft	8619 064-2
C70	1770	Grå Soft	8619 062-6
C70	1788	Oak Soft	8619 065-9
C70	1866	Ljusbeige	8619 058-4
C70	1870	Grå	8619 060-0
C70	1888	Oak	8619 059-2
C70	1944	Granit	8619 061-8
C70	1966	Ljusbeige	8619 058-4
C70	1970	Grå	8619 060-0
C70	1988	Oak	8619 059-2
C70	2743	Granit Soft	8619 063-4
C70	2770	Grå Soft	8619 062-6
C70	2773	Grå Soft	8619 062-6
C70	2774	Grå Soft	8619 062-6
C70	2778	Grå Soft	8619 062-6
C70	2779	Grå Soft	8619 062-6
C70	2780	Oak Soft	8619 065-9
C70	2789	Oak Soft	8619 065-9
C70	2878	Grå	8619 060-0
C70	2974	Grå	8619 060-0
C70	2978	Grå	8619 060-0
C70	2979	Grå	8619 060-0
C70	2989	Oak	8619 059-2

Viva voce
– per radiotelefono NMT/GSM

IT

Coprisedili in pelle:

Modello	Codice rivestimento		P/N
850	3930	Blu	9166 842-6
850	3950	Beige	9166 843-4
850	3960	Beige chiaro	9166 845-9
850	3970	Grigio	9166 844-2
850	3980	Grigio chiaro	9166 846-7
850R	3865	Grigio chiaro	9452 117-8
850R	3875	Grigio scuro	9452 118-6
99–			
V70 XC	3070	Grigio	9476 619-3
V70 XC	3080	Oak	9476 620-1
–98			
V70 XC	3070	Grigio	9194 852-1
V70 XC	3080	Oak	9194 850-5
99–			
S/V70	3160	Beige chiaro	9476 621-9
S/V70	3170	Grigio	9476 622-7
S/V70	3860	Beige chiaro Monza	9476 609-4
S/V70	3870	Grigio Monza	9476 610-2
S/V70	3880	Oak Monza	9476 611-0
S/V70	3990	Arena Monza	9476 612-8
S/V70	3960	Beige chiaro	9476 613-6
S/V70	3970	Grigio	9476 614-4
S/V70	3980	Oak	9476 615-1
S/V70	3990	Arena	9476 616-9
S/V70R	3866	Beige chiaro	9476 617-7
S/V70R	3876	Grigio	9476 618-5
S/V70R	3877	Grigio scuro/Oak	39963 360-1
–98			
S/V70	3860	Beige chiaro Monza	9194 857-0
S/V70	3870	Grigio Monza	9194 858-8
S/V70	3880	Oak Monza	9194 859-6
S/V70	3890	Arena Monza	9194 860-4
S/V70	3960	Beige chiaro	9194 863-8
S/V70	3970	Grigio	9194 864-6
S/V70	3980	Oak	9194 865-3
S/V70	3990	Arena	9194 866-1
S/V70R	3866	Beige chiaro	9194 853-9
S/V70R	3876	Grigio	9194 854-7

Coprisedili in pelle:

Modello	Codice rivestimento		P/N
–99			
C70	1744	Granito Soft	8616 145-2
C70	1766	Beige Chiaro Soft	8616 142-9
C70	1770	Grigio Soft	8616 144-5
C70	1788	Oak Soft	8616 143-7
C70	1866	Beige Chiaro	8616 115-5
C70	1870	Grigio	8616 118-9
C70	1888	Oak	8616 117-1
C70	1944	Granito	8616 119-7
C70	1966	Beige Chiaro	8616 115-5
C70	1970	Grigio	8616 118-9
C70	1988	Oak	8616 117-1
C70	2743	Granito Soft	8616 145-2
C70	2770	Grigio Soft	8616 144-5
C70	2773	Grigio Soft	8616 144-5
C70	2774	Grigio Soft	8616 144-5
C70	2778	Grigio Soft	8616 144-5
C70	2779	Grigio Soft	8616 144-5
C70	2780	Oak Soft	8616 143-7
C70	2789	Oak Soft	8616 143-7
C70	2878	Grigio	8616 118-9
C70	2974	Grigio	8616 118-9
C70	2978	Grigio	8616 118-9
C70	2979	Grigio	8616 118-9
C70	2989	Oak	8616 117-1
00–			
C70	1744	Granito Soft	8619 063-4
C70	1766	Beige Chiaro Soft	8619 064-2
C70	1770	Grigio Soft	8619 062-6
C70	1788	Oak Soft	8619 065-9
C70	1866	Beige Chiaro	8619 058-4
C70	1870	Grigio	8619 060-0
C70	1888	Oak	8619 059-2
C70	1944	Granito	8619 061-8
C70	1966	Beige Chiaro	8619 058-4
C70	1970	Grigio	8619 060-0
C70	1988	Oak	8619 059-2
C70	2743	Granit Soft	8619 063-4
C70	2770	Granito Soft	8619 062-6
C70	2773	Granito Soft	8619 062-6
C70	2774	Granito Soft	8619 062-6
C70	2778	Granito Soft	8619 062-6
C70	2779	Granito Soft	8619 062-6
C70	2780	Oak Soft	8619 065-9
C70	2789	Oak Soft	8619 065-9
C70	2878	Grigio	8619 060-0
C70	2974	Grigio	8619 060-0
C70	2978	Grigio	8619 060-0
C70	2979	Grigio	8619 060-0
C70	2989	Oak	8619 059-2

Manos libres
– para teléfonos de coche NMT/GSM

ES

Funda de la tapicería de piel:

Tipo de coche	Código de la tapicería		N/P
850	3930	Azul	9166 842-6
850	3950	Beige	9166 843-4
850	3960	Beige suave	9166 845-9
850	3970	Gris	9166 844-2
850	3980	Gris suave	9166 846-7
850R	3865	Gris suave	9452 117-8
850R	3875	Gris oscuro	9452 118-6
99–			
V70 XC	3070	Gris	9476 619-3
V70 XC	3080	Oak	9476 620-1
–98			
V70 XC	3070	Gris	9194 852-1
V70 XC	3080	Oak	9194 850-5
99–			
S/V70	3160	Beige suave	9476 621-9
S/V70	3170	Gris	9476 622-7
S/V70	3860	Beige suave Monza	9476 609-4
S/V70	3870	Gris Monza	9476 610-2
S/V70	3880	Oak Monza	9476 611-0
S/V70	3990	Arena Monza	9476 612-8
S/V70	3960	Beige suave	9476 613-6
S/V70	3970	Gris	9476 614-4
S/V70	3980	Oak	9476 615-1
S/V70	3990	Arena	9476 616-9
S/V70R	3866	Beige suave	9476 617-7
S/V70R	3876	Gris	9476 618-5
S/V70R	3877	Gris oscuro/Oak	39963 360-1
–98			
S/V70	3860	Beige suave Monza	9194 857-0
S/V70	3870	Gris Monza	9194 858-8
S/V70	3880	Oak Monza	9194 859-6
S/V70	3890	Arena Monza	9194 860-4
S/V70	3960	Beige suave	9194 863-8
S/V70	3970	Gris	9194 864-6
S/V70	3980	Oak	9194 865-3
S/V70	3990	Arena	9194 866-1
S/V70R	3866	Beige suave	9194 853-9
S/V70R	3876	Gris	9194 854-7

Funda de la tapicería de piel:

Tipo de coche	Código de la tapicería		N/P
–99			
C70	1744	Granito Soft	8616 145-2
C70	1766	Beige Suave Soft	8616 142-9
C70	1770	Gris Soft	8616 144-5
C70	1788	Oak Soft	8616 143-7
C70	1866	Beige Suave	8616 115-5
C70	1870	Gris	8616 118-9
C70	1888	Oak	8616 117-1
C70	1944	Granito	8616 119-7
C70	1966	Beige Suave	8616 115-5
C70	1970	Gris	8616 118-9
C70	1988	Oak	8616 117-1
C70	2743	Granito Soft	8616 145-2
C70	2770	Gris Soft	8616 144-5
C70	2773	Gris Soft	8616 144-5
C70	2774	Gris Soft	8616 144-5
C70	2778	Gris Soft	8616 144-5
C70	2779	Gris Soft	8616 144-5
C70	2780	Oak Soft	8616 143-7
C70	2789	Oak Soft	8616 143-7
C70	2878	Gris	8616 118-9
C70	2974	Gris	8616 118-9
C70	2978	Gris	8616 118-9
C70	2979	Gris	8616 118-9
C70	2989	Oak	8616 117-1
00–			
C70	1744	Granito Soft	8619 063-4
C70	1766	Beige Suave Soft	8619 064-2
C70	1770	Gris Soft	8619 062-6
C70	1788	Oak Soft	8619 065-9
C70	1866	Beige Suave	8619 058-4
C70	1870	Gris	8619 060-0
C70	1888	Oak	8619 059-2
C70	1944	Granito	8619 061-8
C70	1966	Beige Suave	8619 058-4
C70	1970	Gris	8619 060-0
C70	1988	Oak	8619 059-2
C70	2743	Granito Soft	8619 063-4
C70	2770	Gris Soft	8619 062-6
C70	2773	Gris Soft	8619 062-6
C70	2774	Gris Soft	8619 062-6
C70	2778	Gris Soft	8619 062-6
C70	2779	Gris Soft	8619 062-6
C70	2780	Oak Soft	8619 065-9
C70	2789	Oak Soft	8619 065-9
C70	2878	Gris	8619 060-0
C70	2974	Gris	8619 060-0
C70	2978	Gris	8619 060-0
C70	2979	Gris	8619 060-0
C70	2989	Oak	8619 059-2